



GLASILO SZDL OBČINE LJUBLJANA-ŠIŠKA

**POSEBNA  
PRILOGA  
MAJ 1976**

# **GRADIVO ZA JAVNO RAZPRAVO**

## **PREDLOGI SAMOUPRAVNIH SPORAZUMOV**

**O OSNOVAH PLANOV SAMOUPRAVNIH INTERESNIH SKUPNOSTI IN KRAJEV-  
NIH SKUPNOSTI TER OSNUTEK, DOGOVORA O OSNOVAH DRUŽBENEGA PLA-  
NA OBČINE LJUBLJANA-ŠIŠKA ZA OBDOBJE 1976–1980**

OTROŠKO VARSTVO • IZOBRAŽEVANJE • KULTURA • ZDRAVSTVO • SOCIAL-  
NO SKRBTVO • TELESNA KULTURA • STANOVANJSKA SKUPNOST • RAZ-  
ISKOVANJE • KRAJEVNE SKUPNOSTI • DOGOVOR O OSNOVAH DRUŽBENEGA  
PLANA

Na podlagi zakona o temeljih sistema družbenega planiranja in o družbenem planu Jugoslavije (Ur. list SFRJ št. 6/76) delovni ljudje v temeljnih in drugih organizacijah združenega dela ter v samoupravnih delovnih skupnostih in občani v krajevnih skupnostih (v nadaljnjem besedilu podpisniki), ki na območju občine Ljubljana-Šiška združujejo delo in sredstva, da bi prek skupnosti za otroško varstvo občine Ljubljana-Šiška (v nadaljnjem besedilu — občinske skupnosti OV) uresničevali svoje in skupne interese na področju družbenega varstva otrok, socialne varnosti matere in družine, sklenejo

## Samoupravni sporazum

### O TEMELJIH PLANA OBČINSKE SKUPNOSTI OTROŠKEGA VARSTVA ZA OBDOBJE OD LETA 1976 DO LETA 1980

#### I. TEMELJNE DOLOČBE

##### 1. člen

Podpisniki s tem sporazumom na osnovi že sprejetih družbeno-političnih dokumentov, določajo programsko usmeritev na področju družbenega varstva otrok, socialne varnosti matere in družine za obdobje od leta 1976 do leta 1980 in pri tem urejajo medsebojne odnose, pravice, obveznosti in odgovornosti za njihovo uresničevanje v občinski skupnosti OV.

##### 2. člen

Pri določanju temeljev plana občinske skupnosti OV, podpisniki upoštevajo načela in smernice, dogovorjene v predhodni razpravi o izhodiščih plana občine Ljubljana-Šiška, mesta Ljubljana in dogovora o temeljih plana razvoja v SR Sloveniji, pri čemer podpisniki soglašajo, da plan razvoja otroškega varstva v občini izhaja iz potreb zaposlenih staršev, oziroma družine in organizacije združenega dela po urejenem dnevnem varstvu in vzgoji otrok, prispevka zaposlenih mater in družin k družbeni reprodukciji in iz družbenih hotenj, da bi zagotovili čimbolj izenačene pogoje za vsestransko uspešno rast vseh otrok.

##### 3. člen

Ta sporazum prispeva med drugim tudi k

— nadaljnjemu poglobljanju, uveljavljanju in razvijanju socialističnega samoupravljanja kot osnove družbenega in gospodarskega razvoja občine,

— skladnemu razvoju vseh družbenih dejavnosti v cilju, da bi s krepitvijo družbeno-organiziranega varstva in vzgoje otrok doprinesli k večji produktivnosti zaposlenih staršev in s tem omogočili hitrejšo gospodarsko rast v občini,

— uresničevanju socialističnih vzgojnih smotrov, da bi se tako že v procesu vzgoje in varstva predšolskih otrok zasnovali te-

melji za nadaljnje oblikovanje vsestransko razvite socialistične samoupravljalne osebnosti,

— izenačevanje možnosti za uveljavljanje pravic do vseh oblik družbenega standarda.

#### II. TEMELJI PLANA OBČINSKE SKUPNOSTI OV ZA OBDOBJE 1976 — 1980

##### 4. člen

Za doseganje srednjeročnih ciljev na področju izvajanja varstva in vzgoje predšolskih otrok, občinska skupnost OV organizira vse tiste oblike družbeno-organiziranega varstva in vzgoje otrok, v okviru katerih bo možno zagotavljati — upoštevajoč dane možnosti čimvečje uspehe in neposredne koristi otrok, zaposlenih staršev, oziroma družine in s tem družbe kot celote.

Na ravni mesta bo občinska skupnost OV sodelovala pri uskladitvi in uresnitvi vseh skupno dogovorjenih nalog in ciljev. Pri tem si bomo prizadevali, da bi se v nadaljnjem srednjeročnem obdobju ob sodelovanju z drugimi občinskimi skupnostmi

otroškega varstva v Ljubljani in z mestno skupnostjo OV realizirale na podlagi vzajemnosti in solidarnosti predvsem naslednje naloge in skupni cilji:

— izenačeno zajemanje števila otrok v vse oblike družbeno-organiziranega varstva in vzgoje ter skupno financiranje dogovorjenih nalog in dejavnosti na območju ljubljanskih občin, solidarnostno združevanje sredstev za izgradnjo novih prostorskih zmogljivosti,

— izvajanje aktivne štipendijske in stanovanjske politike, da bi tako izboljšali kvalifikacijsko strukturo kadrov v vzgojno-varstvenih organizacijah (v nadaljnjem besedilu VVO) in s tem zagotovili kvaliteto vzgoje in varstva otrok. Enaka skrb bo posvečena kadrom, ki bodo opravljali varstvo otrok v varstvenih družinah in v krajevni skupnosti.

Občinska skupnost OV si bo v sodelovanju s podpisniki tega sporazuma prizadevala, da bi v tem planskem obdobju zajeli v družbeno-organizirano varstvo 50 % predšolske generacije in sicer v okviru obstoječih prostorskih zmogljivosti in v okvirju sledečih novogradenj in adaptacij:

Leto	Namen grad. Lokacija — KS	Štev. mest	Ocena invest.	Zagotovlj. sredstva	V 000 din Predlog za uskladitev
1976	VVZ ŠENTVID novogradnja	250			
	VVZ NAJDIHOJCA adaptacija	45			
	VVZ PIRNIČE adaptacija	60			
1976	VVZ SMLEDNIK adaptacija	40			
	VVZ LITOSTROJ novogradnja	120			
	VVZ DRAVLJE novogradnja	240			
	Ocena investicijskih stroškov za leto 1976		57.170	35.570	21.600
1977	VVZ KOSEZE novogradnja	160			
	VVZ KOSEZE v blokih	60			
	VVZ MEDVODE novogradnja	120			
	ŠS-7 DRAVLJE novogradnja	180			
	ŠS-6 K. STANE prizidek pri VVZ Andersen	30			
	Ocena investicijskih stroškov za leto 1977		50.300	7.000	43.300
1978	VVZ MEDVODE v blokih	90			
	ŠS-10 DRAVLJE novogradnja	200			
	ŠS-4/1 HINKO SMREKAR	60			
	Ocena investicijskih stroškov za leto 1978		31.500	7.000	24.500
1979	VVZ VODICE novogradnja	100			
	ŠS-8 DRAVLJE novogradnja	180			
	Ocena investicijskih stroškov za leto 1979		25.200	8.000	17.200

Leto	Namen grad. Lokacija — KS	Štev. mest	Ocena invest.	Zagotovlj. sredstva	V 000 din Predlog za uskladitev
1980	ŠS-8 DRAVLJE novogradnja	120			
	ZG. ŠIŠKA novogradnja	180			
	Ocena investicijskih stroškov za leto 1980		27.000	8.000	19.000
	SKUPAJ	2235	191.170	65.570	125.600

Podpisniki sporazuma ugotavljajo, da bo v okviru novogradenj in adaptacij v naslednjem srednjeročnem obdobju pridobljenih na območju občine Ljubljana-Šiška 2235 novih varstvenih mest, kar predstavlja realno osnovo, da se bo število vključenih otrok v družbeno-organizirano varstvo — povečalo od 2712 v letu 1975 na 4647 v letu 1980, pri čemer podpisniki soglašajo, da bo planiranih 300 mest v letu 1980 pridobljenih v letu 1981 zaradi termenskega zamika gradnje.

Podpisniki nadalje ugotavljajo, da je od skupno potrebnih planiranih sredstev v višini 191.170.000 din zagotovljenih 35.570.000 din v okviru sredstev samoprispevka občanov za obdobje 1972 — 1976, iz katerih bo potekalo financiranje izgradnje vzgojnovarstvenega objekta Šentvid, izgradnja prizidka pri VVO Litostroj in izgradnja vzgojnovarstvenega objekta Koseze in Medvode.

Občinska skupnost OV bi iz dela prispevne stopnje za otroško varstvo zagotovila 30.000.000 din.

Manjkajoča sredstva v višini 125.600.000 din bomo zagotovili:

- iz sredstev novega samoprispevka,
- iz soudeležb TOZD,
- in iz drugih sredstev zbranih v okviru usklajevalnega postopka.

Odplačilo anuitet za investicije v vzgojnovarstveni prostor v preteklih letih, bomo izvajali po že sprejetem samoupravnem sporazumu o prevzemu obveznosti do anuitet v okviru sredstev, ki se solidarno združujejo v mestni skupnosti za otroško varstvo Ljubljana.

Za realizacijo programa občinske skupnosti OV, bodo podpisniki v razdobju od leta 1976 do leta 1980 zagotovili 71.894.000 din. Ta znesek je izračunan po že sprejeti in usklajeni prispevni stopnji za leto 1976, ki se lahko v skladu z vsakoletnim družbenim dogovorom o delitvi dohodka spremeni s tem, da podpisniki vsako leto sklepajo o višini prispevne stopnje.

Iz tako zbranih sredstev bo občinska skupnost OV v okviru svojega programa financirala oziroma namenila sredstva v naslednje namene:

- za sofinanciranje in financiranje novogradenj za pridobitev novih kapacitet pri VVO,
- za financiranje dejavnosti za otroke, ki niso vključeni v VVO,
- za sofinanciranje investicij v otroška igrišča in rekreacijske objekte za otroke,
- za sofinanciranje varstva in vzgoje otrok v varstvenih družinah,

— za sofinanciranje oskrbnih posebnih oddelkov, v katere bodo vključeni prizadeti otroci,

— za sofinanciranje letovanj in dnevnih letovanj,

— za sofinanciranje strokovnega izpopolnjevanja in štipendiranja kadra,

— za reševanje stanovanjskih vprašanj delavcev v VVO,

— za financiranje poslovanja občinske skupnosti OV in njenih organov, skupnih občinskih strokovnih služb in za sofinanciranje občinske skupnosti socialnega varstva in njenih organov ter sofinanciranje poslovanja Mestne skupnosti OV, njenih organov in strokovne službe.

Občinska skupnost OV zagotovi za posamezne dejavnosti obseg sredstev v letnih finančnih načrtih v skladu z letnimi programi, za reševanje stanovanjskih vprašanj delavcev v VVO pa 3% od letnega dohodka.

Sofinanciranje skupno dogovorjenih nalog na ravni mesta bo podrobneje opredeljeno z vsakoletnim programom in finančnim načrtom mestne skupnosti za otroško varstvo Ljubljana, upoštevajoč prioriteto nalog in ciljev, ki so skupnega pomena za Ljubljano.

#### 5. člen

Občinska skupnost OV si bo prizadevala, da bi se na ravni mesta na področju izvajanja otroškega varstva uskladila v naslednjem srednjeročnem obdobju od leta 1976 do leta 1980 še:

- dinamika zajemanja otrok in merila za izenačevanje pogojev,
- dinamika večanja števila otrok glede na predvidena priselitvena območja,
- dinamika gradnje vzgojnovarstvenega prostora,

— dogovor o lokacijah objektov VVO,

— enotna merila za oblikovanje ekonomskih cen v VVO,

— enotna merila za izračun prispevka staršev za otroke v VVO,

— enotna merila za financiranje varstva otrok v varstvenih družinah,

— status varuhinj v varstvenih družinah,

— merila za obseg potrebnih sredstev za družbene dejavnosti z otroki v krajevnih skupnostih, ki niso vključeni v VVO,

— število otrok, ki bodo letovali,

— število otrok v celodnevni mali šoli,

— zajetje minimalnega števila otrok motenih v razvoju, ki jih bomo vključevali v družbeno-organizirano vzgojo in varstvo v posebnih oddelkih pri vzgojnovarstvenih organizacijah,

— dogovor o obveznem zdravstvenem pregledu triletnih otrok,

— dogovor o izgradnji, vzdrževanju in uporabi novih počitniških baz med dvema ali več občinami,

— dogovor o skupni investiciji objekta za dnevna letovanja,

— sodeluje z drugimi SIS v občini glede sofinanciranja skupnih nalog (letovanja, financiranje šolske prehrane idr.).

#### 6. člen

Občinska skupnost OV sklepa samoupravni sporazum o temeljih plana z občinsko izobraževalno skupnostjo o financiranju osnovne dejavnosti v vzgojnovarstvenih organizacijah.

#### 7. člen

Podpisniki soglašajo, da so skupni cilji, ki zajemajo raven republike do leta 1980 zajeti v okvir solidarnostnega in skupnega programa Zveze skupnosti otroškega varstva SR Slovenije na področju otroškega varstva, socialne varnosti matere in družine, predvsem naslednji:

1. delavkam bomo zagotovili nadomestilo osebnega dohodka za podaljšani porodniški dopust, ki bo trajal 141 dni. Postopno bomo zagotovili minimalni obseg porodniškega dopusta tudi kmetijskim proizvajalkam,

2. pomoč za opremo bomo izplačevali za vse novorojence po sedaj veljavnih kriterijih in višini, ki bodo vsako leto usklajeni s splošnimi gibanji.

3. denarne dajatve za vzdrževanje otrok (otroški dodatek, dodatek za kmečke otroke, posebni dodatek za otroke, ki imajo edinega hranilca in za težje prizadete otroke) bomo izplačevali najmanj za enako število otrok kot v letu 1975 in v višini, ki bo vsako leto usklajena z rastjo življenjskih stroškov.

Podpisniki soglašajo, da se za izpeljavo podaljšanega porodniškega dopusta, ki ga uživajo zaposlene matere in izplačevanja denarnih dajatev družinam za vzdrževanje otrok uveljavijo enotni kriterij na območju vse republike ter, da se te naloge izpeljujejo po načelu solidarnosti in vzajemnosti v Zvezi skupnosti otroškega varstva SR Slovenije.

Podpisniki soglašajo, da se v skladu z zakonom in družbenim dogovorom o pospeševanju razvoja manj razvitih območij in začrtanimi cilji na področju otroškega varstva v republiki zagotovi pospeševanje razvoja otroškega varstva na teh območjih.

Kriterij za dodelitev višine sredstev za pospeševanje razvoja otroškega varstva je gospodarska razvitost občine oziroma višina sredstev za otroško varstvo za predšolskega otroka in število predšolskih otrok.

### III. ZDRUŽEVANJE SREDSTEV

#### 8. člen

Podpisniki sporazuma soglašajo, da bodo prek skupnosti OV občine Ljubljana-Šiška združevali sredstva za uresničitev ciljev na področju izvajanja otroškega varstva, socialne varnosti matere in družine kot so opredeljeni v 4. in 7. členu tega sporazuma.

Za izpeljavo in uresničitev programa občinske skupnosti OV bodo podpisniki združevali sredstva po stopnji 0,42 % od bruto osebnega dohodka, ki predstavlja poprečno stopnjo za leto 1976.

Za izpeljavo solidarnostnih in skupnih nalog se bo v Zvezi skupnosti otroškega varstva SR Slovenije zbralo za obdobje od leta 1976 do leta 1980 5.598.000.000 din, za izpeljavo pospeševanja razvoja otroškega varstva na manj razvitih območjih pa 145.500.000 din, kar zagotavlja poprečna letna prispevna stopnja 2,71 % od bruto osebnega dohodka za leto 1976. Pri tem bo prispevek skupnosti otroškega varstva občine Ljubljana-Šiška znašal za realizacijo vzajemnega in solidarnostnega programa Zveze skupnosti otroškega varstva SR Slovenije 343.395.000 din, za pospeševanje razvoja otroškega varstva na manj razvitih območjih pa bo znašal prispevek skupnosti otroškega varstva občine Ljubljana-Šiška 630.000 din.

Podpisniki bodo sredstva za uresničitev nalog na področju otroškega varstva združevali od bruto osebnih dohodkov, ki se vsako leto usklajujejo med uporabniki družbenih sredstev v okviru skupne porabe skladno s prioritetskimi nalogami na področju izvajanja otroškega varstva, upoštevajoč kot osnovo rasti družbenega proizvoda.

#### IV. SPREMLJANJE IN URESNIČEVANJE SPORAZUMA

##### 9. člen

Podpisniki sporazuma obvezujejo občinsko skupnost OV, mestno skupnost OV in Zvezo skupnosti OV SR Slovenije, da jih

enkrat letno obvešča o uresničevanju sprejetih programskih ciljev in nalog ter o namenski uporabi združenih sredstev.

##### 10. člen

Občinska skupnost otroškega varstva je dolžna po svojih organih tekoče spremljati uresničevanje tega sporazuma ter podpisnikom predlagati potrebne dopolnitve ali spremembe, če bi s tem pripomogli k večji uspešnosti pri izvajanju otroškega varstva, socialne varnosti matere in družine in k bolj smotrni uporabi namensko združenih sredstev, oziroma če bi bilo to potrebno zaradi prilagajanja gospodarskim gibanjem.

##### 11. člen

V primeru, da zaradi utemeljenih razlogov ne bi bilo mogoče uresničiti programskih ciljev, določenih s tem sporazumom in bi bilo potrebno planske cilje, določene s tem sporazumom prilagoditi objektivnim okoliščinam, je skupnost OV Ljubljana-Šiška dolžna začeti postopek za spremembo ali dopolnitev tega sporazuma.

Postopek za spremembo ali dopolnitev tega sporazuma sme občinska skupnost OV začeti, če to zahteva več kot polovica podpisnikov ustanoviteljic.

Sprememba ali dopolnitev tega sporazuma se sprejme po postopku, po katerem je sprejet sporazum. Osnutek sprememb in dopolnitev predloži podpisnikom v obravnavo skupščina skupnosti OV Ljubljana-Šiška.

##### 12. člen

Podpisniki pooblaščajo občinsko skupnost OV, da plan gradenj vzgojnovarstvenih objektov časovno prilagaja objektiv-

nim okoliščinam, ki jih bodo pogojevali predvsem: zagotavljanje finančnih sredstev, investicijsko-tehnična in druga dokumentacija ter dejansko stanje po posameznih območjih v občini — v sodelovanju s prizadetimi krajevnimi skupnostmi.

Sprejeti program gradenj za razdobje od leta 1976 do leta 1980 mora biti — ob danih pogojih, v celoti realiziran tako, da bodo vsi planirani objekti zgrajeni in predani namenu do leta 1981, ne glede na morebitne interne časovne spremembe.

##### 13. člen

Podpisniki tega sporazuma, obravnavajo predlog sporazuma na način, ki ga v skladu z zakonom določajo njihovi samoupravni akti in po svojih delegatih v občinski skupnosti OV uskladijo svoje pripombe in stališča k predlogu sporazuma.

#### V. KONČNE DOLOČBE

##### 14. člen

Ta sporazum je sklenjen, ko predlog sporazuma podpiše 2/3 upravičenih podpisnikov sporazuma. Skupščina skupnosti OV občine Ljubljana-Šiška po ugotovitvi veljavnosti tega sporazuma objavi sporazum v javnih informativnih sredstvih.

Ljubljana, 20. 4. 1976

Podpisniki

---

### PRIPOMBE IN PREDLOGI ZA DOPOLNITVE

Na podlagi zakona o temeljih sistema družbenega planiranja in o družbenem planu Jugoslavije (Ur. l. SFRJ, št. 6/76), delovni ljudje v temeljnih in drugih organizacijah združenega dela ter v samoupravnih delovnih skupnostih in občani v krajevnih skupnostih (v nadaljnjem besedilu udeleženci), ki na območju občine Ljubljana-Siška združujejo delo in sredstva, da bi prek občinske izobraževalne skupnosti uresničevali svoje osebne in skupne interese na področju vzgoje in izobraževanja, sklenejo

## Samoupravni sporazum

### O OSNOVAH PLANA OBČINSKE IZOBRAŽEVALNE SKUPNOSTI ZA OBDOBJE 1976—1980

#### TEMELJNE DOLOČBE

##### 1. člen

Udeleženci s tem samoupravnim sporazumom določajo glavne interese in cilje na področju vzgoje in izobraževanja v obdobju 1976—1980 in urejajo medsebojne odnose, pravice, obveznosti in odgovornosti za njihovo uresničevanje v občinski izobraževalni skupnosti.

##### 2. člen

Udeleženci pri določevanju temeljev plana občinske izobraževalne skupnosti upoštevajo načela in smernice, dogovorjene v predhodni razpravi o izhodiščih plana, zlasti v dogovorih o temeljih plana v SRS, predlogu srednjeročnega načrta razvoja vzgoje in izobraževanja v SRS, dogovorov o temeljih plana v občini in srednjeročnega načrta vzgoje in izobraževanja v občini, ter jih usklajujejo z drugimi interesnimi skupnostmi v občini za skupne naloge pa tudi z drugimi izobraževalnimi skupnostmi.

##### 3. člen

Ta sporazum upošteva tudi razvoj drugih družbenih dejavnosti v občini in prispeva k doseganju ciljev na drugih področjih združenega dela, predvsem pa k:

- uveljavljanju in razvijanju socialističnega samoupravljanja kot osnove družbenega in gospodarskega razvoja občine;
- skladnemu razvoju vseh družbenih dejavnosti, ki naj omogočijo hitrejšo gospodarsko rast na osnovi večje produktivnosti dela;
- stalni rasti življenjskega standarda delavcev, delovnih ljudi in občanov;
- izboljšanju delovnih in življenjskih pogojev delavca, delovnih ljudi in občanov ter krepitvi njihove socialne varnosti;
- izenačevanju možnosti za uveljavljanje pravic do vseh oblik družbenega standarda na vseh področjih;
- humanizaciji vseh področij dela in življenja;
- oblikovanju vsestransko razvite socialistične samoupravljalne osebnosti.

##### 4. člen

Občinska izobraževalna skupnost sama organizira dejavnosti za doseganje glavnih interesov in srednjeročnih ciljev na področju predšolske vzgoje, osnovnega izobraževanja mladine in odraslih, usposabljanja otrok z motnjami v telesnem in duševnem razvoju, drugih otrok z motnjami v telesnem in duševnem razvoju, drugih dejavnosti vzgoje in izobraževanja v času obveznega šolanja ter drugih vzgojnoizobraževalnih dejavnosti določenih v planu občinske izobraževalne skupnosti.

Občinska izobraževalna skupnost Ljubljana-Siška skupaj z drugimi občinskimi izobraževalnimi skupnostmi vzajemno in solidarno zagotavlja možnosti za uresničevanje solidarnostnega programa, ki zajema dejavnosti iz prejšnjega odstavka in o tem sklepa samoupravni sporazum.

Občinska izobraževalna skupnost Ljubljana-Siška ugotavlja posebne kadrovske potrebe v občini in se z republiko in posebnimi izobraževalnimi skupnostmi ter izobraževalnimi organizacijami združenega dela sporazumeva za zadovoljevanje posebnih kadrovskega potreb v občini in o razvoju usmerjenega izobraževanja v občini in regiji.

Občinska izobraževalna skupnost Ljubljana-Siška sklepa samoupravni sporazum o temeljih plana z občinsko telesnokulturno skupnostjo o skupni uporabi telovadnic in igrišč in o sofinanciranju šolskih športnih društev ter šole v naravi.

Občinska izobraževalna skupnost Ljubljana-Siška sklepa samoupravni sporazum o temeljih plana z občinsko skupnostjo za otroško varstvo o financiranju vzgojnovarstvenih zavodov.

##### 5. člen

Člani občinske izobraževalne skupnosti bodo razvoj vzgoje in izobraževanja v občini Ljubljana-Siška usmerili k doseganju naslednjih glavnih interesov in ciljev:

- poglobljanju idejnosti vzgojnoizobraževalnega procesa;
- usposabljanju mladine in odraslih za naloge na področju splošne ljudske obrambe in samozaščite ter varovanje zdravega okolja;
- razvijanju male šole;
- razvijanju vzgojnoizobraževalnih dejavnosti, ki slonijo na načelih celodnevne osnovne šole;
- zmanjševanju osipa v osnovni šoli in povečanju kvalitete osnovnošolskega izobraževanja in vzgoje;
- izboljšanju kadrovske in materialne pogojev predšolske in osnovnošolske vzgoje in izobraževanja ter modernizaciji prostora in opreme;
- izenačevanju možnosti izobraževanja otrok v osnovni šoli;
- zagotavljanju enakih možnosti vključevanja mladine v vse smeri in stopnje usmerjenega izobraževanja;
- organiziranju izobraževanja odraslih v osnovni šoli;
- zagotavljanju temeljnih pogojev dela izobraževalnim organizacijam združenega dela, ki opravljajo izobraževanje odraslih in vključevanje teh organizacij v enoten vzgojnoizobraževalni sistem;

— ugotavljanju kadrovskega potreb združenega dela v občini;

— zadovoljevanju ugotovljenih kadrovskega potreb združenega dela občine v usmerjenem izobraževanju;

— ustanavljanju centrov usmerjenega izobraževanja;

— ustanavljanju centrov za družbenopolitično izobraževanje;

— ustvarjanju družbenoekonomskih in političnih pogojev, da se bo področje vzgoje in izobraževanja uveljavilo kot delo združenega dela in kot proizvodni dejavnik, kar bomo dosegli z uveljavljanjem dohodkovnih odnosov, ki so osnova za neposredno družbeno-ekonomsko zvezo med delavci v združenem delu in osnova za izenačevanje družbenoekonomskega položaja delavcev na drugih področjih združenega dela;

— uveljavljanju svobodne menjave dela za izenačevanje ekonomskega položaja izobraževalnih organizacij združenega dela s položajem drugih organizacij združenega dela;

— dograjevanju sistema solidarnosti in vzajemnosti delovnih ljudi pri uresničevanju dogovorjenega enotnega programa občinskih izobraževalnih skupnosti v Sloveniji.

#### TEMELJI PLANA OBČINSKE IZOBRAŽEVALNE SKUPNOSTI V OBDOBJU 1976—1980

##### 6. člen

Za razvoj materialnega položaja vzgojnoizobraževalnih dejavnosti, ki jih financira občinska izobraževalna skupnost, ta samoupravni sporazum določa naslednje temelje plana:

— da je razvoj vzgoje in izobraževanja eno od prioritarnih področij skladnega družbenoekonomskega razvoja in da se mora temu primerno ustrezno gibati delež sredstev za vzgojo in izobraževanje v družbenem proizvodu;

— da je razvoj materialne osnove vzgoje in izobraževanja povezan z gospodarskim razvojem občine in širše družbene skupnosti;

— da je v petletnem obdobju treba izenačiti osebni dohodek na pogojno nekvalificiranega delavca v izobraževanju s povprečnim v Sloveniji;

— da se morajo realni povprečni osebni dohodki gibati v skladu s povprečnimi v Sloveniji;

— v strukturi cene vzgojnoizobraževalnih storitev mora delež sredstev za materialne izdatke rasti hitreje kot drugi elementi cene, z amortizacijo pa je treba zagotoviti enostavno reprodukcijo vzgojnoizobraževalnih kapacitet na nivoju občinske izobraževalne skupnosti;

— da je potrebno za nove naloge in večji dogovorjeni obseg dejavnosti določiti ustrezno višje stopnje prispevkov oziroma zagotoviti dodatna sredstva za povečan obseg.

##### 7. člen

Temelji plana za razvoj vzgojnoizobraževalnih dejavnosti v občinski izobraževalni skupnosti Ljubljana-Siška določajo razvoj naslednjih dejavnosti:

— število otrok v VVZ bo poraslo od 2847 v letu 1975 na 4600 v letu 1980 tako, da bo v VVZ zajeto 50 % predšolskih otrok;

— za vse otroke pred vstopom v osnovno šolo bo organizirana mala šola;

— število učencev v osnovni šoli bo poraslo od 8169 v letu 1975 na 10.457 v letu 1980, število oddelkov se bo povečalo od 294 na 376 tako, da bo prišlo 1,4 učitelja na oddelek nasproti sedanjim 1,3. koeficient učne izmene se bo s podaljšanim bivanjem vred znižal od 1,7 na 1,5, število otrok v oddelkih s kombiniranim poukom se bo zmanjšalo, tako da jih bo leta 1980 1 %, v varstvo bo vključenih 275 vozačev, število otrok v podaljšanem bivanju bo poraslo od sedanjih 1362 na 2614 ali 25 % vseh osnovnošolskih otrok, število otrok vključenih v interesnih dejavnostih se bo povečalo od 5907 na 7538;

— v celodnevno šolo bo vključeno 4,5 odstotka otrok v letu 1976 in 15 % v letu 1980;

— v osnovnošolsko izobraževanje odraslih bomo letno vključili 240 odraslih;

— zagotovili bomo sredstva za brezplačne prevoze za vse učence osnovnih šol, ki stanujejo več kot 4 kilometre od šole, sredstva za dejavnost strokovne službe in samoupravnih organov ter za obvezno rezervno.

Da bi izenačili možnosti izobraževanja mladine in odraslih, bomo zagotovili šoli za odrasle pri DU Boris Kidrič in dopisni šoli za odrasle pri dopisni DU osnovne pogoje za delo s tem, da bomo:

— zagotovili sredstva za program osnovnošolskega izobraževanja odraslih;

— zagotovili sredstva za program družbene vzgoje in mladine;

— zagotovili sredstva za družbeno izobraževanje pedagoških in andragoških delavcev.

Skladno z razvojem vzgojnoizobraževalnih dejavnosti, ki so navedene v prvem odstavku tega člena, bomo v občinski izobraževalni skupnosti Ljubljana-Šiška:

— sofinancirali dejavnost glasbene šole za osebne dohodke pedagoških delavcev;

— sofinancirali dejavnost doma osnovnošolske mladine »Malči Belič«;

— sofinancirali dejavnost svetovalnega centra (Vzgojna posvetovalnica);

— sofinancirali dejavnost Pionirskega doma — Centra za kulturo mladih;

— sofinancirali dejavnost mestne zveze organizacij za tehnično kulturo Ljubljana;

— letno bomo štipendirali 97 študentov za pedagoške in andragoške poklice.

#### 8. člen

Za odplačilo anuitet za investicije v osnovnošolski prostor v preteklih letih bomo namenili po že sprejetih obveznostih za leto 1976 — 210.751,00 din; za leto 1977 — 194.416,00 din; za leto 1978 — 75.030,00 din; za leto 1979 — 75.030,000 din in v letu 1980 — 75.030,00 din.

Za izgradnjo novih kapacitet v osnovno šolstvo po minimalnem programu za razdobje 1976—1980 bomo namenili 151.850.000 din. Od tega je že zagotovljenih sredstev 72.350.000 din, ki so vezana na enotni 5-letni program, ki se financira iz samoprispev-

ka občanov in bo v skladu z odlokom realiziran do leta 1978. Manjkajoča sredstva

79.500.000 din pa bomo zbrali iz samoprispevkov in iz drugih virov.

Leto gradnje	Namen gradnje	Vrednost investicij	Zagotov. sredstva	Predlog za uskladitev
1976	OŠ Koseze, I. faza, 18 učilnic, telov., zaklonišče	56.000.000	56.000.000	—
1976	OŠ Z. Runka, prizidek s telovadnico, zaklonišče	16.350.000	16.350.000	—
1977	OŠ Z. Runka, komunalni priključki, rekonstrukcija kotlarne	3.500.000	—	3.500.000
1977	OŠ F. Marn — Vodice prizidek s telovadnico	16.000.000	—	16.000.000
Izgradnja, ki je povezana z nadaljnjo stanovanjsko gradnjo v Soseski 7 in 8:				
1978	OŠ Soseska 7, 24 učilnic, telovadnica, zaklonišče	60.000.000	—	60.000.000

Objekti, zajeti v razširjeni srednjeročni program gradenj osnovnih šol so:

Leto gradnje	Namen gradnje	Vrednost investicij	Zagotov. sredstva	Predlog za uskladitev
1979	OŠ Koseze, II faza — 6 učilnic	5.000.000	—	5.000.000
1979	OŠ F. Marn — Vodice II. faza — 8 učilnic	9.000.000	—	9.000.000
1979	Glasbena šola F. Šturm podr. Šentvid — 12 učilnic	14.000.000	—	14.000.000
1980	OŠ Medvode — Svetje, 16 učilnic, telov., zaklonišče	35.000.000	—	35.000.000
1980	Izobr. Center — Litostroj — telovadnica, zaklonišče	9.000.000	—	9.000.000
1980	OŠ S. Jenko — Smlednik prizidek, 8 učilnic, telov., zaklonišče	17.000.000	—	17.000.000

Sredstva za razširjeni program v višini 89.000.000 bomo zbrali iz samoprispevka in iz drugih virov.

#### 9. člen

Delovni ljudje in občani v občinskih izobraževalnih skupnostih najprej zagotavljajo sredstva za solidarnostni program na območju vsake občinske izobraževalne skupnosti, ki vsebuje predšolsko vzgojo, osnovnošolsko vzgojo in izobraževanje v obsegu in vrednosti, kot je to dogovorjeno z merili (člen 10), ki se lahko vsako leto spreminjajo, vendar morajo izhajati iz dogovorov o sistemu solidarnosti v letu 1976.

#### 10. člen

Merila za razvoj dejavnosti vzgoje in izobraževanja, ki jih solidarnostno financirajo občinske izobraževalne skupnosti v SR Sloveniji:

— vključevanja otrok v VVZ v skladu z rastjo kapacitet in številom predšolskih otrok (sofinanciranje) s skupnostmi za otroško varstvo;

— vključitev vseh otrok v malo šolo;

— vključevanje otrok v osnovno šolo v skladu z rastjo osnovnošolskih otrok, zgodnejše vključevanje in cilje tega obdobja;

— dejavnost osnovnih in posebnih osnovnih šol v skladu z zakonom o osnovni

šoli, učnim načrtom in predmetnikom, ki obsega: pouk po predmetniku, dopolnilni in dodatni pouk, varstvo vozačev, podaljšano bivanje in interesne dejavnosti, prevoze oziroma vzdrževalnine;

— vključitev 10 % osnovnošolskih otrok v celodnevno šolo;

— štipendiranje za pedagoške poklice v skladu s kadrovskimi potrebami vzgoje in izobraževanja v občini;

— osnovnošolsko izobraževanje odraslih;

— obveznosti do drugih izobraževalnih skupnosti za skupno organizirane dejavnosti;

— obveznosti do strokovne službe in za dejavnost samoupravnih organov izobraževalne skupnosti;

— obveznosti do obvezne rezerve občinske izobraževalne skupnosti.

Solidarnostni program določen v tem členu se lahko vsako leto dopolnjuje in spreminja, vendar le po postopku, ki je predviden za dopolnjevanje in spreminjanje plana.

#### 11. člen

Občinska izobraževalna skupnost, ki za svoj program, usklajen z merili iz 10. člena potrebuje več sredstev, kot jih lahko zbere s prispevkom delovnih ljudi in občanov na svojem območju, je upravičena do razlike iz solidarnostnih sredstev.

Delovni ljudje in občani na območjih tistih izobraževalnih skupnosti, ki za svoj program, usklajen z merili iz 10. člena, potrebujejo manj sredstev, kot jih lahko zberejo s prispevkom ljudi in občanov na svojem področju, prispevajo iz solidarnosti za usklajeni program drugih občinskih izobraževalnih skupnosti.

Bilanca predvidenih prispevkov v solidarnostna sredstva in predvidena razdelitev teh sredstev, se sprejme vsako leto glede na konkretno gibanje gospodarstva v vseh občinah.

#### 12. člen

Po ocenah iz leta 1975 in veljavnih normativih, ki so bili usklajeni v okviru IZobraževalne skupnosti Slovenije, bo znašala vrednost programa, vsebovanega v tem samoupravnem sporazumu 873.798.000 din, kar predstavlja na podlagi planske ocenitve in dogovorjene rasti družbenega proizvoda v občini povprečno letno prispevno stopnjo 5,7 %.

Skupna vrednost investicij pa bo znašala 240.850.000 din.

Dejanska stopnja prispevkov se bo vsako leto usklajevala v okviru občinskega družbenega dogovora o ustvarjanju in razporeditvi dohodka.

Skupščina izobraževalne skupnosti bo na podlagi tako usklajene stopnje prispevka vsako leto sproti določala vrstni red, obseg, hitrost izvajanja nalog, vsebovanih v tem sporazumu in njenem srednjeročnem planu, pri čemer bo najprej zagotovila solidarnostne naloge, temeljne oblike osnovnošolskega izobraževanja in izvajanja že začelih investicij.

Če se med letom ugotovi, da priliv sredstev na osnovi dogovorjene letne prispevne stopnje ne zadošča za pokrivanje tekočega programa, je izvršni odbor izobraževalne skupnosti dolžan nemudoma predlo-

žiti skupščini izobraževalne skupnosti ukrepe za uskladitev programa z dejansko razpoložljivimi sredstvi.

#### 13. člen

Podlaga tega sporazuma so minimalni kazalci o stanju in razvoju vzgoje in izobraževanja v občini.

### IZVAJANJE PLANSKIH NALOG

#### 14. člen

Za izvedbo planskih nalog, ki izhajajo iz tega sporazuma skrbi občinska izobraževalna skupnost Ljubljana-Šiška.

O izvajanju tega sporazuma, zlasti pa o doseganju planskih ciljev, so organi izobraževalne skupnosti dolžni poročati organizacijam in skupnostim udeležencev najmanj enkrat letno.

Preden bo občinska izobraževalna skupnost Ljubljana-Šiška odločala o sprejetju plana na podlagi tega sporazuma, je dolžna dati osnutek plana v razpravo delegacijam oziroma drugim pooblaščenim organom udeležencev.

#### 15. člen

Vzgojnoizobraževalne organizacije združenega dela, ki so izvajalke planskih nalog, določenih s tem sporazumom, so dolžne samoupravne sporazume o temeljih svojega plana in svoje plane uskladiti s tem sporazumom.

S samoupravnimi akti občinske izobraževalne skupnosti in s pogodbami, ki jih organi skupnosti sklepajo z vzgojnoizobraževalnimi organizacijami združenega dela ter z drugimi organizacijami in skupnostmi se mora zagotoviti doseganje planskih ciljev glede obsega in kakovosti vzgojnoizobraževalnega dela s kar najbolj smotrno izrabo kadrovskih in materialnih zmogljivosti ter s kar najbolj racionalno uporabo sredstev namenjenih za dejavnost na področju vzgoje in izobraževanja.

Denarna sredstva predvidena s tem sporazumom za izvedbo planskih nalog prispevajo člani izobraževalne skupnosti v višini in na način, ki ga sami določijo v izobraževalni skupnosti v skladu z zakonom, s

samoupravnimi sporazumi in družbenimi dogovori.

#### 16. člen

Če se izkaže, da zaradi utemeljenih razlogov ne bo mogoče doseči planskih ciljev, določenih s tem sporazumom, ali pa da je planske cilje treba prilagoditi spremenjenim objektivnim okoliščinam, je občinska izobraževalna skupnost Ljubljana-Šiška dolžna začeti postopek za spremembo ali dopolnitev sporazuma.

Skupščina izobraževalne skupnosti je dolžna začeti postopek za spremembo oziroma dopolnitev tega sporazuma, če to zahtevajo organi samoupravljanja organizacij in skupnosti, v katerih je združeno več kot polovica delovnih ljudi in občanov, ki so člani izobraževalne skupnosti Ljubljana-Šiška.

Sprememba ali dopolnitev tega sporazuma se sprejme po postopku, po katerem je sprejet sporazum. Osnutek sprememb in dopolnitev predloži udeležencem v obravnavo skupščina izobraževalne skupnosti občine Ljubljana-Šiška.

#### 17. člen

Delovni ljudje in občani — udeleženci tega sporazuma, obravnavajo samoupravni sporazum o temeljih plana na način, ki ga v skladu z zakonom določajo njihovi samoupravni in po svojih delegatih v občinski izobraževalni skupnosti Ljubljana-Šiška uskladijo svoje pripombe, predloge in stališča.

### KONČNE DOLOČBE

#### 18. člen

Ta sporazum postane veljaven, ko ga sprejmejo pooblaščen organi organizacij in skupnosti z 2/3 večino udeležencev.

Skupščina izobraževalne skupnosti občine Ljubljana-Šiška ugotovi veljavnost samoupravnega sporazuma in ga objavi v uradnem glasilu občine.

V Ljubljani, 16. 4. 1976

Podpisniki

## PRIPOMBE IN PREDLOGI ZA DOPOLNITVE

Delovni ljudje v temeljnih in drugih organizacijah združenega dela ter v samoupravnih delovnih skupnostih in občani v krajevnih skupnostih, ki na območju občine Ljubljana-Šiška združujejo delo in sredstva, da bi preko občinske kulturne skupnosti uresničevali svoje osebne in skupne potrebe in interese na področju kulture, sklenejo

# Samoupravni sporazum

## O OSNOVAH RAZVOJNEGA NAČRTA KULTURNE SKUPNOSTI OBČINE LJUBLJANA-ŠIŠKA ZA OBDOBJE 1976—1980

### 1. člen

Podpisniki s tem samoupravnim sporazumom določajo poglobitve interese in cilje na področju kulture v obdobju 1976—1980 in z njim urejajo medsebojne odnose, pravice, obveznosti in odgovornosti za njihovo uresničevanje.

### 2. člen

Podpisniki pri določanju temeljev razvojnega načrta občinske kulturne skupnosti upoštevajo načela in smernice, dogovorjene v predhodni razpravi o izhodiščih načrta, v osnutku dogovora o družbenem planu Socialistične republike Slovenije za obdobje 1976—1980, v osnutku načrta kulturnega razvoja v Socialistični republiki Sloveniji 1976—1980, v dogovoru o družbenem planu občine za obdobje 1976—1980 in v osnutku načrta kulturnega razvoja v občini 1976—1980.

### 3. člen

Podpisniki s tem sporazumom opredeljujejo uresničevanje ciljev in nalog, za katere je bila ustanovljena kulturna skupnost, in s tem prispevajo:

— k oblikovanju vsestransko razvite socialistične kulturne samoupravljaljske osebnosti;

— k uveljavljanju kulture kot bistvene sestavine združenega dela in kot dejavnosti posebnega družbenega pomena;

— k izenačevanju družbenoekonomskega položaja delavcev na področju kulture z družbenoekonomskim položajem delavcev na drugih področjih združenega dela;

— k skladnejšemu razvoju vseh družbenih dejavnosti, kar naj omogoči hitrejšo gospodarsko rast na osnovi večje produktivnosti dela.

### 4. člen

Občinska kulturna skupnost bo usmerjala kulturni razvoj na temelju naslednjih izhodišč:

— da so delovni ljudje odločilni samoupravni dejavniki politike kulturnega razvoja;

— da pri oblikovanju kulturne politike enakopravno, aktivno sodelujejo delavci v kulturi in drugi delavci iz združenega dela;

— da se pospešuje izvirna kulturna ustvarjalnost;

— da se spodbuja kulturna vzgoja, zlasti mladih;

— da se uveljavljajo socialistična merila v kulturi in umetnosti na osnovi marksistične kritike;

— da se zagotovi izobraževanje potrebnih kadrov za kulturo, umetniško in prosvetno delo, za strokovno in raziskovalno delo v kulturi ter za organizacijo kulturnega življenja;

— da se povečujejo in bolj izenačujejo možnosti za kulturno življenje in nadaljnji razvoj kulturne dejavnosti ter zagotovi pomoč manj razvitim območjem.

### 5. člen

Za uresničevanje interesov in ciljev na področju kulture, določenih v tem sporazumu, občinska kulturna skupnost:

— sama in preko posameznih temeljnih skupnosti organizira kulturno dejavnost;

— skupaj z drugimi občinskimi kulturnimi skupnostmi v Ljubljani organizira uresničevanje nalog, ki so pomembne za celotno Ljubljano, v ljubljanski kulturni skupnosti;

— skupaj z drugimi kulturnimi skupnostmi organizira uresničevanje nalog, ki so medobčinskega pomena;

— za skupne naloge, za dejavnost širšega pomena in za pomoč manj razvitim, združuje občinska kulturna skupnost po načelu solidarnosti in vzajemnosti sredstva v okviru Kulturne skupnosti Slovenije,

— z drugimi interesnimi skupnostmi organizira uresničevanje mejnih nalog.

### 6. člen

Temelji razvojnega načrta, določeni s tem samoupravnim sporazumom, so osnova za srednjeročni načrt razvoja kulturnih dejavnosti v občinski kulturni skupnosti in zagotavljajo predvsem razvoj tistih kulturnih dejavnosti in oblik posredovanja kulture, ki bodo čimbolj dostopne delovnim ljudem in občanom in ki najbolj prispevajo k širjenju moralnoetičnih vrednot in socialistične zavesti:

— ustanavljanje, delovanje in razvoj kulturnoumetniških in prosvetnih organizacij, društev in skupin, in sicer ob zagotovljenem strokovnem vodstvu in vseh materialnih osnovah za delovanje;

— razvoj kulturnih dejavnosti in vzdrževanje kulturne akcije v krajevnih skupnostih na načelu, da mora vsaka krajevna skupnost imeti svojo komisijo za kulturo s programom kulturnih akcij, prilagojenim posebnim lastnostim krajevnih skupnosti;

— razvoj kulturnih dejavnosti v temeljnih in drugih organizacijah združenega dela tako, da bo imela delovna organizacija do 200 zaposlenih svojega referenta za kulturo, delovna organizacija do 1.000 zaposlenih svoj odbor za kulturo in delovna organizacija nad 1.000 zaposlenih zasedeno delovno mesto profesionalnega delavca za področje kulturnega življenja delovnih ljudi;

— razvoj kulturne vzgoje v šolstvu, zlasti kulturnega dela programa celodnevnega bivanja v osnovni šoli;

— varstvo in vzdrževanje kulturnih in zgodovinskih spomenikov ter spominskih obeležij;

— knjižnična dejavnost in širjenje dobre knjige in revij;

— gledališka dejavnost;

— glasbena dejavnost;

— širjenje likovne kulture, galerijske in muzejske dejavnosti, skrb za ureditev okolja in prostora,

— kulturni spored radia in televizije ter kulturni tisk;

— filmska kultura, skrb za kakovostne sporede v kinematografih, filmska gledališča, filmska vzgoja;

— obveščanje in propaganda za področje kulturnih dejavnosti z vsemi oblikami od objavljanja v množičnih občilih do enotnega obveščanja o kulturnih dogodkih z lepaki, zlagankami, obeškami, ipd.;

— in še katere nove naloge in razširjenja dejavnosti.

Za navedene kulturne dejavnosti je potrebno po vrstnem redu prednostnih nalog zagotoviti v obdobju 1976—1980 naslednja sredstva:

1. za dejavnost kulturnoumetniških društev in skupin	2,195.000,—
2. za dejavnost organizacije ZKPO	1,595.000,—
3. za kulturno akcijo v krajevnih skupnostih	714.000,—
4. za dejavnost matične občinske knjižnice	5,117.000,—
5. ostalo (operativna rezerva, skupna administracija SIS)	714.000,—
6. za program ljubljanske kulturne skupnosti (z všteti sredstvi za investicijsko vzdrževanje kulturnih domov)	155,026.000,—
7. za program Kulturne skupnosti Slovenije	64,611.000,—

### 7. člen

Občinska kulturna skupnost se sporazume s kulturnimi skupnostmi občin Ljubljana Bežigrad, Ljubljana Moste-Polje, Ljubljana Vič-Rudnik, Ljubljana Center, Domžale, Kamnik, Litija, Grosuplje, Ribnica, Kočevje, Vrhnika, Logatec, Cerknica, Idrija in ljubljansko kulturno skupnostjo, da bodo skupaj zagotovile možnosti za uresničevanje nalog na področju gradnje in delovanja osrednje regionalne splošnoizobraževalne knjižnice;

s kulturnimi skupnostmi občin Ljubljana Bežigrad, Ljubljana Moste-Polje, Ljubljana Vič-Rudnik, Ljubljana Center, Cerknica, Črnomelj, Domžale, Grosuplje, Idrija, Jesenice, Kamnik, Kočevje, Kranj, Litija, Logatec, Metlika, Novo mesto, Radovljica, Ribnica, Škofja Loka, Trebnje, Tržič, Vrhnika in ljubljansko kulturno skupnostjo,

da bodo skupaj zagotovile možnosti za uresničevanje nalog na področju arhivske dejavnosti;

s kulturnimi skupnostmi občin Ljubljana Bežigrad, Ljubljana Moste-Polje, Ljubljana Vič-Rudnik, Ljubljana Center, Cerknica, Grosuplje, Kočevje, Litija, Logatec, Ribnica, Škofja Loka, Vrhnika, Zagorje, Novo mesto, Brežice, Črnomelj, Krško, Metlika, Trebnje in ljubljansko kulturno skupnostjo,

da bodo skupaj zagotovile možnosti za uresničevanje nalog na področju spomeniške varstvene dejavnosti;



s kulturnimi skupnostmi občin Ljubljana Bežigrad, Ljubljana Moste-Polje, Ljubljana Vič-Rudnik, Ljubljana Center, Vrhnika in ljubljansko kulturno skupnostjo,

da bodo skupaj zagotovile možnosti za delovanje in razvoj dejavnosti Tehniškega muzeja Slovenije.

#### 8. člen

V okviru Kulturne skupnosti Slovenije občinske kulturne skupnosti oblikujejo enotno kulturno politiko in uresničujejo naslednje skupne naloge, dejavnosti širšega pomena in pomoč manj razvitim ter v ta namen združujejo sredstva po načelu vzajemnosti in solidarnosti:

— spodbujajo založniško dejavnost, domačo izvirno književnost (zlasti za mladino), strokovni in znanstveni tisk (zlasti marksistični), revialni tisk (kulturni, družboslovni);

— skrbijo za domačo filmsko proizvodnjo;

— pospešujejo gledališko, glasbeno in likovno dejavnost;

— skrbijo za varstvo zgodovinske in kulturne dediščine (premične in nepremične spomenike I. kategorije);

— omogočajo večje kulturne akcije in prireditve;

— spodbujajo kulturno ustvarjalnost (nagrade, štipendije, odkupi);

— omogočajo dejavnost republiških društev s področja kulture;

— skrbijo za kulturne dejavnosti italijanske in madžarske narodnosti v socialistični republiki Sloveniji in izpolnjujejo obveznosti Socialistične republike Slovenije do kulturnega razvoja teh narodnosti;

— skrbijo za kulturne dejavnosti Slovencev zunaj Socialistične republike Slovenije in v skladu z mednarodnimi sporazumi pomagajo pri kulturnem razvoju slovenske narodne skupnosti v zamejstvu ter delavcev na začasnem delu v tujini;

— povezujejo slovensko kulturo s kulturami drugih narodov in narodnosti Jugoslavije ter uveljavljajo slovensko kulturo v svetu;

— pospešujejo raziskovalno in strokovno delo za potrebe kulture.

Občinske kulturne skupnosti v okviru Kulturne skupnosti Slovenije vzajemno organizirajo kulturno dejavnost širšega pomena, ki jo opravljajo muzeji, galerije, gledališča in Slovenska filharmonija ter zagotavljajo pomoč manj razvitim območjem s tem, da prispevajo k vzdrževanju obveznih strokovnih služb s kulturnega področja in da spodbujajo njihovo kulturno dejavnost s pomočjo pri gostovanjih, razstavah in gradnji kulturnega prostora.

Za naložbe v prostore in opremo bodo občinske kulturne skupnosti v okviru Kulturne skupnosti Slovenije zbirale sredstva po stopnji 0,03 iz BOD. Ta sredstva se bodo po sklepu skupščine Kulturne skupnosti Slovenije glede na skupno dogovorjeni prednostni red in v skladu z dogovorjenimi merili dodeljevala posameznim kulturnim skupnostim.

#### 9. člen

Za uresničevanje mejnih nalog na področju kulturne vzgoje in delovanja celodnevne šole sklepajo kulturna skupnost

občine Ljubljana Šiška in ostale kulturne skupnosti ljubljanskih občin ter ljubljanska kulturna skupnost samoupravni sporazum z izobraževalnimi skupnostmi občin in mesta Ljubljane.

#### 10. člen

Za obnovo in posodobitev kulturnega prostora in opreme ter za gradnjo novih prostorov:

1. Kulturni center Ivana Cankarja (avditorij);

2. Osrednja regionalna splošnoizobraževalna knjižnica v Delavskem kulturno izobraževalnem centru;

3. Adaptacija Mestnega doma za potrebe Lutkovnega gledališča in kulturnoumetniških društev in skupin;

4. Vrsta večjih obnov, posodobitev, adaptacij in sanacij za delovanje gledališč, galerij, muzejev, knjižnic ipd.;

5. Obnova ljubljanskega gradu;

6. za gradnjo kultur. domov, adaptacije in sanacije obstoječih bo občinska kulturna skupnost združevala v naslednjih letih investicijska sredstva, in sicer:

1. v okviru Kulturne skupnosti Slovenije za Kulturni center Ivana Cankarja 200.000.000,—

2. v okviru regije za osrednjo regionalno splošnoizobraževalno knjižnico 70.000.000,—

3. v okviru ljubljanske kulturne skupnosti za obnovo Mestnega doma 15.000.000,—

4. v okviru ljubljanske kulturne skupnosti za večje obnove, posodobitve, adaptacije in sanacije 80.000.000,—

5. v okviru ljubljanske kulturne skupnosti za obnovo ljubljanskega gradu 30.000.000,—

6. v okviru ljubljanske kulturne skupnosti za gradnjo kulturnih domov, adaptacije in sanacije obstoječih 30.000.000,—

Za skupno dogovorjene gradnje po dogovorjenem prednostnem redu se sklepajo posebni samoupravni sporazumi zunaj rednih prispevnih stopenj.

Iz sredstev v 6. točki in dodatnih sredstev je v občinski kulturni skupnosti potrebno zagotoviti letno à 3.000.000 din za adaptacije in sanacije obstoječih kulturnih domov po prednostnem vrstnem redu: KD Zg. Šiška, KD Medvode, KD Šentvid, Dom godbe Medvode, KD Tacen, Vodnikova roj. hiša, KD Dravlje, KD Skaručna, KD Gmeljne, KD Smednik, KD Pirniče, KD Bukovica, Grad Smednik, Grad Goričane.

Kulturni center Šiška, Mladinski center Šiška (pridobitev lokacijske in investicijskotehnične dokumentacije za novogradnjo).

Podpisniki se sporazumejo, da bodo oblikovali cene za kulturne storitve v skladu z načelom svobodne menjave dela tako, da se bodo pri oblikovanju cen storitev kulturne dejavnosti upoštevali in priznavali:

— osebni dohodki v skladu s samoupravnimi sporazumi, tako, da se bodo postopoma izenačevali s povprečnimi OD na PNK v Sloveniji;

— materialni stroški v realni višini, v skladu z dogovorjenimi normativi (z rastjo cen proizvodov in storitev);

— amortizacijo v skladu z zakonskimi predpisi na ravni, ki omogoča normalno vzdrževanje kulturnih zmogljivosti.

Skupščina občinske kulturne skupnosti bo vsako leto pred sprejetjem letnega programa in njegove finančne kvantifikacije obravnavala elemente za oblikovanje cen ter na tej osnovi določila cene za posamezne kulturne storitve po usklajevanju v okviru Kulturne skupnosti Slovenije.

#### 12. člen

Po cenah iz leta 1975 in v skladu z dogovori v okviru kulturne skupnosti Slovenije, bi znašala vrednost celotnega petletnega programa, vzajemnostnih solidarnostnih in skupnih nalog, vsebovanih v tem samoupravnem sporazumu, 874.710.000,—, od tega za skupne naloge 481.491.055,—, za dejavnost širšega pomena 369.583.945,—, za solidarnost (pomoč manj razvitim območjem) 23.635.000,—, kar predstavlja na podlagi planske ocenitve in dogovorjene rasti družbenega proizvoda v SRS povprečno letno prispevno stopnjo iz BOD družbenega in zasebnega sektorja 0,39 odstotka.

Letna rast sredstev za kulturo se bo povečevala skladno s stopnjo rasti družbenega proizvoda in se bo vsako leto valorizirala glede na rast cen in usklajevanje okviru družbenega dogovora o ustvarjanju in razporeditvi dohodka.

V skladu s tako dogovorjenim financiranjem in njegovim obsegom bo kulturna skupnost občine Ljubljana Šiška za dejavnost Kulturne skupnosti Slovenije prispevala sredstva v skupni višini 64.611.000,—.

#### 13. člen

Občinska kulturna skupnost bo spremljala uresničevanje vsebinskih usmeritev nalog in ciljev srednjeročnega razvoja kulture.

#### 14. člen

Ta samoupravni sporazum se lahko na podlagi predloga skupščine občinske kulturne skupnosti spremeni ali dopolni ob sprejemanju letnih načrtov, če so za to podani utemeljeni razlogi in če tako sklenejo podpisniki.

#### 15. člen

Če podpisniki ugotovijo, da se sprejete planske usmeritve in cilji ne izvajajo oziroma ne dosegajo, sprejemajo ustrezne začasne ali trajne ukrepe ob sprejemanju letnih programov.

#### 16. člen

Poročilo oziroma oceno uresničevanja planskih usmeritev da podpisnikom vsako leto tudi organ samoupravne kontrole kulturne skupnosti.

#### 17. člen

Ta sporazum postane veljaven, ko ga podpiše 2/3 upravičenih udeležencev in ko to ugotovi skupščina kulturne skupnosti.

V Ljubljani, dne 21. 4. 1976.

Podpisniki:

Na podlagi člena 18., 36. in 44. zakona o temeljnih sistema družbenega planiranja in o družbenem planu Jugoslavije (Uradni list SFRJ št. 6/76) sklenejo temeljne in druge organizacije združenega dela, krajevne skupnosti oziroma druge samoupravne organizacije in skupnosti ter občinska zdravstvena skupnost Ljubljana-Šiška (v nadaljnjem besedilu: udeleženci sporazuma)

## Samoupravni sporazum

### O OSNOVAH PLANA OBČINSKE ZDRAVSTVENE SKUPNOSTI ZA OBDOBJE 1976—1980

#### A. SPLOŠNE DOLOČBE

##### 1. člen

Delovni ljudje in občani v temeljnih organizacijah združenega dela, krajevnih skupnostih oziroma drugih samoupravnih organizacijah in skupnostih, ki na podlagi enakopravnega odločanja in svobodne menjave dela združujejo v občinski zdravstveni skupnosti sredstva za zadovoljevanje svojih osebnih in skupnih potreb in interesov na področju zdravstvenega varstva, določijo s tem samoupravnim sporazumom cilje in naloge nadaljnega razvoja zdravstvenega varstva ter pravice, dolžnosti, obveznosti, medsebojne odnose in odgovornost za njihovo uresničevanje.

Udeleženci sporazuma bodo v svoji občinski zdravstveni skupnosti zagotavljali in načrtovali zlasti osnovno zdravstveno varstvo. Za druge oblike zdravstvenega varstva, ki jih ne morejo zagotoviti v občinski zdravstveni skupnosti, pa se bodo sporazumevali z drugimi zdravstvenimi skupnostmi v regiji oziroma v okvirih zdravstvene skupnosti Slovenije.

##### 2. člen

Občinska zdravstvena skupnost bo v samoupravnem planu za to srednjeročno obdobje izhajala iz osnov:

— da je načrtovano srednjeročno obdobje izrazito stabilizacijsko;

— da glede na načrtovana gospodarska gibanja v tem obdobju ne bo mogoče širiti pravic iz zdravstvenega varstva, temveč v prvi vrsti izboljševati pogoje za njihovo uresničevanje;

— da je mogoče brez škode za zdravje ljudi in v interesu združenega dela odpraviti določene nepravilnosti in nesorazmernosti ali nesmotrnosti v izvajanju nekaterih oblik zdravstvenega varstva oziroma pri koriščenju in nudenju zdravstvenih storitev.

#### B. CILJI IN PREDNOSTNE NALOGE

##### 3. člen

Pri določanju osnov samoupravnega plana bo občinska zdravstvena skupnost upoštevala dosledno uveljavljanje dohodkovnih odnosov ter medsebojno soodvisnost in povezanost razvoja gospodarskih in družbenih dejavnosti, pri čemer bo zasledovala kot cilje:

— izboljšanje zdravstvenega stanja delavcev in usmerjanje zdravstvene dejavnosti skladno s potrebami in interesi združenega dela, upoštevajoč družbeno verificirano dejstvo, da je zdravstveno varstvo sestavni del družbene reprodukcije in pomemben dejavnik produktivnosti dela, ki sodi k bistvenim elementom socialne varnosti ter življenjske ravni vseh delovnih ljudi;

— samoupravno usmerjanje uveljavljanja pravic delovnih ljudi iz zdravstvenega varstva v medicinsko utemeljene ter družbeno opravičene in sprejemljive okvire;

— nadaljnji razvoj delovanja delegatskega sistema in samoupravne organiziranosti v njenih okvirih in v združevanju z drugimi zdravstvenimi skupnostmi;

— nadaljnji razvoj in izpopolnjevanje sistema solidarnosti in vzajemnosti ob postopnem zmanjševanju razlik pri uveljavljanju pravic iz zdravstvenega varstva z gledišča materialnih in strokovnih pogojev dela ter dopolnjevanja in zagotavljanja usklajene rasti v posameznih zdravstvenih dejavnostih oziroma med ožjimi in širšimi območji;

— doslednejše uresničevanje menjave dela v okvirih te skupnosti oziroma v regiji in za celotno območje SR Slovenije;

— boljše, učinkovitejše in smotrnejšo organizacijo zdravstvene službe ob večji funkcionalni povezanosti med posameznimi oblikami zdravstvenega varstva, vključujoč najsmotrnejšo organiziranost in delitev dela na področju zdravstvenih dejavnosti ob izoblikovanju strokovno smotrnega in spoštljivega storitvenega sistema v zdravstvu.

##### 4. člen

Pri načrtovanju nadaljnega razvoja zdravstvenega varstva in zdravstvenih dejavnosti opredeli občinska zdravstvena skupnost kot prednostne naloge:

1. Boljše in popolnejše zdravstveno varstvo aktivnega prebivalstva z ukrepi za odpravljanje najpogostejših obolenj in bolezenskih stanj na območju občine;

2. varstvo in ohranjanje zdravega človekovega okolja z ukrepi za poostren zdravstveni nadzor nad mikroklimatskimi pogoji na delovnem mestu, nad proizvodnjo in prometom živilskih oziroma siceršnjih prehrabnih artiklov, kot tudi nad vodooskrbnimi objekti in komunalno higieno nasploh;

3. zdravstveno vzgojno in prosvetno dejavnost, zlasti še za omejevanje ter preprečevanje poškodb pri delu in izven dela, poklicnih bolezni in invalidnosti, kot tudi za ohranitev mentalnega zdravja s poudarkom na preprečevanju alkoholizma, narkomanije in drugih škodljivih znanstveno-socialnih pojavov;

4. organizacija zdravstvene službe v pogojih družbene samozaščite, splošnega ljudskega odpora in ljudske obrambe ter v izrednih razmerah;

5. dopolnjevanje organizacijskih oblik za izvajanje zdravstvenega varstva udeležencev NOB; postopno ustanavljajo ambulanc za starostnike; vzpostavitev in nadaljnji razvoj nege bolnika na domu; oblikovanje in postopno zagotavljanje najustreznejšega sodelovanja osnovne, specialistične in bolnišnične zdravstvene dejavnosti zavoljo racionalnega poslovanja in uspešnega izvajanja stabilizacije v zdravstvu oziroma v okvirih sleherne zdravstvene organizacije.

## C. RACIONALIZACIJA ZDRAVSTVENE SLUŽBE

### 5. člen

Delovni ljudje in občani, združeni v tej občinski zdravstveni skupnosti, bodo v prihodnjem obdobju na podlagi medicinskih dognanj, ob aktivnem sodelovanju temeljnih samoupravnih organizacij in skupnosti oziroma družbenopolitičnih organizacij in skupnosti, samoupravno na območju občine oziroma v okvirih regionalne zdravstvene skupnosti in zdravstvene skupnosti Slovenije sprejemali ukrepe za zmanjševanje neupravičene porabe zdravil, omejevanje in preprečevanje izostajanja z dela iz medicinskih razlogov, kot tudi za intenziviranje zdravljenja v zdravstvenih organizacijah ter skrajševanje ležalne dobe v bolnišnicah za voljo hitrejšega vračanja obolelih na delo in omejevanja porasta odsotnosti z dela nasploh.

### 6. člen

Zaradi racionalnega in optimalnega koriščenja zdravstvenih zmogljivosti ter njihovega načrtovanja bodo občinska zdravstvena skupnost in zdravstvene organizacije z učinkom za njeno območje sklepale: — sporazume o delitvi dela in o funkcionalnem povezovanju zdravstvenih organizacij na območju občine, na medobčinskem oziroma mestnem območju občine, na medobčinskem oziroma mestnem območju in v regiji ali republiki, kot tudi o prilaganju njihove organizacije dela in delovnega časa potrebam ter interesom združenega dela;

— sporazume o načrtovanju in usklajevanju razvoja ter koriščenja zdravstvenih zmogljivosti v regiji ali za območje več regionalnih zdravstvenih skupnosti oziroma za republiko.

Sodelovanje občinske zdravstvene skupnosti v samoupravnem in siceršnjem sporazumevanju oziroma dogovarjanju po prvem odstavku tega člena je odvisno od pogojev in načina dogovarjanja oziroma sporazumevanja glede na združevanje sredstev za uresničevanje pravic iz zdravstvenega varstva in za njegov razvoj na podlagi enakopravnega odločanja in svobodne menjave dela oziroma po načelih vzajemnosti in solidarnosti na območju regije ali glede na skupne interese in naloge, ki pomenijo splošni interes prebivalstva SR Slovenije.

## Č. SREDSTVA ZA URESNIČEVANJE NAČRTOVANIH CILJEV IN NALOG

### 7. člen

Glede na dogovorjene cilje in prednostne naloge v tem srednjeročnem obdobju se bodo posamezne oblike zdravstvenega varstva za območje te občinske zdravstvene skupnosti gibale v naslednjih okvirih povprečne rasti izdatkov (številka v oklepajih pomeni povsod stopnjo rasti zadevnih izdatkov v regiji):

1. Izdatki za neposredno zdravstveno varstvo za območje občine bodo rasli po povprečni stopnji 7,5 (v regiji 2,7); pri tem pa osnovno ambulantno zdravstveno varstvo 13,6 (9,8), specialistično ambulantno zdrav. varstvo 6,1 (6,1), bolnišnično zdravstveno varstvo 5,9 (5,9), zobna nega in protetika 4,9 (7,5), re-

ševalni prevozi 7,1 (7,1), preventiva 9,4 (9,4), zdravila in injekcije 8,8 (5,9), podaljšano in nadomestno bolnišnično zdravljenje v zdraviliščih 5,7 (5,7), drugi izdatki zdravstvenega varstva 5,7 (5,7). Tako predvidena rast je v neposredni odvisnosti od družbeno dogovorjenih okvirov za razporejanje dohodka in za gibanje skupne porabe, pri čemer izhaja iz stabilizacijskih ukrepov glede na doseženo raven zdravstvenega varstva, ki jo je treba funkcionalno in kakovostno uskladiti z neogibnimi prednostnimi nalogami.

2. Izdatki za denarna nadomestila in povračila se bodo skladno s predvideno povprečno stopnjo rasti zaposlenosti in realnih osebnih dohodkov gibali po povprečni stopnji 9,2, kar je hkrati tudi povprečna stopnja rasti v regiji.

3. Povračila strokovnim službam in drugi funkcionalni izdatki se bodo gibali po povprečni stopnji 5,7, kar je enako predvideni stopnji za regijo.

Vsi izdatki za območje te občinske zdravstvene skupnosti se bodo gibali po povprečni stopnji 7,4 (v regiji: 7,4).

Iz naslova združevanja sredstev po načelih vzajemnosti in solidarnosti oziroma zavoljo zagotovitve rizične sposobnosti in podobno pa bodo veljale naslednje povprečne stopnje rasti: za solidarnostno vzdrževanje v SR Sloveniji 8,2 (v regiji 8,2) in za investicije v regiji pa je skupna stopnja rasti regionalnega združevanja sredstev 31,0.

### 8. člen

Delovni ljudje in občani, združeni v tej občinski zdravstveni skupnosti, bodo v srednjeročnem obdobju združevali sredstva za uresničevanje programa zdravstvenega varstva v skupnem znesku 1.119.981.000 (v regiji 9.748.450.000).

Tako zbrana sredstva z upoštevanjem solidarnostnega združevanja sredstev bodo namenjena za:

1. Izdatki za neposredno zdravstveno varstvo: na območju občine 810.811.000 din (v regiji: 7.196.200.000); od tega za osnovno ambulantno zdravstveno varstvo 136.422.000 (1.133.677.000); specialistično ambulantno zdravstveno varstvo 118.858.000 (991.279.000), bolnišnično zdravstveno varstvo 353.105.000 (3.242.446.000), zobno nego in protetiko 42.581.000 (437.282.000); reševalne prevoze 7.402.000 (106.948.000), preventivo 3.478.000 (27.442.000) ( ), zdravila in injekcije 120.829.000 (1.004.756.000), podaljšano in nadomestno bolnišnično zdravljenje v zdraviliščih 9.024.000 (78.325.000), druge izdatke zdravstvenega varstva 19.112.000 (174.055.000).

2. Izdatki za denarna nadomestila in povračila 163.803.000 din (1.470.452.000).

3. Povračilo strokovnim službam in drugi funkcionalni izdatki 24.108.000 (217.572.000).

4. Združevanje v posebne namene za območje občine 84.102.000 din (v regiji 864.226.000); od tega za rezervni sklad 12.146.000 (107.393.000), za solidarnostno združevanje v SR Sloveniji 46.360.000 (422.220.000), za investicije v regiji 25.602.000 (334.613.000).

5. Skupni izdatki za območje te občinske zdravstvene skupnosti bodo znašali 1.082.830.000 (v regiji 9.784.450.000).

### 9. člen

Za uresničitev načrtovanega razvoja zdravstvene dejavnosti v okvirih občine oziroma v regiji, kakor ustreza organiziranosti in izvajanju zadevne zdravstvene dejavnosti, se bo število zdravstvenih delavcev in sodelavcev v zdravstvenih organizacijah gibalo takole:

Legenda: a — stanje 1980. leta; b — povečanje 1976-80.

#### Zdravstveni dom

Razčlemba		Zdravniki	Zobni terapevti	Drugi	Skupaj
V občini	a	62	41	250	353
	b	5	3	37	45
Občine na območju ZD	a	255	185	1.056	1.496
	b	37	16	181	234
Mesto Ljubljana	a	242	173	994	1.409
	b	32	12	164	208
Regija Ljubljana	a	400	300	1.679	2.379
	b	73	44	308	425

#### Lekarne

Razčlemba		Farmacevti	Drugi	Skupaj
V občini	a	9	11	20
	b	2	3	5
Območje ZD	a	70	95	165
	b	8	9	17
Mesto Ljubljana	a	68	92	160
	b	7	9	16
Regija Ljubljana	a	100	140	240
	b	16	15	31

#### Bolnišnično in specialistično zdravstveno varstvo

Razčlemba		Zdravniki	Zobni terapevti	Drugi	Skupaj
Regija Ljubljana	a	650	20	3.470	4.140
	b	93	5	844	942

#### Socialna medicina in higiena

Razčlemba		Zdravniki	Sodelavci visoke izobr.	Drugi	Skupaj
Regija Ljubljana	a	44	28	91	163
	b	14	5	15	34

Občinska zdravstvena skupnost za svoje območje in v okvirih regionalne zdravstvene skupnosti ter zdravstvene organizacije bodo z ustvarjanjem pogojev za študij in strokovno izpopolnjevanje ob delu prevzele skrb za zdravstvene kadre, načrtovale in uresničevale njihov dotok skladno

z obstoječimi kadrovskimi normativi, jih skladno razporejale po zdravstvenih dejavnostih, specialnosti in območjih ter skrbele za sorazmerno oziroma usklajeno obremenjenost. Z ustreznimi samoupravnimi sporazumi bodo opredelile naloge in temelje izvajanja štipendijske oziroma kadrovske politike na področju zdravstvenega varstva, kot tudi smernice za idejno-vzgojno preobrazbo študija na zdravstvenih šolah.

#### 10. člen

Občinska zdravstvena skupnost bo sodelovala v samoupravnem sporazumevanju zaradi uresničitve dogovorjenih ciljev in nalog v okviru zdravstvene skupnosti Slovenije z gledišča oblikovanja enotnih izhodišč, osnov in meril za menjavo dela, kar bo zlasti:

— omogočalo delovnim ljudem v združenem delu uresničevanje njihove pravice do odločanja o tistem delu dohodka, ki ga odvajajo za zadovoljevanje svojih osebnih in skupnih potreb ter skupnih interesov na področju zdravstvenega varstva;

— zagotavljalo iz dohodka zdravstvene organizacije na podlagi opravljenega dela in doseženih rezultatov v izvajanju programa zdravstvenega varstva enak družbenoekonomski položaj delavcev zdravstvenih organizacij, kot ga imajo drugi delavci v združenem delu;

— usmerjalo razvoj zdravstvene dejavnosti skladno s programom zdravstvenega varstva, upoštevajoč razvojne stopnje posameznih dejavnosti in območij, ter zagotavljalo izboljšanje materialnega položaja osnovne zdravstvene službe;

— omogočalo nadzor nad izvajanjem srednjeročnega programa oziroma posameznih zdravstvenih dejavnosti in nad uporabo tako združenih sredstev;

Skupnost bo v skladu z družbeno dogovorjenimi smernicami in verificiranimi potrebami sklepala samoupravne sporazume o osnovah plana tudi z drugimi samoupravnimi interesnimi skupnostmi.

#### 11. člen

V pospeševanju razvoja zdravstvenega varstva bo občinska zdravstvena skupnost sodelovala v združevanju in razporejanju sredstev za razširitev in nadaljnjo modernizacijo obstoječih ter postopno izgradnjo novih zmogljivosti, vključujoč še modernizacijo obstoječe in nabavo nove tehnične opreme ter uveljavljanje boljše in smotrnejše organizacije dela.

Delovni ljudje, združeni v tej občinski zdravstveni skupnosti, bodo skupaj z drugimi občinskimi zdravstvenimi skupnostmi v prihodnjem srednjeročnem obdobju združevali na ravni regije sredstva za naložbe v zdravstvene zmogljivosti v predvidenem okviru 334,613.000 din. To pomeni glede na dejanske potrebe približno 45 % investicijskih sredstev.

Za naložbe v tej občinski zdravstveni skupnosti bo v srednjeročnem obdobju namenjeno iz združenih sredstev regije 25,602.000 din.

Po načelih vzajemnosti in solidarnosti bo potrebno poleg izpolnjevanja že prevzetih obveznosti omogočiti in izvajati vlaganja za primernejšo prostorsko in boljše tehnično ter ustreznjšo kadrovsko opremljenost osnovne in specialistične zdravstvene

dejavnosti. K temu sodi tudi dopolnitev in izpopolnitev lekarn kot nosilcev preskrbe občanov z zdravili, oziroma sredstvi za zdravljenje in za varstvo zdravja.

#### 12. člen

Vrstni red, obseg in dinamiko izvajanja nalog iz tega samoupravnega sporazuma ter srednjeročnega programa razvoja zdravstvenega varstva bo na podlagi dotoka sredstev in po predhodnem usklajevanju z drugimi zdravstvenimi skupnostmi v regiji določila skupščina občinske zdravstvene skupnosti. O usklajevalnih ukrepih bo občinska zdravstvena skupnost na ustrezen način obveščala udeležence sporazuma.

#### 13. člen

V skladu z vzajemnostnim in solidarnostnim združevanjem sredstev med občinskimi zdrav. skup. v regiji bo ta občinska zdravstvena skupnost v sporazumu z drugimi zdravstvenimi skupnostmi podprla enotnost prispevne stopnje za zdravstveno varstvo v okvirih regionalne zdravstvene skupnosti v prihodnjem srednjeročnem obdobju, ne oziraje se na različen ekonomski položaj posamezne občinske zdravstvene skupnosti.

### D. SOLIDARNOSTNE, VZAJEMNE IN SKUPNE NALOGE

#### 14. člen

Delovni ljudje in občani, združeni v tej občinski zdravstveni skupnosti, bodo s samoupravnim sporazumom o osnovah srednjeročnega plana regionalne zdravstvene skupnosti določili osnove za razvoj zdravstvenega varstva na območju regije z gledišča usklajevanja potreb in interesov, krepitev vzajemnosti in solidarnostnega združevanja sredstev zaradi zmanjševanja razlik v možnostih za uresničevanje pravic iz zdravstvenega varstva na območju regije ter izvajanja oblik zdravstvene dejavnosti skupnega pomena.

S posebnim samoupravnim sporazumom se bo občinska zdravstvena skupnost sporazumela z drugimi zdravstvenimi skupnostmi glede združevanja sredstev ter opredelitve pogojev in meril za razdeljevanje tako združenih sredstev v okvirih Zdravstvene skupnosti Slovenije.

#### 15. člen

V okvirih regionalne zdravstvene skupnosti bo tudi za območje občinske zdravstvene skupnosti uresničevana svobodna menjava dela po enotno dogovorjenih merilih ter načelih vzajemnosti in solidarnosti. Izhodišče bo načelo, da ustvarjajo zdravstvene organizacije dohodek na podlagi neposredne menjave dela kot ovred-

notenje opravljenega dela po družbeno in samoupravno dogovorjenih merilih.

Pri oblikovanju enotnih meril za uresničevanje svobodne menjave dela v regiji bo regionalna zdravstvena skupnost in s tem tudi občinska zdravstvena skupnost upoštevala in izvajala izhodišča, kot jih bo določila skupščina Zdravstvene skupnosti Slovenije na način po zakonu, oziroma kakor se bodo samoupravno sporazumele vse zdravstvene skupnosti v SR Sloveniji.

### E. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

#### 16. člen

Občinska zdravstvena skupnost sama in v sodelovanju z regionalno zdravstveno skupnostjo bo na ustrezen način organizirala spremljanje uresničevanja obveznosti iz tega samoupravnega sporazuma. V ta namen bo prek skupne strokovne službe prilagodila in organizirala ustrezno evidenco, nato pa analizirala vzroke za odstopanja ter predlagala oziroma oblikovala in sprejemala ustrezne ukrepe kot samoupravne odločitve ali odločitve v soglasju z občinsko skupščino.

Najmanj dvakrat letno, oziroma tudi sicer po potrebi, bo obveščala udeležence sporazuma, delovne ljudi in občane ter njihove delegate, o uresničevanju obveznosti iz tega sporazuma in tako oblikovanega oziroma sprejetega programa.

#### 17. člen

Podpisnike občinskega sporazuma zavezujejo določbe sporazuma o osnovah plana občinske zdravstvene skupnosti in ustrezne določbe sporazumov o osnovah plana regionalne zdravstvene skupnosti ter Zdravstvene skupnosti Slovenije, ki jih sklene ta občinska zdravstvena skupnost.

Določbe občinskega sporazuma zavezujejo tudi podpisnike samoupravnega sporazuma o osnovah plana regionalne zdravstvene skupnosti oziroma podpisnike samoupravnega sporazuma o osnovah plana Zdravstvene skupnosti Slovenije.

#### 18. člen

Ta sporazum je sklenjen, ko k njemu pristopita dve tretjini predvidenih udeležencev samoupravnega sporazumevanja v občini.

Sklenitev ugotovi skupščina občinske zdravstvene skupnosti, ki hkrati poskrbi za njegovo objavo na način, kot velja tudi sicer za objavo družbenih dogovorov in samoupravnih sporazumov za območje občine.

Samoupravni sporazum se uporablja od 1. januarja 1976.

Ljubljana, 4. 5. 1976.

Podpisniki sporazuma:

## PRIPOMBE IN PREDLOGI ZA DOPOLNITVE

V skladu z 2. in 44. členom Zakona o temeljnih družbenega planiranja in o družbenem planu Jugoslavije (Ur. l. SFRJ št. 6/76), s 16. členom Zakona o socialnem skrbstvu (Ur. l. SRS št. 39/74) in v skladu s 7. členom Samoupravnega sporazuma o ustanovitvi občinske skupnosti socialnega skrbstva Ljubljana-Šiška sklenejo delovni ljudje v krajevnih skupnostih ter delavci v temeljnih in drugih organizacijah združenega dela in v društvih, ki opravljajo dejavnost na področju socialnega skrbstva, združeni v občinsko skupnost socialnega skrbstva Ljubljana-Šiška

## Samoupravni sporazum

### O TEMELJIH SREDNJEROČNEGA RAZVOJA DEJAVNOSTI SOCIALNEGA SKRBTVA V OBČINI LJUBLJANA-ŠIŠKA V OBDOBJU 1976—1980

#### 1. člen

Socialno skrbstvo je dejavnost posebne družbenega pomena in obsega dejavnost in ukrepe, s katerimi zagotavlja pomoč ogroženim posameznikom, družinam in skupinam delovnih ljudi in občanov, varstvo mladoletnikov, za katere ne skrbijo starši, in drugih oseb, ki niso zmožne skrbeti zase ali za svoje pravice in koristi, ter druge ukrepe, s katerimi se občanom zagotavlja usposabljanje za življenje in delo.

Socialno skrbstvo se izvaja na način in v obliki, ki zagotavlja uresničevanje namena pomoči in hkrati spodbuja tistega, ki dobiva pomoč, da sodeluje pri reševanju lastnih problemov in da razvija in ohranja svoje sposobnosti za polnovredno vključevanje v delo in družbeno življenje.

#### 2. člen

Delovni ljudje v krajevnih skupnostih ter delavci v temeljnih in drugih organizacijah združenega dela in društvih, ki opravljajo dejavnost na področju socialnega skrbstva v občini Ljubljana-Šiška, so podpisniki tega sporazuma in z njim določajo:

— temeljne razvojne cilje na področju socialnega skrbstva v razdobju 1976—1980;

— naloge, ki jih bo občinska skupnost socialnega skrbstva Ljubljana-Šiška izvajala v tem obdobju in so določene z zakoni, samoupravnimi akti in drugimi predpisi oziroma so posebej dogovorjene;

— zagotavljanje sredstev za izvajanje teh nalog;

— način, rok in sredstva za izgradnjo splošnega socialnega zavoda;

— izvajanje in sofinanciranje nalog, ki se lahko uresničujejo v sodelovanju z drugimi samoupravnimi interesnimi skupnostmi.

Z uresnitvijo teh ciljev bodo delavci in delovni ljudje združeni v občinski skupnosti zagotovili sebi in drugim občanom socialno varnost v primeru socialnih stisk in težav in tako prispevali k utrjevanju so-

cialističnega humanizma in samoupravnih družbenih odnosov.

#### 3. člen

Osnove razvojnega načrta občinske skupnosti socialnega skrbstva vsebujejo načela in smernice, ki so bile dogovorjene v razpravah o izhodiščih načrta srednjeročnega razvoja in jih nakazujejo osnutih dogovorov o družbenem planu SR Slovenije in občine Ljubljana-Šiška za obdobje 1976—1980 ter osnutek načrta razvoja socialnega skrbstva v SR Sloveniji in v občini Ljubljana-Šiška za obdobje 1976—1980.

#### 4. člen

Razvojni cilji in naloge občinske skupnosti izhajajo iz sedanje stopnje razvoja socialnega skrbstva v občini, iz potreb delovnih ljudi in občanov, njihove strukture, možnosti in gospodarske razvitosti občine ter doseženega nivoja socialne varnosti občanov.

#### 5. člen

Pri določanju temeljnih ciljev razvoja socialnega skrbstva je občinska skupnost izhajala tudi iz prednostnih nalog, za katere so se samoupravno dogovorile občinske skupnosti socialnega skrbstva v SR Sloveniji.

V okvirju svojega programa in svojih nalog bo občinska skupnost do leta 1980 prispevala k uresničevanju naslednjih nalog socialnega skrbstva v SR Sloveniji:

1. da bo »socialno pokojnino« prejemalo 6000 občanov, ki se niso več sposobni preživljati z delom, nimajo niti pravic iz minulega dela niti drugih virov za preživljanje.

Višino te pokojnine bodo občinske skupnosti določale vsako leto s posebnim samoupravnim sporazumom glede na višino pokojnine z varstvenim dodatkom;

2. da bodo vsem občanom, ki zaradi starosti, telesne ali duševne prizadetosti ali drugih posebnih okoliščin potrebujejo zavodsko varstvo, zagotovljeni primerni življenjski pogoji v socialnih zavodih;

3. da bodo strokovne službe tako razvite in usposobljene, da bodo lahko nudile pomoč občanom pri njihovih osebnih, družinskih in socialnih problemih;

da bodo strokovne službe proučevale ter razvijale pomembne preventivne oblike socialnega dela.

#### 6. člen

V skladu in vzporedno s prednostnimi nalogami socialnega skrbstva v SR Sloveniji bo občinska skupnost na področju občine opravljala osnovne naloge, ki jih določajo:

— Zakon o socialnem skrbstvu,

— Zakon o zakonski zvezi in družinskih razmerjih in

— drugi samoupravni akti

in obsegajo področje varstva otrok in družine ter varstva starejših in odraslih občanov.

#### 7. člen

Občinska skupnost socialnega skrbstva bo svoje naloge opravljala v skladu z določitvami skupščine skupnosti ter prek izvajalcev:

— svojih organov za opravljanje javnih pooblastil (svet za varstvo odraslih, svet

za varstvo družine, svet za odločanje o pravicah do družbene denarne pomoči),

— centra za socialno delo, ki opravljajo strokovno delo na področju socialnega skrbstva za občinsko skupnost in svete;

— splošnega socialnega zavoda — doma upokojeencev v Šiški ter

— občinskega odbora RK, ZBNOV Ljubljana-Šiška, občinskega društva upokojeencev in občinskega društva invalidov.

#### 8. člen

Občinska skupnost bo v srednjeročnem obdobju razvijala predvsem naslednje dejavnosti:

1. zagotavljala bo razne oblike družbenih denarnih pomoči vsem materialno ogroženim občanom po enotnih dogovorjenih merilih po Pravilniku o družbenih denarnih in drugih materialnih pomočeh ter v skladu z dogovori v okviru skupnosti socialnega skrbstva mesta Ljubljane in skupnosti socialnega skrbstva Slovenije;

2. na področju rejništva si bo prizadevala zagotoviti rejniško oskrbo vsem otrokom, ki starši ne skrbijo zanje ali jih ne morejo vzdrževati,

— višine rejnin bo določala v okviru meril občinske in mestne skupnosti socialnega skrbstva,

— v skladu s prizadevanji za realizacijo določil zakona o rejništvu in za uveljavitev statusa poklica rejnice bo poskušala zagotoviti več rejniških družin v občini Ljubljana-Šiška,

— povezovala se bo z občinskimi skupnostmi soc. skrbstva, na katerih področju so naši rejniški centri (Domžale) in si prizadevala za strokovno spremljanje razvoja otrok,

— razvijati bo poskušala obliko rejništva oddaje matere in otroka v rejniško družino;

3. na področju zavodskega varstva bo zagotavljala zavodsko varstvo osamljenim, bolnim, ostarelim občanom in v okviru doma upokojeencev razvijala službo nege na domu, stredbe in druge oblike pomoči,

— prispevala bo za ustanavljanje tretjega zavoda za varstvo in usposabljanje najtežje prizadetih otrok v Sloveniji (Rodica) in tako zagotovila varstvo in usposabljanje otrok iz občine,

— zagotavljala bo domsko varstvo v usmerjenih socialnih zavodih in prispevala v okviru skupnosti socialnega skrbstva Slovenije za sanacijo Hrastovca in Škofje Loke, pos. soc. zavodov,

— v okviru skupnosti socialnega skrbstva mesta Ljubljane bo sofinancirala delovanje demonstracijsko-eksperimentalnega centra in zagotavljala vključevanje občanov naše občine v zavodih in delavnicah pod posebnimi pogoji,

4. na področju mladoletnega prestopništva bo zagotavljala sredstva za delovanje disciplinskega centra in za mladinsko sprejemališče v okviru skupnosti mesta Ljubljane,

— spremljala pojavnost prestopništva v občini in razvijala preventivno dejavnost na tem področju,

5. na področju boja proti alkoholizmu bo sodelovala s klubi zdravljenih alkoholikov in zagotavljala pomoč družinam alkoholikov,

6. delovala bo na drugih področjih in uresničevala druge obveznosti ter ukrepe po družinski zakonodaji,

7. zagotavljala bo sredstva za izgradnjo doma upokojencev v Šiški in urejala kadrovska in strokovna vprašanja zavoda,

8. sodelovala bo z drugimi SIS, družbeno-politično skupnostjo, družbeno političnimi organizacijami, organizacijami združenega dela in krajevnimi skupnostmi in tako z drugimi izvajalci dejavnosti socialnega skrbstva zagotavljala čim boljšo socialno varnost občanov.

#### 9. člen

Strokovna služba skupnosti Centra za socialno delo Ljubljana-Šiška (OZD) bo tudi v tem obdobju razvijal svojo strokovno dejavnost na podlagi temeljnih nalog socialnega skrbstva v občini ter spremljal politično in programsko usmeritev razvoja socialnega skrbstva v okviru občinske skupnosti socialnega skrbstva.

Razvijal bo predvsem naslednje dejavnosti:

1. Strokovno bo spremljal upravičenost občanov do družbenih pomoči in pripravljajl gradivo v skladu z stališči občinske skupnosti in ZUP,

— proučeval bo druge možnosti za pomoč občanom in vplival na zavezance za plačevanje prispevkov,

— opravljal bo revizijo upravičencev in koristnikov družbenih pomoči,

2. strokovno bo poglobljajl delo na področju rejništva, sodeloval z rejnicami in razvijajl strokovno usposabljanje za opravljanje rejniškega dela z otroki in z vzgojno motenimi mladostniki,

3. izvajajl bo vključevanje bolnih, telesno ali duševno prizadetih in ostarelih občanov v zavodsko varstvo,

4. na področju dela z mladoletnimi prestopniki bo izvajajl politiko in usmeritev občinske skupnosti na področju, spremljal oblike pojavnosti mladoletnega prestopništva, izvajajl dejavnost disciplinskega centra in organiziral izvajanje vzgojnih ukrepov, za občinske skupnosti soc. skrbstva v Ljubljani bo organiziral delo v disciplinskem centru,

5. strokovno bo spremljal pojav alkoholizma v občini, si prizadeval za vključevanje alkoholikov v zdravljenje, aktivno sodeloval v dejavnosti klubov zdravljenih alkoholikov in spremljal razvoj njihove dejavnosti, strokovno analitično bo spremljal proces resocializacije in zagotavljajl pomoč družinam alkoholikov,

6. pri svojem delu se bo povezoval z organizacijami združenega dela, krajevnimi skupnostmi, družbeno-političnimi organizacijami in humanitarnimi organizacijami in društvi,

7. Še nadalje bo izvajajl politično in programsko usmeritev občinske skupnosti socialnega skrbstva, strokovno-analitično bo spremljal vse oblike pojavnosti socialne problematike v občini ter s svojimi ugotovitvami in dognanji seznanjal skupnost socialnega skrbstva.

#### 10. člen

V izgradnji je splošni socialni zavod — dom upokojencev v Šiški in bi naj bil dograjen l. 1978. Poleg osnovnih nalog, ki jih

bo zavod opravljal v skladu z zakonskimi določili, bo občinska skupnost v povezavi z njim in prek njega opravljal tudi druge oblike dejavnosti socialnega skrbstva in tako zagotavljajl občanom tudi na tem področju zadovoljevanje potreb (služba domače nege, strežniška služba, družbena prehrana).

#### 11. člen

Občinska skupnost bo v sodelovanju z družbeno-političnimi organizacijami, humanitarnimi organizacijami in društvi, krajevnimi skupnostmi in z vsemi izvajalci dejavnosti socialnega skrbstva v občini razvijajl prostovoljno delo občanov in sosedsko pomoč na področju socialnega skrbstva.

V sodelovanju z občinskim odborom RK bo organiziralajl službo domače nege in prispevalajl k usposabljanju ljudi za tovrstno dejavnost, sodelovalajl bo pri uveljavljanju in organizaciji strežniške službe. Na tak način bo prispevalajl k urejanju in utrjevanju odnosov med ljudmi-občani, razvijajlajl načela socialističnega humanizma in prispevalajl k stabilizacijskim prizadevanjem naše družbe.

#### 12. člen

Sredstva za uresničevanje nalog in temeljnih ciljev srednjeročnega razvoja socialnega skrbstva bodo zagotovili delavci in delovni ljudje s prispevkom iz osebnega dohodka v višini, ki jo bo odmerjalajl stopnja prispevka, dogovorjena vsako leto s posebnim družbenim dogovorom.

#### 13. člen

Naloge, določene v tem samoupravnem sporazumu, bo skupnost uresničevalajl s sredstvi, namenjenimi za realizacijo svojega programa, za izpeljavo solidarnih, skupnih in vzajemnih nalog na področju socialnega skrbstva bo združevalajl sredstva v skupnosti socialnega skrbstva Slovenije in v skupnosti socialnega skrbstva mesta Ljubljane.

#### 14. člen

V okviru skupnosti socialnega skrbstva Slovenije bo občinska skupnost združevalajl sredstva za solidarnostne naloge, ki so predpisane z zakonom in dogovorjene v vseh občinskih skupnostih v Sloveniji.

Sredstva za solidarnostno financiranje bo združevalajl na podlagi skupno sprejete sistema solidarnosti in posebne prispevne stopnje (za leto 1976 znašajl 0,10 % BOD).

Za skupne in vzajemne naloge v okviru skupnosti soc. skrbstva Slovenije bo združevalajl po posebni prispevni stopnji v okviru prispevne stopnje za realizacijo programa občinske skupnosti (za leto 1976 znašajl 0,75 % BOD).

Prispevne stopnje za vzajemne, skupne in solidarne naloge bodo za obdobje 1976—1980 vsako leto posebej dogovorjene in sprejete.

#### 15. člen

V okviru skupnosti socialnega skrbstva mesta Ljubljane bo občinska skupnost zdru-

ževalajl sredstva za skupne, vzajemne in za posebej dogovorjene naloge po posebej določenih in dogovorjenih višinah zneskov sredstev (za DEC, mladinsko sprejemališče, hum. organizacije in društva).

#### 16. člen

Za realizacijo programa dejavnosti socialnega skrbstva bo občinska skupnost financirana iz prispevne stopnje, ki bo vsako leto določena na osnovi ovrednotenega programa.

V letu 1976 znašajl stopnja za dejavnost občinske skupnosti 0,62 in je program ovrednoten s 16,350.123 din, v obdobju 1976—1980 pa bo raste družbeni produkt v občini Ljubljana-Šiška z letno rastjo 6 %, poraba sredstev za socialno skrbstvo bi naj rasla za 20 % počasneje, tako da bo stopnja rasti skupne porabe v letih 1976—80 4,8 letno.

Izhajajoč iz sredstev za leto 1976	16,350.123,—
bo obč. skupnost potrebovalajl za	
— 1977. leto	17,134.000,—
— 1978. leto	17,956.400,—
— 1979. leto	18,818.300,—
— 1980. leto	19,721.600,—

dinarjev za realizacijo svojega programa.

Sredstva v prikazanih zneskih pa ne bodo zadoščajlajl za realizacijo vseh nalog, zato bomo morali vsaj za del ciljev srednjeročnega razvoja iskati sredstva iz drugih virov (gradnja doma upokojencev).

#### 17. člen

Delavcem, ki opravljajlajl strokovna opravila za občinsko skupnost v centru za socialno delo, bo občinska skupnost zagotavljajlajl sredstva za razvoj, strokovno izpopolnjevanje in dohodek v skladu z njihovim delom na podlagi družbenih dogovorov in samoupravnih sporazumov.

#### 18. člen

Občinska skupnost bo v sodelovanju z drugimi SIS v okviru obč. skupnosti socialnega varstva zagotavljajlajl sredstva za izgradnjo splošnega socialnega zavoda-doma upokojencev v Šiški, sredstva za opremo ter začetna funkcionalna sredstva.

V obdobju 1976—1978 mora občinska skupnost zagotoviti sredstva za plačilo anuitet za vračilo najetih kreditov za gradnjo doma upokojencev.

Del anuitet je prenešen s skupščine občine Ljubljana-Šiška in je vračunan tudi v osnovo skupne porabe, anuitete, ki jih je sprejela občinska skupnost z najetjem kredita, pa v osnovi sredstev niso zajete in jih bo potrebno šele zagotoviti v sodelovanju s skupnostjo pokojninskega in invalidskega zavarovanja in stanovanjsko skupnostjo.

Skupnost bo morala v naslednjih letih zagotoviti naslednje zneske sredstev za plačilo anuitet:

Leto	Anuitete		
	prenešene SO	obč. skupnosti	skupaj
1976	2,387.206	682.500	3,069.706
1977	2,387.206	3,071.250	5,458.456
1978	2,387.206	3,071.250	5,458.456
Skupaj	7,161.618	6,825.000	15,987.618

Ob zagotavljanju sredstev za plačilo anuitet se bo morala obč. skupnosti dogovarjati s skupščino občine tudi glede prenosa ustanoviteljskih pravic za dom upokoencev.

#### 19. člen

Delavci v splošnem socialnem zavodu — domu upokoencev bodo opravljali naloge na področju socialnega skrbstva in bodo pridobivali dohodek s svobodno menjavo svojega dela z delom delovnih ljudi, katerih potrebe in interese bodo zadovoljevali. Splošni socialni zavod bo oblikoval dohodek na podlagi plačil za opravljene storitve.

Stroški storitev se bodo oblikovali v ceni oskrbnega dne oz. v ceni za posamezno storitev.

O ceni oskrbnega dne se bo socialni zavod dogovarjal v skupnosti socialnega skrbstva, kjer delavci na tem področju menjavajo svoje delo.

#### 20. člen

Dejansko stanje razpoložljivih sredstev in predvidena rast skupne porabe ne bosta zagotavljala vseh ciljev srednjeročnega programa socialnega skrbstva v občini. Za realizacijo zastavljenih ciljev bo potrebno temu področju dejavnosti posebnega družbenega pomena in njegovi razširjeni dejavnosti v okviru družbene skupnosti zagotoviti tudi višja finančna sredstva.

#### 21. člen

Temeljni cilji in naloge iz tega samoupravnega sporazuma se bodo uresničevali z letnimi programi dela, ki jih bodo sprejemale skupščine skupnosti socialnega skrbstva na podlagi predhodnih razprav med delavci in delovnimi ljudmi v organizacijah združenega dela in v krajevnih skupnostih.

#### 22. člen

Občinska skupnost socialnega skrbstva bo o opravljenem delu in o realizaciji programa vsako leto obveščala vse podpisnike tega samoupravnega sporazuma, občane, katerih interese s svojo dejavnostjo zadovoljuje.

#### 23. člen

Na podlagi tega sklenjenega in podpisanega samoupravnega sporazuma se pripravi srednjeročni program dejavnosti razvoja občinske skupnosti socialnega skrbstva in njene dejavnosti.

#### 24. člen

Ta samoupravni sporazum je sklenjen, ko ga podpišejo 3/4 podpisnikov.

V Ljubljani, 22. 4. 1976

Podpisniki

Delovni ljudje v temeljnih in drugih organizacijah združenega dela, v samoupravnih delovnih skupnostih in občani, ki združujejo delo ter sredstva in ki uresničujejo osebne in skupne interese v Telesnokulturni skupnosti, sklenejo

## Samoupravni sporazum

### O OSNOVAH PLANA TELESNOKULTURNE SKUPNOSTI OBČINE LJUBJANA-ŠIŠKA ZA OBDOBJE 1976—1980

#### I. VSEBINSKE USMERITVE, NALOGE IN CILJI

##### 1. člen

Podpisniki s tem samoupravnim sporazumom sprejemajo temeljne usmeritve, cilje in naloge ter globalne finančne okvire, ki bodo osnova za oblikovanje srednjeročnega plana razvoja telesnokulturne dejavnosti in družbenega plana občine Ljubljana Šiška in SR Slovenije.

Pri določanju temeljev srednjeročnega plana razvoja telesne kulture podpisniki upoštevajo načela in smernice, dogovorjene v predhodnih razpravah o načrtovanju srednjeročnega družbenega razvoja v občini Ljubljana-Šiška in v SR Sloveniji, izhodišča za srednjeročni načrt razvoja telesne kulture v SR Sloveniji, ki jih je sprejela skupščina Telesnokulturne skupnosti SR Slovenije ter izhodišča in sklepe o nadaljnjem razvoju telesne kulture v SR Sloveniji, ki jih je sprejela republiška konferenca SZDL.

V telesni kulturi bomo po načelih vzajemnosti in solidarnosti uresničevali zlasti naslednje cilje:

- izboljševali zdravstveno stanje ter telesne in duševne sposobnosti vseh kategorij prebivalstva,
  - izboljševali delovne in obrambne sposobnosti prebivalstva,
  - izboljševali kulturo in aktivno uporabo prostega časa,
  - vzgajali delovne ljudi in občane ter zlasti mladino v duhu tovarištva, patriotizma, bratstva in enotnosti, tradicij NOB ter aktivnega sožitja med narodi,
  - izenačevali možnosti za množično telesnokulturno udejstvovanje delovnih ljudi in občanov,
  - omogočali doseganje vrhunskih rezultatov v sporazumno določenih športnih panogah ter nadarjenim posameznikom.
- Z uresničevanjem teh ciljev bomo prispevali k oblikovanju svobodne ustvarjalne socialistične osebnosti ter k bogatejšemu in pestrejšemu življenju delovnih ljudi in občanov.

##### 2. člen

Temeljna usmeritev razvoja telesnokulturne dejavnosti v srednjeročnem obdobju je množičnost. Do konca leta 1980 bo v redne in občasne aktivnosti vključeno približno 40 % prebivalstva vseh starostnih, socialnih in zdravstvenih kategorij.

## PRIPOMBE IN PREDLOGI ZA DOPOLNITVE

Vsebina množične telesnokulturne dejavnosti bo temeljila na konceptu množičnosti, ki bo v letu 1976 dogovorjena v Telesnokulturni skupnosti SR Slovenije ter bo obsegala: telesnokulturni minimum, športno značko, množične akcije, športno-rekreativno dejavnost delavcev ter športno-rekreativski tekmovalni sistem.

Naloge s področja množične telesnokulturne dejavnosti bo izvajala Zveza telesnokulturnih organizacij skupaj z nosilci telesnokulturne dejavnosti v občini.

### 3. člen

Na področju vrhunskega športa bo sklenjen in uresničevan dogovor o prioritetah športnih panog in posameznikov, spremembah športno-tekmovalnih sistemov in izvajanje družbeni dogovor o statusu vrhunskih športnikov — amaterjev.

### 4. člen

Ker je Ljubljana družbeno-politična skupnost petih občin, se bomo o programih, ki izhajajo iz koncepta množičnosti, vrhunskega športa in tekmovalnih sistemov, dogovarjali in jih usklajevali z ostalimi ljubljanskimi telesnokulturnimi skupnostmi ter skupaj dogovorjen program na ravni mesta Ljubljane tudi sofinancirali.

## II. URESNIČEVANJE VSEBINSKIH USMERITEV, NALOG IN CILJEV

### 5. člen

Do konca srednjeročnega obdobja bomo za potrebe telesnokulturnih organizacij, krajevnih skupnosti in organizacij združenega dela izšolali skupno 120 strokovnih kadrov za športno rekreacijo in za potrebe predšolskih otrok izven vzgojnovarstvenih zavodov.

V tem številu niso zajeti strokovni kadri za redno telesnokulturno dejavnost v vzgojno-izobraževalnem sistemu.

### 6. člen

Skladno z urbanističnim razvojem in na osnovi študije o telesnokulturnih objektih v občini Ljubljana-Šiška, ki zajema: inventarizacijo obstoječega stanja telesnokulturnih objektov, podroben popis objektov, predlog možnih lokacij za nove telesnokulturne objekte in programske skice za objekte I. faze realizacije, bomo začeli graditi nove objekte potem, ko se bodo v občini Ljubljana-Šiška:

— zgradila igrišča v krajevnih skupnostih, ki še nimajo nobene telesnokulturne naprave,

— zgradila otroška igrišča v krajevnih skupnostih, ki teh nimajo,

— zgradila odprta igrišča ob šolah, kjer teh ni,

— izvedla vsa potrebna investicijsko-vzdrževalna dela na obstoječih telesnokulturnih objektih v občini.

### 7. člen

V skupščini Telesnokulturne skupnosti SR Slovenije bomo sprejeli dogovor o idejni zasnovi telesnokulturnega centra Slovenije, izboru lokacije, virih financiranja ter dinamiki izgradnje.

### 8. člen

Podpisniki bomo v Telesnokulturni skupnosti občine Ljubljana-Šiška zagotav-

ljali sredstva za solidarnostni program, ki ga bodo telesnokulturne skupnosti oblikovale in izvajale v Telesnokulturni skupnosti SR Slovenije. S solidarnostnim programom bomo zagotavljali uresničevanje telesnokulturnega minimuma.

Najmanj 50 % sredstev kreditnega sklada Telesnokulturne skupnosti SR Slovenije bo Telesnokulturna skupnost SR Slovenije usmerjala v izgradnjo telesnokulturnih objektov v manj razvitih občinah in manj razvitih obmejnih občinah.

### 9. člen

Podpisniki sporazuma bomo v Telesnokulturni skupnosti občine Ljubljana-Šiška zagotavljali sredstva tudi za globalno dogovorjeni stalni in občasni program na ravni republike.

Delo republiških strokovnih zvez bomo financirali prek osnovnih telesnokulturnih organizacij na podlagi njihovih dogovorjenih in usklajenih programov.

### 10. člen

Telesnokulturna skupnost občine Ljubljana-Šiška se bo v skladu z okvirnimi dogovori oziroma sporazumi, ki jih bo sklenila Telesnokulturna skupnost SR Slovenije z drugimi SIS na republiški ravni, sporazumela z ustreznimi občinskimi interesnimi skupnostmi in drugimi organizacijami o programih, razmejitvi in načinu financiranja mejnih dejavnosti:

— z OBČINSKO IZOBRAŽEVALNO SKUPNOSTJO o uporabi in najemninah za telesnokulturne objekte, o programih in financiranju dejavnosti šolskih športnih društev, šolanju in izpopolnjevanju strokovnih kadrov ter sofinanciranju vzgojnoizobraževalnih telesnokulturnih programov (šole v naravi),

— s SKUPNOSTJO OTROŠKEGA VARSTVA o financiranju telesnokulturne dejavnosti predšolskih otrok v vzgojnovarstvenih zavodih in izven njih,

— s SKUPNOSTJO ZA ZDRAVSTVENO VARSTVO o rednem zdravstvenem varstvu udeležencev v telesni kulturi ter specialnih oblikah zdravstvenega varstva vrhunskih športnikov in službi športne medicine,

— z RAZISKOVALNO SKUPNOSTJO o programiranju in financiranju raziskovalne dejavnosti na področju telesne kulture,

— s KULTURNO SKUPNOSTJO o programih in financiranju kulture in založniške dejavnosti,

— s SKUPNOSTJO INVALIDSKEGA IN POKOJNINSKEGA ZAVAROVANJA o uresničevanju obveznosti, ki izhajajo iz družbenega dogovora o statusu amaterskih vrhunskih športnikov,

— z OBČINSKIM SVETOM ZVEZE SINDIKATOV SLOVENIJE o programih, organizaciji in financiranju športno-rekreativne dejavnosti v organizacijah združenega dela,

— z DRUGIMI ORGANIZACIJAMI (SLO, JLA) o programih in financiranju dejavnosti organizacij tehnične kulture, ki so vključene v telesnokulturna združenja v občini in republiki ter telesnokulturnimi organizacijami, ki so posebej pomembne za SLO,

— z DRUŽBENO-POLITIČNIMI IN DRUGIMI DRUŽBENIMI ORGANIZACIJAMI IN DRUŠTVI o financiranju programov telesnokulturnega pomena.

### 11. člen

Vrednost celotnega programa za srednjeročno obdobje 1976—1980 BREZ SREDSTEV ZA NOVE INVESTICIJE znaša 91.490.648 dinarjev, od tega:

— za leto 1976 16.760.253 din

— za leto 1977 17.598.265 din

— za leto 1978 18.302.195 din

— za leto 1979 19.034.282 din

— za leto 1980 19.795.653 din.

Vsakoletno povečanje sredstev znaša 4 % na sredstva iz prejšnjega leta za telesnokulturni program TKS Ljubljana-Šiška, za dogovorjeni in redni ter solidarnostni program TKS mesta Ljubljane in za dogovorjeni redni in solidarnostni program TKS SR Slovenije.

Letne stopnje prispevkov bomo podpisniki vsako leto usklajevali v okviru občinskega dogovora o ustvarjanju in razporejanju dohodka.

Skupščina Telesnokulturne skupnosti bo vsako leto določala obseg in dinamiko izvajanja nalog.

Če priliv dogovorjenih sredstev ne bi bil ustrezen, bo izvršni odbor nemudoma predlagal skupščini Telesnokulturne skupnosti ukrepe za usklajevanje programa z dejanskimi sredstvi.

## III. SPREMLJANJE URESNIČEVANJA VSEBINSKIH USMERITEV, NALOG IN CILJEV

### 12. člen

Telesnokulturna skupnost Ljubljana-Šiška bo spremljala uresničevanje vsebinskih usmeritev, nalog in ciljev srednjeročnega razvoja telesne kulture s kazalci in po enotni metodologiji, ki jo bodo izoblikovale in sprejele telesnokulturne skupnosti občin v skupščini Telesnokulturne skupnosti SR Slovenije.

Kazalci bodo obsegali zlasti naslednje:

a) učinki telesnokulturne dejavnosti

— zаетost prebivalstva v rednih in občasnih športnorekreativskih dejavnostih

— zdravstveno stanje in psihofizične sposobnosti prebivalstva

— število izšolanih in aktivnih strokovnih kadrov ter kvaliteta njihovega dela

— redno in investicijsko vzdrževanje, izgradnjo ter izkoriščenost telesnokulturnih objektov in površin

— dosežke na področju vrhunskega športa;

b) financiranje telesnokulturne dejavnosti po virih dohodkov ter strukturi izdatkov in sicer:

— viri dohodkov po skupinah

1. Prispevek iz osebnega dohodka za družbeni in zasebni sektor

2. Dohodki od športne napovedi

3. Lastni dohodki telesnokulturnih organizacij od gospodarske dejavnosti, občanov, ekonomske propagande ter dotacije drugih organizacij

4. Sredstva TOZD za telesnokulturno dejavnost zaposlenih

5. Samoprispevki občanov za izgradnjo telesnokulturnih objektov



6. Po samoupravnih sporazumih TOZD in OZD za gradnjo telesnokulturnih objektov

7. Sredstva drugih SIS za sofinanciranje mejnih področij telesnokulturnih dejavnosti;

— struktura izdatkov po skupinah

1. Organiziranost telesne kulture

2. Telesnokulturna dejavnost v vzgojnovarstvenih zavodih, šolskih športnih društvih in študentskih organizacijah za telesno kulturo

3. Športno-rekreacijska dejavnost delovnih ljudi in občanov

4. Vrhunski šport

5. Šolanje in izpopolnjevanje strokovnih in organizacijskih kadrov

6. Zdravstveno varstvo športnikov

7. Znanstveno-raziskovalno in strokovno delo

8. Investicijsko in tekoče vzdrževanje, investicije, amortizacija, obratovalni stroški

9. Rezervna sredstva.

#### 13. člen

Da bi lahko v občini Ljubljana-Šiška, na ravni mesta Ljubljane in na ravni republike izvedli naloge, ki so v skladu s temeljno usmeritvijo telesne kulture v SR Sloveniji, bomo sredstva namensko vlagali:

— za organiziranost telesne kulture

— za telesnokulturno dejavnost v VVZ, ŠSD in študentskih organizacijah za telesno kulturo

— za športno-rekreacijsko dejavnost delovnih ljudi in občanov

— za vrhunski šport

— za šolanje in izpopolnjevanje strokovnih in organizacijskih kadrov

— za zdravstveno varstvo športnikov

— za znanstveno-raziskovalno delo

— za investicijsko in tekoče vzdrževanje, investicije, amortizacijo, obratovalne stroške

— za obvezno rezervo po statutu.

#### IV. SPREMLJANJE, SPREMINJANJE IN DOPOLNJEVANJE SAMOUPRAVNEGA SPORAZUMA

##### 14. člen

Ta samoupravni sporazum se lahko na podlagi predloga izvršnega odbora skupščine Telesnokulturne skupnosti ali najmanj 10 podpisnic dopolni ob sprejemanju letnih načrtov, če so za to podani utemeljeni razlogi in če tako sklenejo podpisniki.

##### 15. člen

Izvršni odbor Telesnokulturne skupnosti je vsako leto dolžan podpisnikom poročati o uresničevanju planskih usmeritev.

Poročilo oziroma oceno uresničevanja planskih usmeritev da podpisnikom vsako leto tudi organ samoupravne kontrole Telesnokulturne skupnosti.

##### 16. člen

Če podpisniki ugotovijo, se da sprejete planske usmeritve in cilji ne izvajajo oziroma ne dosegajo, sprejmejo ustrezne začasne ukrepe ali trajne ukrepe ob sprejemanju letnih programov.

##### 17. člen

Ta samoupravni sporazum postane veljaven, ko ga podpiše 2/3 upravičenih udeležencev in ko to ugotovi skupščina Telesnokulturne skupnosti.

V Ljubljani, 13. 4. 1976

Podpisniki

Na podlagi 2. in 44. člena Zakona o temeljnih sistema družbenega planiranja in o družbenem planu Jugoslavije (Ur. list SFRJ št. 6/76), na podlagi 1. in 2. člena Zakona o samoupravni stanovanjski skupnosti (Ur. list SRS št. 8/74) ter v skladu s 1., 3. in 5. členom samoupravnega sporazuma o ustanovitvi samoupravne stanovanjske skupnosti Ljubljana-Šiška sklepamo v 1. členu navedeni podpisniki

## Samoupravni sporazum

### O OSNOVAH SREDNJEROČNEGA PROGRAMA SAMOUPRAVNE STANOVANJSKE SKUPNOSTI LJUBLJANA-ŠIŠKA ZA OBDOBJE 1976-1980

#### 1. člen

Podpisniki samoupravnega sporazuma o osnovah srednjeročnega programa samoupravne stanovanjske skupnosti Ljubljana-Šiška so:

— delovni ljudje v temeljnih in drugih organizacijah združenega dela in delovnih skupnostih, prek temeljnih in drugih organizacij združenega dela in drugih družbeno pravnih oseb,

— delovni ljudje na delu pri zasebnikih, ki opravljajo samostojno dejavnost prek občinskega sindikalnega sveta,

— stanovalci, lastniki in najemniki poslovnih prostorov v stanovanjskih hišah v družbeni lastnini prek zbora stanovalcev v krajevni skupnosti,

— občani, ki namensko varčujejo za stanovanja prek zbora varčevalcev v banki,

— organizacije združenega dela, ki pripravljajo urbanistično dokumentacijo, projektirajo in gradijo stanovanja, urejajo stavbna zemljišča, po svojih delegatih, ki jih delegirajo najvišji organi upravljanja v teh organizacijah,

— OZD za vzdrževanje stan. hiš po svojih delegatih,

— samoupravne interesne skupnosti, ki s svojimi objekti sodelujejo pri programiranju in izgradnji ter upravljanju stanovanjskih sosesk, po svojih delegatih, ki jih delegirajo njihove skupščine.

Seznam podpisnikov tega samoupravnega sporazuma je njegov sestavni del.

#### 2. člen

Podpisniki Samoupravnega sporazuma si s srednjeročnim programom samoupravne stanovanjske skupnosti Ljubljana-Šiška na področju stanovanjskega gospodarstva postavljajo naslednje cilje:

1. nadaljnje poglobljanje samoupravljanja na področju stanovanjskega gospodarstva in večja skrb za povezovanje vseh zainteresiranih dejavnikov na tem področju,

2. povečati obseg stanovanjske graditve, ki naj omogoči hitrejše reševanje stanovanjskih problemov ob upoštevanju kompleksne graditve stanovanjskih sosesk in urejanja širšega bivalnega okolja ter humanizacije stanovanjskih pogojev in varstva okolja,

## PRIPOMBE IN PREDLOGI ZA DOPOLNITVE

3. organizacija smotrnega gospodarjenja z obstoječimi in na novo zgrajenimi stanovanjskimi hišami,

4. družbena pomoč na področju reševanja stanovanjskih vprašanj občanov z najnižjimi osebnimi dohodki,

5. preurejanje ali odprava za bivanje neprimernih stanovanj.

### 3. člen

Na področju nadaljnega poglobljanja samoupravnih odnosov v stanovanjskem gospodarstvu bomo:

— dosledno razvijali delegatske odnose v upravljanju samoupravne stanovanjske skupnosti občine in mesta. Za dosego tega pa je nujno, da z vsemi dejavniki v občini in mestu spremenimo dosednji delegatski sistem v SSS in čimprej poskrbimo za njegovo vključitev v skupščinski sistem,

— v delovanju SSS zagotovili ustrezno mesto delegatom-izvajalcem del in nalog s področja stanovanjskega gospodarstva. Predvsem pa pospeševati samoupravno povezovanje vseh zainteresiranih organizacij združenega dela, SIS in drugih dejavnikov za izgradnjo večjih stanovanjskih objektov, kompletnih sosesk in področij,

— prek strokovnih služb občinske in mestne SSS pospeševati organizirano varčevanje občanov in jih prek samoupravnih sporazumov povezovali pri graditvi stanovanj v organiziranih in usmerjenih soseskah ter drugih področjih usmerjene oziroma organizirane stanovanjske graditve,

— samoupravno regulirali odnose in do delali sistem angažiranja sredstev občanov, banke, delovnih organizacij in SSS pri graditvi stanovanj v etažni lastnini. Z vsemi dejavniki v občini poiskali ustrezni način davčnih in drugih olajšav za občane-varčevalce za stanovanjsko graditve,

— poglobljali hišno samoupravo v zborih stanovalcev in hišnih svetih kot osnovo za učinkovito gospodarjenje s stanovanjskimi hišami in nadaljnji razvoj samoupravnih odnosov v krajevni skupnosti,

— podpirali povezovanje zborov stanovalcev na osnovi njihovih interesov iz skupnih zadev na območjih skupine hiš, soseske, krajevne skupnosti in občine.

## STANOVANJSKA GRADITEV

### 4. člen

Podpisniki tega samoupravnega sporazuma se obvezujemo, da bomo za stanovanjsko graditve iz svojega bruto osebnega dohodka namensko izdajali sredstva najmanj v višini 6 %.

### 5. člen

Podpisniki tega sporazuma se obvezujemo združevati 30 % sredstev od minimalno dogovorjenega prispevka za stanovanjsko graditve v občini Šiška za solidarnostno reševanje stanovanjskih vprašanj in druge oblike družbene pomoči v stanovanjskem gospodarstvu, pri čemer bomo dajali poseben poudarek reševanju stanovanjskih vprašanj delavcev z najnižjimi osebnimi dohodki.

### 6. člen

Za zagotovitev ekonomske solidarnosti med organizacijami združenega dela, kontinuitete in racionalizacije stanovanjske gra-

ditve bomo podpisniki tega samoupravnega sporazuma del namenskega dohodka za stanovanjsko izgradnjo v višini 25 % od družbeno dogovorjenega minimuma združevali pri samoupravni stanovanjski skupnosti za kreditiranje in nakup stanovanjske graditve po splošnih aktih, ki jih bomo sprejeli v samoupravni stanovanjski skupnosti.

Pri razporejanju stanovanj zgrajenih iz teh sredstev ali odobranju kreditov bodo imele prednost tiste organizacije združenega dela, v katerih so osebni dohodki najnižji.

Sredstva, ki jih združujemo za kreditiranje stanovanjske izgradnje, združujemo za dobo 25 let po 2 % obrestni meri.

### 7. člen

Delovni ljudje na področju ljubljanskih občin so v letu 1972 podpisali samoupravni sporazum o minimalnem odstotku sredstev, ki jih v skladu z 11. členom Zakona o programiranju in financiranju graditve stanovanj namenjajo za potrebe razširjene reprodukcije in družbene pomoči v stanovanjskem gospodarstvu. Sporazum je bil sprejet za dobo 5 let in smiselno velja do njegovega izteka, če njegova določila niso nadomeščena s tem samoupravnim sporazumom.

### 8. člen

Podpisniki tega sporazuma izhajamo iz dejstva, da je Ljubljana in njeno zaledje enotno urbano območje, zato se zavzemamo za celovit in skladen razvoj celotnega območja.

### 9. člen

Podpisniki tega samoupravnega sporazuma bomo podvzeli vse potrebno za realizacijo samoupravnega sporazuma o osnovah plana samoupravnih stanovanjskih skupnosti v SR Sloveniji za področje stanovanjskega gospodarstva v obdobju 1976—1980. Posebej pa se bomo zavzemali za realizacijo povečevanja produktivnosti, racionalizacij in skrajšanja rokov graditve, kot jih predvideva omenjeni sporazum.

### 10. člen

Podpisniki tega samoupravnega sporazuma bomo v obdobju 1976—1980 na področju občine Ljubljana-Šiška v organizaciji samoupravne stanovanjske skupnosti gradili stanovanja predvsem v usmerjenih stanovanjskih soseskah kot so ŠS 9 Koseze, ŠS 10 Draveljska gmajna, ŠS 7/1 Nove Dravlje, ŠS 8/2 Nove Dravlje, ŠS 11 Stanežiče in na drugih območjih, ki so podrobno opredeljene s srednjeročnim programom stanovanjskega gospodarstva občine Ljubljana-Šiška.

### 11. člen

Na podlagi interesov delovnih ljudi in občanov bo samoupravna stanovanjska skupnost prek samoupravnih sporazumov za posamezne stanovanjske soseske povezovala vse zainteresirane za njihovo kompleksno izgradnjo. Posebno vlogo pri tem pa imajo ostale samoupravne interesne skupnosti.

### 12. člen

Podpisniki tega samoupravnega sporazuma se bomo zavzemali za racionalno in ceneno stanovanjsko gradnjo ob upoštevanju možnosti ponavljanja ustreznih projektov

za objekte ali dele sosesk. V soseskah, ki so že v gradnji, predvsem pa pri projektiranju novih sosesk se bomo zavzemali za uveljavljanje družbeno usmerjene cene za m<sup>2</sup> neto stanovanjske površine. Cena m<sup>2</sup> stanovanjske površine mora biti očiščena vseh nejasnih primesi.

### 13. člen

V cilju racionalizacije si bomo prizadevali za področje celotne Ljubljane izdelati enoten sistem organizacije graditve, nov model ustreznega financiranja in koncentracije stanovanjske graditve na manjše število usmerjenih stanovanjskih sosesk. Izjema naj bo le pozidava manjših otokov, kjer so že v preteklosti vložena sredstva v komunalno opremo in urejeni infrastrukturni objekti.

## DRUŽBENA POMOČ

### 14. člen

Sredstva za družbeno pomoč v stanovanjskem gospodarstvu (30 % od minimalnega 6 % prispevka) bomo namenjali:

— za reševanje stanovanjskih vprašanj občanov z nižjimi osebnimi dohodki mladih družin in ostarelih občanov ter invalidov,

— za subvencioniranje stanarin občanom z najnižjimi osebnimi dohodki v primerih, ko stanovanjska površina na družinskega člana ne presega dogovorjenih oz. sprejetih standardov za področje Ljubljane,

— za pospeševanje stanovanjskega varčevanja prek premiranja varčevalcev v odvisnosti od privarčevanih sredstev in dohodkov na družinskega člana.

### 15. člen

Podpisniki tega samoupravnega sporazuma bomo skupaj z drugimi podpisniki sporazumov v občinah mesta Ljubljane pristopili k spremembi sporazuma o podeljevanju stanovanj, zgrajenih s sredstvi družbene pomoči, v cilju preprečevanja špekulacij in drugih negativnih pojavov, ki so nastopali pri delitvi in vseljevanju v solidarnostna stanovanja.

## GOSPODARJENJE S STANOVANJSKIMI HIŠAMI V DRUŽBENI LASTI

### 16. člen

Postopoma bomo uveljavljali strokovno stanarino, katere višina bo ustrezala družbeno dogovorjenemu nivoju vzdrževanja stanovanjskih hiš in drugim družbeno dogovorjenim elementom.

### 17. člen

Stanarina je dohodek samoupravne stanovanjske skupnosti. V skladu s predpisi ostajajo hišam za povsem samostojno razpolaganje sredstva za tekoče vzdrževanje stanovanjskih hiš. Amortizacija stanovanjskih hiš se koristi v namene, ki jih določa zakon o gospodarjenju s stanovanjskimi hišami v družbeni lastnini.

### 18. člen

V čim večji meri bo potrebna uresničitev izenačevanja stanovalcev v najemnih stanovanjih z etažnimi lastniki stanovanj in poslovnih prostorov.

#### 19. člen

Organizacije združenega dela za gospodarjenje s stanovanjskimi hišami v družbeni lastnini morajo svoje poslovanje prilagoditi dejanskim potrebam stanovanjskega gospodarstva posebej pa potrebam, ki jih nalagajo organi upravljanja v stanovanjskih hišah.

#### ODPRAVA ALI PREUREDITEV ZA BIVANJE NEPRIMERNIH STANOVANJ OZ. PROSTOROV

#### 20. člen

Podpisniki tega samoupravnega sporazuma se obvezujemo, da kot nosilci razpolagalne pravice na stanovanjih VI. in VII. kategorije ter barakah in drugih provizorijih ne bomo dovoljevali nadaljnjih vselitev občanov v ta stanovanja pred adaptacijo in predhodnim soglasjem samoupravne stanovanjske skupnosti. Vselitev v barake in druge provizorije ni možna.

#### 21. člen

Podpisniki samoupravnega sporazuma soglašamo, da bomo za prenovo ustreznih stanovanj in odpravo barakarskih naselij in provizorijev uporabili sredstva iz naslednjih virov:

- iz sredstev za ekonomsko solidarnost in družbeno pomoč,
- iz sredstev odpravljenih stanovanjskih skladov,
- iz dela sredstev odpravljenega državnega kapitala,
- iz bančnih posojil,
- iz sredstev, ki jih bodo SSS ljubljanskih občin solidarno združile v te namene.

#### DRUGE DOLOČBE

#### 22. člen

Podpisniki samoupravnega sporazuma nalagamo samoupravni stanovanjski skupnosti, da tekoče spremlja njegovo uresničevanje.

#### 23. člen

Podpisniki tega samoupravnega sporazuma pooblašamo organe samoupravne stanovanjske skupnosti, da na njegovi podlagi sprejmejo srednjeročni program samoupravne stanovanjske skupnosti občine Ljubljana-Šiška in da v skladu s samoupravnim sporazumom o ustanovitvi SSS odločajo o uporabi sredstev, ki jih združujemo v tej skupnosti.

#### 24. člen

Podpisniki tega sporazuma se bomo prek stanovanjskih skupnosti občin in samoupravne stanovanjske skupnosti Ljubljana sporazumevali o naslednjih skupnih zadevah:

- usklajevanje srednjeročnih in letnih programov stanovanjske graditve,
- določanje enotnih meril in kriterijev za kreditiranje stanovanjske graditve,
- o enotnih kriterijih za družbeno pomoč v stanovanjskem gospodarstvu,
- o enotnih višinah stanarin in prispevkov etažnih lastnikov,
- o uporabi stanovanjskih standardov,
- o prenovi starih delov mesta,
- o uporabi sredstev, ki jih prek SSS mesta združujejo SSS občine.

Na podlagi zakona o temeljih sistema družbenega planiranja in o družbenem planu Jugoslavije (Ur. l. SFRJ št. 6/76) s k l e p a m o delovni ljudje v temeljnih in drugih organizacijah združenega dela ter samoupravnih delovnih skupnostih in občani v krajevnih skupnostih (v nadaljnjem besedilu: podpisniki), ki smo na območju občine Ljubljana-Šiška ustanovili Raziskovalno skupnost občine Ljubljana-Šiška, da bi prek nje uresničevali svoje interese na področju raziskovanja in s tem uveljavili ustavno vlogo in položaj delavca v TOZD in občana v krajevni skupnosti, kot temeljnega nosilca planiranja ter zagotovili ustavne pogoje za ustvarjanje in uveljavljanje dosežkov raziskovalnega dela, ki je sestavina združenega dela.

## Samoupravni sporazum

### O OSNOVAH SREDNJEROČNEGA PLANA RAZISKOVALNE SKUPNOSTI OBČINE LJUBLJANA-ŠIŠKA ZA OBDOBJE 1976-1980

#### TEMELJNE DOLOČBE

#### 1. člen

Podpisniki s tem samoupravnim sporazumom določamo glavne interese in cilje na področju raziskovalne dejavnosti v obdobju 1976-1980 in urejamo medsebojne odnose, pravice, obveznosti in odgovornosti za njihovo uresničevanje v občinski raziskovalni skupnosti.

#### 2. člen

Podpisniki pri določanju temeljev plana občinske raziskovalne skupnosti upoštevamo načela in smernice, dogovorjene v predhodni razpravi o izhodiščih plana, zlasti v dogovorih o temeljih plana SRS, predlogu srednjeročnega načrta razvoja raziskovalne skupnosti SRS, raziskovalne dejavnosti, dogovorov o temeljih plana v občini, jih usklajujemo z drugimi interesnimi skupnostmi v občini in za skupne naloge tudi z drugimi raziskovalnimi skupnostmi.

#### 3. člen

S tem samoupravnim sporazumom se podpisniki obvezujemo, da bomo raziskovalno delo usmerjali k naslednjim ključnim ciljem:

- razvoju družbenopolitičnega in družbenoekonomskega sistema na marksističnih izhodiščih;
- racionalnemu obvladanju prostora, kot enega najpomembnejših dejavnikov sodobnega razvoja slovenske družbe;
- zagotavljanju energetskih in surovinskih virov za nemoten razvoj in njihovemu racionalnejšemu trošenju;
- hitrejšemu razvijanju novih proizvodov in proizvodnih procesov, predvsem: razvoju sodobnih transportnih sistemov;
- razvoju tistih industrijskih proizvodov in proizvodnih tehnologij, ki ustrezajo našim (dejanskim) potrebam in možno-

#### PRIPOMBE IN PREDLOGI ZA DOPOLNITVE

stim našega razvoja in vključevanja v mednarodno menjavo;

povečanju proizvodnje zdrave in kvalitetne hrane;

— hitrejšemu razvoju medicinskih znanosti in zagotavljanju zdravstveno ustreznih pogojev dela in življenja nasploh;

— raziskovanju nacionalne kulture in zgodovine;

— zagotavljanju tistih temeljnih raziskav, ki omogočajo neposreden razvoj raziskovalne dejavnosti same.

#### 4. člen

Ob uresničevanju ciljev iz 3. člena tega sporazuma si bomo podpisniki prizadevali:

— da bo načrtovanje razvoja združenega dela na vseh področjih gospodarstva temeljilo na večjem doseganju znanja v strukturi dela;

— da bo raziskovalna dejavnost postala sestavni in neločljivi del združenega dela in neposredna proizvodna sila, kot pogoj za samoupravni družbeni razvoj;

— da bodo obstoječim raziskovalnim kapacitetam v občini zagotovljeni pogoji za njihov razvoj in učinkovito delo;

— da bo inovacijska dejavnost v OZD deležna take pozornosti in spoštovanja, ki ji pripada kot neobhodno potrebni osnovi k višji proizvodnosti;

— da bodo upoštewane vse pobude in ideje za raziskovalno dejavnost, ki jih dajejo uporabniki raziskovalne dejavnosti, s čemer bo dosežena večja povezanost med uporabniki in raziskovalci.

#### 5. člen

Uresničujoč cilje 3. člena tega sporazuma se podpisniki sporazuma nadalje obvezujemo, da bomo podpirali in spodbujali raziskovanje:

— ki bodo izboljšala konkurenčno sposobnost združenega dela v mednarodni delitvi dela in s tem zmanjševali dolgoročno surovinsko in tehnološko odvisnost od zunanega sveta;

— ki bodo prispevali k večji racionalizaciji potrošnje na vseh področjih;

— ki so povezana z uresničevanjem dolgoročnih programov ekonomskega in družbenega razvoja in, ki odkrivajo naravne, ekonomske in druge posebnosti naše družbe;

— ki so povezana s posodabljanjem izobraževanja in vzgoje s ciljem večje učinkovitosti ter usklajenosti šolstva s potrebami gospodarstva in družbenih dejavnosti;

— ki bodo pospeševala hitrejši prenos novih dogajanj znanosti v proizvodnjo;

— ki pospešujejo tehnološki napredek, dvig produktivnosti dela, ekonomičnost, uveljavljanje samoupravnih odnosov in novih domačih surovinskih, energetskih ter prehrabnih virov.

### IZVAJANJE PLANSKIH NALOG

#### 6. člen

Podpisniki se obvezujemo, da bomo izvajali srednjeročni načrt 1976—1980 Raziskovalne skupnosti občine Ljubljana-Siška:

— z dejavnostjo, ki bo približala raziskovalno dejavnost delovnemu človeku in

mu pokazala njen odločujoči vpliv na gospodarstvo in življenjski standard;

— s spodbujanjem raziskovalne dejavnosti v OZD na območju občine Ljubljana-Siška po načelih v 2., 3., 4. in 5. členu tega sporazuma in s povezovanjem istih problemov v skupne raziskovalne naloge;

— s koordiniranjem pobud za raziskovalno delo na ravni mesta Ljubljane, drugih občin in regij z naslednjih raziskovalnih področij:

— avtomatika, računalništvo, informatika;

— gozdarstva, lesarstva, papirništvo, grafika;

— graditeljstvo;

— kmetijstvo;

— vzgoja in izobraževanje;

— družbene vede in

— promet,

ki so povezana s koristjo naših občanov in, ki niso specifična samo za občino Ljubljana-Siška.

Občinska raziskovalna skupnost Ljubljana-Siška bo v zvezi z uresničevanjem ciljev in nalog tega sporazuma:

— ugotavljala in oblikovala skupne interese po raziskovalni dejavnosti v občini ter usmerjala raziskovalne pobude svojega območja;

— dajala pobude za načrtovanje družbenega razvoja občine;

— organizirala in pospeševala samoupravno sporazumevanje ter sodelovala pri sklepanju družbenih dogovorov na področju raziskovalnega dela;

— sodelovala pri oblikovanju raziskovalne politike in programov področnih raziskovalnih skupnosti ter Raziskovalne skupnosti Slovenije;

— spodbujala novatorstvo in izumiteljstvo na vseh področjih družbenega življenja v občini, zlasti pa v organizacijah združenega dela ter skrbela za razvoj samoupravnih odnosov na tem področju;

— skrbela za obveščenost o raziskovalnem delu;

— spodbujala družbena prizadevanja in akcije, ki podpirajo ustvarjalnost delavcev v združenem delu, zlasti pa akcije za popularizacijo znanosti;

— podeljevala priznanja novatorjem, izumiteljem in racionalizatorjem;

— spodbujala, pospeševala in skrbela za uporabo raziskovalnih rezultatov in drugih rezultatov znanosti v proizvodnji in družbeni praksi;

— se povezovala z raziskovalnimi organizacijami izven občine in z njimi sodelovala pri programiranju in izvajanju raziskovalnih nalog.

#### 8. člen

Za uresničevanje nalog, določenih v tem samoupravnem sporazumu in srednjeročnem planu raziskovalne dejavnosti v občini Ljubljana-Siška za obdobje 1976—1980, si zagotavljajo potrebna sredstva posamezne organizacije združenega dela neposredno same in posredno prek ustreznih področnih raziskovalnih skupnosti oz. Raziskovalne skupnosti Slovenije iz združenih sredstev, ki jih prispevajo temeljne organizacije združenega dela.

#### 9. člen

Občinska raziskovalna skupnost Ljubljana-Siška se bo pri sprejemanju srednje-

ročnih in letnih programov področnih raziskovalnih skupnosti in pri določanju politike ter financiranja raziskovalne dejavnosti iz združenih sredstev zavzemala, da bodo upoštewane programske usmeritve in interesi ter stališča podpisnikov, ki izhajajo iz tega sporazuma in iz srednjeročnega plana Raziskovalne skupnosti občine Ljubljana-Siška.

#### 10. člen

Izvršilni odbor Raziskovalne skupnosti občine Ljubljana-Siška bo ob koncu vsakega leta obravnaval in analiziral uresničevanje srednjeročnega plana skupnosti in tega sporazuma ter o tem poročal Skupščini občinske raziskovalne skupnosti Ljubljana-Siška.

Podpisniki bodo prek svojih delegatov v Skupščini občinske Raziskovalne skupnosti Ljubljana-Siška spremljali, nadzorovali in analizirali uresničevanje tega sporazuma ter sprejemali ukrepe za njegovo uresničevanje.

### KONČNE DOLOČBE

#### 11. člen

Če se prikaže, da zaradi utemeljenih razlogov ne bo mogoče doseči planskih ciljev, določenih s tem sporazumom ali pa, da je planske cilje treba prilagoditi spremenjenim objektivnim okoliščinam, je raziskovalna skupnost občine Ljubljana-Siška dolžna začeti postopek za spremembo ali dopolnitev sporazuma.

#### 12. člen

Občinska Raziskovalna skupnost je tudi dolžna začeti postopek za spremembo oz. dopolnitev tega sporazuma, če to zahtevajo organi samoupravljanja organizacij in skupnosti, v katerih je združeno več kot polovica delovnih ljudi in občanov, ki so člani Raziskovalne skupnosti občine Ljubljana-Siška.

Sprememba in dopolnitev tega sporazuma se sprejme po postopku, po katerem je sprejet sporazum.

Osnutek sprememb in dopolnitev predloži podpisnikom v obravnavo Skupščina Raziskovalne skupnosti občine Ljubljana-Siška.

#### 13. člen

Podpisniki tega sporazuma obravnavajo osnutek sporazuma na način, ki ga v skladu z zakonom določajo njihovi samoupravni akti in po svojih delegatih v raziskovalni skupnosti občine Ljubljana-Siška, kjer uskladijo svoje pripombe in predloge ter stališča.

#### 14. člen

Sporazum je sklenjen, ko predlog sporazuma sprejmejo pooblaščen organi organizacij in skupnosti ustanoviteljev Raziskovalne skupnosti za najmanj 2/3 večino udeležencev.

Skupščina raziskovalne skupnosti občine Ljubljana-Siška ugotovi veljavnost samoupravnega sporazuma in ga objavi v uradnem glasilu občine.

V Ljubljani, 4. 5. 1976

Podpisniki:

Na osnovi določil Ustave socialistične republike Slovenije, zakona o temeljnih sistema družbenega planiranja in o družbenem planu Jugoslavije in določil samoupravnega sporazuma o načinu združevanja in uporabe sredstev za financiranje planov in programov razvoja krajevnih skupnosti v občini Ljubljana-Šiška

sklenejo

- delavski sveti temeljnih organizacij združenega dela
- sveti krajevnih skupnosti v občini Ljubljana-Šiška
- izvršni odbori samoupravnih interesnih skupnosti
- izvršni svet skupščine občine Ljubljana-Šiška

## Samoupravni sporazum

### O OSNOVAH SREDNJEROČNIH PLANOV RAZVOJA KRAJEVNIH SKUPNOSTI V OBČINI LJUBLJANA-ŠIŠKA

1. člen

Podpisniki samoupravnega sporazuma o osnovah srednjeročnih planov krajevnih skupnosti v občini Ljubljana-Šiška (v na-

daljnem besedilu podpisniki) se sporazumejo, da ta samoupravni sporazum določa:

- določitev osnovnih elementov
- skupne cilje, ki jih je potrebno doseči v obdobju 1976—1980
- obveznosti udeležencev pri izpolnjevanju srednjeročnega plana razvoja krajevnih skupnosti.

2. člen

Podpisniki se obvezujejo, da bodo na podlagi srednjeročnih planov, katerih osnova je tudi ta sporazum, planirali razvoj krajevnih skupnosti in s tem prispevali k doseganju naslednjih temeljnih ciljev pri zadovoljevanju skupnih potreb in interesov delovnih ljudi in občanov v krajevnih skupnostih:

- dosledno uveljavitev samoupravnih načel sprejetih z ustavo
- nadaljnje urejevanje otroškega in socialnega varstva
- nadaljnje urejevanje prosvetne, kulturne in telesno-kulturne dejavnosti
- nadaljnje urejevanje varstva interesov potrošnikov
- izboljševanje pogojev zdravstvenega varstva delovnih ljudi in občanov
- gospodarjenje s prostorom, urbanistično programiranje in urejevanje naselij
- zagotovitev materialnih in finančnih sredstev za redno delovanje organov krajevne samouprave in družbeno-političnih organizacij ter interesnih združenj
- usposabljanje in izpolnjevanje delovnih ljudi in občanov za ljudsko obrambo

in zagotovitev materialne podlage za nakup potrebne opreme

- osveščanje delovnih ljudi in občanov pri razvijanju družbene samozaščite na vseh področjih družbenega življenja.

3. člen

Podpisniki samoupravnega sporazuma soglašajo, da bodo pri sestavljanju svojih srednjeročnih planov izhajali iz naslednjih osnovnih elementov družbenega ter gospodarskega razvoja občine:

- porast družbenega proizvoda po povprečni letni stopnji 6 %, porast splošne in skupne porabe pa za 4,8 %,
- porast zaposlenosti na območju občine po povprečni letni stopnji 2,8 %,
- porast števila prebivalcev pa za 2,3 odstotka, kar znese od 76.700 prebivalcev v letu 1976 na 84.000 v letu 1980.

4. člen

Delavski sveti temeljnih in drugih organizacij združenega dela ter ustrezni organi ostalih delovnih skupnosti se zavezujejo, da bodo vsako leto po sprejetju zaključnega računa pravočasno prispevali s samoupravnim sporazumom o načinu združevanja in uporabe sredstev za financiranje planov in programov razvoja krajevnih skupnosti vsakoletno določeno vsoto za vsakega zaposlenega delavca po kraju bivanja, katerih delitev po posameznih krajevnih skupnostih bo konkretno določena ob sprejemu usklajenega in enotnega letnega programa.

### 5. člen

Sveti krajevnih skupnosti v občini Ljubljana-Šiška se kot nosilci izvajanja srednjeročnih programov krajevnih skupnosti na vseh področjih zavezujejo, da bodo na osnovi tega in ostalih samoupravnih sporazumov o osnovah planov pripravili predlo-

ge srednjeročnih planov in pri tem upoštevali samoupravno sprejeta načela.

Sveti krajevnih skupnosti v občini se tudi zavezujejo, da bodo ob pripravi vsakoletnega predloga programov razvoja krajevnih skupnosti upoštevali naslednjo globalno razporeditev zbranih sredstev temeljnih organizacij združenega dela, in sicer:

Dejav. financ.	Reševanje ožje krajevne komunal. problematike, osnovna vzdrževanja objektov sploš. pomena, sofinanc. LO in DS ter zagotavljanje pogojev za delovanje DPO in interesnih združenj		Komunalne investicije in adaptacije ter nakupi prostorov za delov. krajevne samouprave	Investicije v komunalije za izenačitev pogoj. krajanov (vodov., kanalizacija, itd.)	Rezervna sredstva
1976	celotna vsota	4,000,000			
	okvirno po prebivalcu	52,13	3,000.000	2,000.000	1,000.000
1977	celotna vsota	4,192.000			
	okvirno po prebivalcu	53,40	3,144.000	2,096.000	1,048.000
1978	celotna vsota	4,393.169			
	okvirno po prebivalcu	54,71	3,244.912	2,196.608	1,098.304
1979	celotna vsota	4,604.069			
	okvirno po prebivalcu	56,05	3,400.667	2,302.045	1,151.022
1980	celotna vsota	4,825.064			
	okvirno po prebivalcu	57,42	3,563.899	2,412.543	1,206.271
	<b>SKUPAJ</b>	<b>22,014.329</b>	<b>16,353.478</b>	<b>11,007.196</b>	<b>5,503.579</b>

Pri konkretni razdelitvi globalnih sredstev po letih bodo izhajali iz okvirno dane osnove po prebivalcu za zadovoljevanje splošnih potreb delovnih ljudi in občanov po posameznih krajevnih skupnostih, medtem ko bodo vsakoletno predvidena sredstva za razne investicije in adaptacije ter nakup prostorov za delovanje krajevne samouprave in družbeno-političnih organizacij, kakor tudi sredstva za izenačitev pogojev življenja krajanov, vsakoletno kori-

stili po predhodno sprejeti prioritati izvrševanja del.

### 6. člen

Izvršni odbori samoupravnih interesnih skupnosti Ljubljana-Šiška se kot nosilci posameznih dejavnosti za zadovoljevanje skupnih potreb in interesov delovnih ljudi in občanov v krajevnih skupnostih po principu svobodne menjave dela zavezujejo, da bodo pripravili predloge srednjeročnih načrtov razvoja.

Prav tako se tudi zavezujejo, da bodo v srednjeročnih planih opredelili posamezne naloge za vsakoletno obdobje razvoja in za te naloge tudi zagotovili potrebna finančna sredstva.

### 7. člen

Iniciativni odbor za ustanovitev samoupravne interesne komunalne skupnosti se preko pristojne strokovne službe uprave skupščine občine Ljubljana-Šiška in organizacij komunalne infrastrukture v Ljubljani zavezuje, da bo kot nosilec te dejavnosti pripravil plane srednjeročnih načrtov razvoja zadovoljevanja skupnih potreb in interesov delovnih ljudi in občanov s področja komunalne infrastrukture in njenega vzdrževanja.

Prav tako se tudi zavezuje, da bo v srednjeročnem planu opredelil posamezne naloge za vsakoletno obdobje razvoja in za te naloge tudi zagotovil potrebna finančna sredstva.

### 8. člen

Izvršni svet skupščine občine Ljubljana-Šiška se zavezuje, da bo v skladu s smernicami resolucije o družbeno-ekonomskem razvoju v socialistični republiki Sloveniji in dogovorom o splošni porabi vsakoletno predlagal SOB dodelitev sredstev iz proračuna občine za kritje stroškov redne dejavnosti in delovanje delegatskega sistema.

### 9. člen

Ta samoupravni sporazum začne za podpisnike veljati, ko ga podpišejo pooblaščenki podpisniki (organi) TOZD, ki zajemajo najmanj 2/3 zaposlenih delavcev v občini in ostali podpisniki.

Podpisniki:

## PRIPOMBE IN PREDLOGI ZA DOPOLNITVE

Na podlagi 58. člena zakona o temeljih sistema družbenega planiranja in o družbenem planu Jugoslavije (Ur. list SFRJ št. 6/76) in 21. člena Statuta občine Ljubljana-Siška (Ur. list SRS št. 2/74) ter z namenom, da se za srednjeročno obdobje 1976—1980 delavci in vsi delovni ljudje v občini Ljubljana-Siška dogovorijo in določijo skupne razvojne, gospodarske, socialne, kulturne in druge interese, cilje in naloge ter skupno ekonomsko in socialno politiko, kot tudi sredstva za njihovo ureničevanje, sklenejo:

Temeljne in druge organizacije združenega dela ter delovne skupnosti v občini, krajevne skupnosti, samoupravna interesna skupnost za otroško varstvo, samoupravna interesna skupnost za področje vzgoje in izobraževanja, samoupravna interesna skupnost za področje kulture, samoupravna interesna skupnost za področje socialnega skrbstva, samoupravna raziskovalna skupnost, samoupravna stanovanjska skupnost, kmetijska zemljiška skupnost, občinski svet zveze sindikatov občine Ljubljana-Siška, občinska konferenca socialistične zveze delovnega ljudstva občine Ljubljana-Siška in izvršni svet skupščine občine Ljubljana-Siška (v nadaljnjem besedilu: podpisniki).

# Dogovor

## O OSNOVAH DRUŽBENEGA PLANA OBČINE LJUBLJANA-SIŠKA ZA OBDOBJE 1976—1980

### Uvodne določbe

#### 1. člen

Dogovor o osnovah družbenega plana občine Ljubljana-Siška za obdobje 1976—1980 (v nadaljnjem besedilu: dogovor) je oblikovan na osnovi izhodišč za sestavo družbenega plana občine Ljubljana-Siška, gradiva za pripravo družbenega dogovora o temeljih srednjeročnega plana občine Ljubljana-Siška in mesta Ljubljane, samoupravnih sporazumov na vseh ravneh in sklepov občinske skupščine.

#### 2. člen

Ta dogovor sprejmejo podpisniki z namenom, da bodo v obdobju do leta 1980 vsi gospodarski in družbeni subjekti v občini vodili enotno politiko ustvarjanja pogojev za hitro in skladno gospodarsko rast, socialni napredek in prostorski razvoj na osnovi dograjevanja in izpopolnjevanja socialno-ekonomske strukture.

#### 3. člen

Visoka stopnja soodvisnosti gospodarskega, kulturnega in socialnega potenciala v občini z ljubljanskim in širšim družbenim interesom zavezuje podpisnike tega dogovora, da svoje samoupravne plane za srednjeročno obdobje 1976—1980 uskladijo ne le z določbami tega dogovora, temveč tudi s samoupravnimi sporazumi, družbenimi dogovori in dogovori o osnovah družbenih planov v Ljubljani, ljubljanski regiji, SR Sloveniji in Jugoslaviji.

## TEMELJNI CILJI IN NALOGE RAZVOJA V OBDOBJU 1976—1980

#### 4. člen

Podpisniki tega dogovora se obvezujejo, da bodo s sprejetimi samoupravnimi plani in z družbenim planom občine ureničevali naslednje skupno dogovorjene cilje:

— s svojim delovanjem prispevali k razvijanju in utrjevanju socialističnih samoupravnih družbenoekonomskih odnosov na ustavnih načelih;

— krepitev ljudske obrambe, varnosti in družbene samozaščite;

— z usmerjenim družbeno-gospodarskim razvojem zagotavljali izboljšanje življenjske ravni ter socialne varnosti delovnih ljudi in občanov;

— zagotavljali pogoje za stabilnejši in dinamični gospodarski razvoj na osnovi racionalnega gospodarjenja, ob skladnejših odnosih v obsegu in strukturi proizvodnje in potrošnje ter poudarku na razvoju prioritetnih dejavnosti;

— pospeševali gospodarsko sodelovanje s tujino, zlasti z deželami v razvoju in neuvrščeni državi ter izboljšali razmerje med izvozom in uvozom;

— smotrno in načrtno vodili politiko zaposlovanja s kadrovskim programiranjem v gospodarstvu, družbenih dejavnostih in drugih organizacijah in skupnostih;

— se samoupravno povezovali in združevali dela, sredstva in dohodek v dohodkovno povezane poslovne skupnosti;

— zagotovili pogoje za uredničevanje in usklajevanje družbenega in gospodarskega razvoja mestnih in drugih območij s posebnim poudarkom na pospešenem razvoju manj razvitih območij;

— zagotovili skladnejši in racionalnejši razvoj urbanizacije, z opredelitvijo zemljišč, namenjenih za kmetijstvo, industrijo in stanovanjsko izgradnjo na celotnem področju občine;

— zagotovili pogoje za pridobitev novih kmetijskih površin in ustvarili ekonomsko-socialne pogoje, da se bo kmečka mladina v prihodnje strokovno izpopolnjevala in šolala v za to določenih šolah z namenom, da prevzame vodenje kmečkih posestev, kjer bo sodobno gospodarila;

— stalno in dosledno izvajali ukrepe za varstvo okolja, zlasti pred onesnaževanjem zraka;

— omogočili slehernemu občanu in vsem delovnim ljudem vsestranski razvoj osebnosti ter zagotovili takšen sistem informiranja, ki bo stalno omogočal stvarni vpogled v celotno družbeno dogajanje, kar je osnova za nadaljnji razvoj družbenopolitičnega, delegatskega in samoupravnega delovanja.

#### 5. člen

V skladu s sprejetimi cilji se podpisniki tega dogovora obvezujejo, da bodo usmerjali družbenoekonomski razvoj v občini tako, da bodo v obdobju 1976—1980 dosežene naslednje poprečno letne stopnje rasti demografskih, socialnih in ekonomskih kategorij:

1. rast realnega družbenega proizvoda po stopnji 6 %,

2. rast produktivnosti po stopnji najmanj 3 %,

3. rast števila zaposlenih največ po stopnji 3 %, in to zaposleni v enotah TOZD

na območju občine po stopnji 2,8 % in v enotah TOZD izven območja občine po stopnji 3,4 %.

## NALOGE NA PODROČJU GOSPODARSTVA

#### 6. člen

V tem planskem obdobju ima gospodarstvo občine realne možnosti, da nadaljuje gospodarsko rast s 6 % povprečno stopnjo družbenega proizvoda.

Takšno gospodarsko rast bo gospodarstvo doseglo na podlagi boljšega izrabljanja osnovnih sredstev, s prihrankom materiala, s povečanim izvozom in zmanjšanjem uvoza, predvsem pa s smotrno izrabo delovnega časa.

#### 7. člen

Ob naraščanju družbenega proizvoda bo potrebno zagotoviti, da bo hitreje naraščala bruto akumulacija, to je sredstva za razširjeno reprodukcijo (amortizacija in skladi), ostale oblike porabe (osebni dohodki, skupna poraba) pa bodo naraščali počasneje.

#### 8. člen

Produktivnost dela bo morala naraščati najmanj po 3 % letni stopnji in bo temeljila na izboljšanju tehnologije, tehnike in organizacije dela.

#### 9. člen

Vključevanje novih delavcev bo doseglo stopnjo 3 % letno. Od tega bo število zaposlenih na območju občine naraščalo po stopnji 2,8 % letno, v dislociranih obratih izven občine pa po stopnji 3,4 % letno.

#### 10. člen

Temeljne in druge organizacije združenega dela ter delovne skupnosti se zavezujejo, da bodo zagotavljale življenjski standard delavcem z izpolnjevanjem vseh določil samoupravnega sporazuma o minimalnih standardih o življenjskih in kulturnih razmerah zaposlenih, to je, da bodo zagotovile:

— reševanje stanovanjskih vprašanj delavcem,

— družbeno prehrano delavcem,

— vključevanje delavcev v kulturne in druge aktivnosti,

— zdravstveno varstvo delavcem in njihovim družinskim članom ter otroško varstvo in izobraževanje njihovih otrok,

— druge pogoje za dogovorjeno raven osebne in skupne porabe, opredeljene v dogovorih o razporejanju dohodka.

#### 11. člen

Temeljne organizacije združenega dela iz gospodarstva se zavezujejo, da bodo povečevale zaposlenost le pod pogojem, če bodo dosegali nad 3 % letno stopnjo povečanja produktivnosti.

#### 12. člen

Sredstva za skupno in splošno porabo, ki jih zagotavlja gospodarstvo, bodo naraščala najmanj za 20 % počasneje od rasti družbenega proizvoda.

#### 13. člen

Osebni dohodki in drugi osebni prejemki bodo naraščali za 1—2 indeksni točki počasneje od povečanja produktivnosti dela.

#### 14. člen

Razširitev materialne osnove dela z novimi investicijskimi naložbami bodo organizacije združenega dela zagotavljale praviloma s 65 odstotki lastnih sredstev.

Podpisniki se obvezujejo, da bodo pri investicijskih odločitvah upoštevali le vsestransko proučene, smotrne in nujne investicije, ki bodo izhajale iz programsko utemeljenih potreb širših dohodkovno povezanih celot. Pri tem bodo dajali prednost zlasti:

— naložbam v proizvodnjo surovin in reprodukcijskega materiala, s katerim je možno najhitreje zagotoviti racionalno namoščanje uvoza;

— naložbam, ki prispevajo h krepitvi konkurenčne sposobnosti delovnih organizacij za vključevanje v mednarodno delitev dela, zlasti s povečanjem izvoza;

— naložbam v razvoj malega gospodarstva, ki spodbuja domačo konjunkturo, dopolnjuje ostale gospodarske dejavnosti in odpira možnosti zaposlovanja delavcem, ki so na začasnem delu v tujini,

— predvsem pa se delovne organizacije obvezujejo, da bodo v prihodnjem srednjeročnem obdobju večino investicijskih naložb uresničile v izboljšanje tehnologije, tehnike in organizacije dela.

Delež gospodarskih investicij v osnovna sredstva v družbenem proizvodni bo znašal 21,6 %.

#### 15. člen

Industrija bo tudi v tem planskem obdobju v strukturi gospodarstva zavzela najmočnejši položaj v občini. Nosilci gospodarskega razvoja v občini so: kovinska, elektro, kemična, tekstilna in živilska industrija.

Zaradi razdrobljenosti kapacitet in tehnološke zastarelosti osnovnih sredstev mora nadaljnji razvoj sloneti na modernizaciji tehnologije obstoječih kapacitet v prid večje storilnosti in kvalitetnejše proizvodnje.

Za intenzivni razvoj industrije je treba zagotoviti tudi nove lokacije, kjer se bodo praviloma gradili objekti za lahko predelavo in elektroindustrijo.

#### 16. člen

Kmetijstvo je potrebno pospešeno razvijati tako iz gospodarskega vidika (pridelovanje hrane in surovin), socialnega (poselitve pokrajine, zaposlitve), ekološkega in narodnoobrambnega vidika.

Kmetijske obdelovalne površine v občini je treba povečati z melioracijskimi in drugimi asanacijskimi posegi s postopnimi vlaganji v to področje.

Kmetijsko proizvodnjo je treba intenzivirati v smislu večje produktivnosti, s čimer bo dana možnost za enakopravnejši družbeni položaj kmeta. To bo lahko doseženo z boljšo samoupravno organiziranostjo, kakor tudi z združevanjem dela in sredstev preko samoupravnih interesnih skupnosti in z nadaljnjim povezovanjem proizvodnje, predelave in trgovine.

#### 17. člen

V gradbeništvu je treba stremeti k odpiranju večjih gradbišč, na katerih bo možno graditi le dobro organiziranim delovnim organizacijam, ki bodo sposobne izboljšati svojo tehnologijo, tehniko in racionalno izrabo svojih zmogljivosti. Zato

pričakujemo v tem obdobju integracijska gibanja in pristop k industrijski gradnji, kar bi med drugim pripomoglo k dvigu produktivnosti, skrajšanju rokov gradnje, zmanjšanju angažiranih sredstev in bolj racionalni organizaciji dela, kar bi se odrazilo na ceni stanovanjske površine.

#### 18. člen

Nadaljnji urbani razvoj, stanovanjske izgradnje in povečanje števila prebivalstva bo terjalo v prihodnjem obdobju razvijanje osnovne trgovinske dejavnosti. Ker v občini ni organiziranih TOZD in delovnih organizacij za prodajo na drobno, bo zahtevalo posebnih organizacijskih in iniciativnih naporov, da bi se zagotovil njen razvoj. Za hitrejše razvijanje in izpopolnjevanje te gospodarske dejavnosti v občini je potrebno tudi neposredno vključevanje proizvajalnih organizacij združenega dela v potrošnjo in blagovni promet.

#### 19. člen

Na področju gostinstva je prednostna naloga izgradnja oziroma razširitev gostinskih zmogljivosti s posebnim poudarkom na družbeni prehrani, saj je mnogo samskih prebivalcev in ostarelih ljudi, ki bi potrebovali gostinske storitve po dostopnih cenah.

#### 20. člen

Pristopiti k načrtnemu razvoju obrtne dejavnosti s posebnim poudarkom na razvoju deficitarnih storitvenih dejavnosti. Oblikovati tako davčno politiko, ki bo trajno spodbujala k ustvarjanju večjega dohodka predvsem z ekonomskimi in drugimi olajšavami. Načrtovan razvoj mora spremljati tudi ustrezna kreditna in urbanistična politika.

### Urbanizem

#### 21. člen

Podpisniki tega dogovora soglašajo, da bodo nosilci urbanizacije v občini osredotočili svojo aktivnost na območju, ki zajema srednjeročni program stanovanjske in ostale gradnje in pripravili dokumente za urbanizacijo prostora v naslednjem srednjeročnem obdobju.

Dosledno bodo izvajali politiko smotrnega izkoriščanja prostora. V ta namen bodo zagotovili večjo neposredno udeležbo občanov in delovnih ljudi pri urbanističnem in drugem programiranju in projektiranju stanovanjske graditve.

Nosilci urbanizacije morajo upoštevati:

— večjo smotrnost pri urejanju prostora, izgradnji prebivališč in izgradnji proizvodnih objektov;

— boljšo organizacijsko mrežo družbenih dejavnosti in ostalega urbanega standarda ter usmerjenja le teh v zadržalna območja in tudi v manjše naselitvene centre;

— zavarovanje obdelovalne zemlje s prostorskimi plani;

— skladno izgradnjo cestnega omrežja;

— na področju gospodarskega razvoja tesnejše povezovanje komplementarnih delovnih procesov, skrajšanje medfaznih tovornih manipulacij in zmanjševanje časovnih izgub ter s tem intenzivnejšo izrabo prostora;

— usmerjanje zasebne gradnje v izbrane manjše naselitvene centre in koncentriranje okoliške razdrobljene gradnje v te centre.

### Komunalno gospodarstvo

#### 22. člen

Samoupravna interesna skupnost za komunalno in cestno gospodarstvo bo povezovala in usmerjala uporabnike in izvajalce komunalnih storitev tako, da bodo:

— skrbeli za nove energetske vire kakor tudi zagotavljali primerne rezervne energetske vire za primere izpada električnega toka;

— uredili zaščitne pasove in podvzeli varnostne ukrepe na vodozajemnih območjih;

— pristopili k bogatenju podtalnice na območju Vižmarje—Brod;

— rekonstruirali obstoječa črpališča in postopno izgradili enotni vodovodni sistem na celotnem območju občine ter zgradili vodohrame;

— poiskali in zagotovili nova zajetja pitne vode.

Ena izmed osnovnih nalog na komunalnem področju v tem planskem obdobju je ureditev kanalizacije tako na mestnem kot na izven mestnem območju.

Pristopiti je potrebno tudi k izgradnji lokalnih kanalizacijskih omrežij z lokalnimi čistilnimi napravami.

V zvezi s stanovanjsko in industrijsko gradnjo je potrebno zagotoviti izvedbo sekundarnega kanalskega omrežja.

V tem obdobju je predviden tudi pristop k reševanju cestno-prometnih povezav (10-letni program razvoja cestnega omrežja na območju mesta Ljubljane) ter ureditev obstoječih cestnih površin za mirujoči promet. V soseskah, ki so v izgradnji oziroma kateri bodo začeli graditi, bo treba urediti vzporedno z izgradnjo cestno-prometno mrežo.

Vso skrb bo treba posvetiti tudi celotni kolektivni komunalni potrošnji.

### NALOGE NA PODROČJU DRUŽBENIH DEJAVNOSTI

#### 23. člen

Udeleženci tega dogovora se dogovorijo, da bodo na področju nadaljnega razvoja družbenih dejavnosti v razdobju od leta 1976 do leta 1980 upoštevali kot izhodišče načrtovano realizacijo prioritarnih nalog, ki so opredeljene v temeljih planov samoupravnih interesnih skupnosti, upoštevajoč razvojne cilje, usmeritev in potrebe nadaljnega razvoja gospodarstva v občini.

### Otroško varstvo

#### 24. člen

Udeleženci dogovora bodo skupaj s skupnostjo otroškega varstva usmerjali prizadevanja in napore predvsem k naslednjim ciljem:

— nadaljnji gradnji vzgojnovarstvenih objektov v cilju, da bi z novogradnjami in adaptacijami pridobili do leta 1980 nadaljnjih 2235 mest in s tem skupaj z obstoječimi prostorskimi zmogljivostmi o-



mogočili vključitev družbeno organizirano varstvo 4647 otrokom, da bi s tem realizirali 50 % vključitev otrok v vzgojno-varstvene organizacije;

— razvijanju varstva in vzgoje otrok v varstvenih družinah, v katere naj bi bilo vključenih 250 otrok do starosti 3 let;

— nadaljnjemu razvijanju varstva in vzgoje razvojno motenih otrok in skrb za njihovo rehabilitacijo;

— zagotavljanju pogojev za izvajanje šolske prehrane otrok;

— zagotavljanju pogojev za letovanje otrok s sofinanciranjem centra za dnevna letovanja otrok in z zagotavljanjem sredstev za vzdrževanje obstoječih objektov na Pagu, Poreču in na Srednjem vrhu;

— gradnji, ureditvi in vzdrževanju javnih otroških igrišč — v sodelovanju s krajevnimi skupnostmi, telesno kulturno skupnostjo in s hišnimi sveti in s komunalno samoupravno skupnostjo;

— zagotavljanju subvencioniranja stroškovne cene v vzgojno-varstvenih organizacijah in uveljavljanju ustreznih kriterijev za prispevek staršev, upoštevajoč njihove dohodke in število družinskih članov;

— prilagajanju delovnega časa vzgojnovarstvenih organizacij potrebam staršev z nadaljnjim ustvarjanjem možnosti za izmenjavo varstvo otrok;

— reorganizaciji vzgojnovarstvenih organizacij — v centre za vzgojo in varstvo predšolskih otrok;

— realizaciji dela in smotrni organizaciji mreže vzgojnovarstvenih organizacij v občini in zagotavljanju ustreznih pogojev dela;

— zagotavljanju sredstev za uresničevanje dogovorjenih nalog, ki so na področju nadaljnjega razvoja otroškega varstva in vzgoje otrok skupnega pomena v Ljubljani;

— zagotavljanju ustreznega števila vsestransko usposobljenih delavcev za predšolsko vzgojo in uskladitvi sistema izobraževanja vzgojiteljev in varuhinj s potrebami in načeli samoupravne socialistične vzgoje in izobraževanja;

— razreševanju stanovanjskih vprašanj delavcev VVZ;

— reševanju mejnih in skupnih vprašanj z drugimi SIS (vzgoja in izobraževanje, zdravstvo, socialno skrbstvo, kultura in telesna kultura).

Za realizacijo programa občinske skupnosti otroškega varstva in za sofinanciranje skupno dogovorjenih nalog v mestu Ljubljani, bodo udeleženci tega dogovora v razdobju od leta 1976—1980 zagotovili skupno 71,894.000 din.

Ta znesek je izračunan po že sprejeti in usklajeni prispevni stopnji za leto 1976, ki se lahko v skladu z vsakoletnim družbenim dogovorom o delitvi dohodka spremeni s tem, da udeleženci vsako leto sklepajo o višini prispevne stopnje.

Iz tako zbranih sredstev bo občinska skupnost otroškega varstva v okviru letnih programov namenila:

— za sofinanciranje gradenj novih vzgojnovarstvenih objektov 30,000.000;

— za izvajanje preostalega dela občinskega programa skupnosti otroškega varstva in za sofinanciranje skupno dogovorjenih nalog v mestu Ljubljana pa 41,894.000 din.

Manjkajoča sredstva za investicije v višini 125,600.000 din bomo zagotovili:

— iz sredstev novega samoprispevka,

— iz soudeležbe TOZD,

— in iz drugih sredstev.

Občinska skupnost za otroško varstvo bo zagotovila za posamezne dejavnosti obseg sredstev v letnih finančnih načrtih v skladu z letnimi programi, za reševanje stanovanjskih vprašanj delavcev v vzgojnovarstvenih organizacijah pa 3 % od letnega dohodka.

Sofinanciranje skupno dogovorjenih nalog na ravni mesta bo podrobneje opredeljeno z vsakoletnim programom in finančnim načrtom mestne skupnosti za otroško varstvo Ljubljana, upoštevajoč prioriteto nalog in ciljev, ki so skupnega pomena za Ljubljano.

Udeleženci dogovora soglašajo, da so skupni cilji, ki zajemajo raven republike do leta 1980 zajeti v okvir solidarnostnega in skupnega programa Zveze skupnosti otroškega varstva SR Slovenije na področju otroškega varstva, socialne varnosti matere in družine, **predvsem naslednji:**

1. delavkam bomo zagotovili nadomestilo osebnega dohodka za podaljšani porodniški dopust, ki bo trajal 141 dni. Postopno bomo zagotovili minimalni obseg porodniškega dopusta tudi kmetijskim proizvajalkam,

2. pomoč za opremo bomo izplačevali za vse novorojence po sedaj veljavnih kriterijih in višini, ki bodo vsako leto usklajeni s splošnimi gibanji,

3. denarne dajatve za vzdrževanje otrok (otroški dodatek, dodatek za kmečke otroke, posebni dodatek za otroke, ki imajo edinega hranilca in za težje prizadete otroke).

Za izpeljavo in uresničitev programa občinske skupnosti OV bodo udeleženci združevali sredstva po stopnji 0,42 % od bruto osebnega dohodka, ki predstavlja povprečno stopnjo za leto 1976.

Podpisniki bodo sredstva za uresničitev nalog na področju otroškega varstva združevali od bruto osebnih dohodkov, ki se vsako leto usklajujejo med uporabniki družbenih sredstev v okviru skupne porabe skladno s prioritetskimi nalogami na področju izvajanja otroškega varstva, upoštevajoč kot osnovo rast družbenega proizvoda.

## Vzgoja in izobraževanje

### 25. člen

Razvoj materialnega položaja vzgojno-izobraževalnih dejavnosti, ki jih financira občinska izobraževalna skupnost, samoupravni sporazum določa naslednje teme lje plana:

— da je razvoj vzgoje in izobraževanja eno od prioriternih področij skladnega družbeno-ekonomskega razvoja in, da se mora temu primerno ustrezno gibati delež sredstev za vzgojo in izobraževanje v družbenem proizvodu;

— da je razvoj materialne osnove vzgoje in izobraževanja, povezan z gospodarskim razvojem občine in širše družbene skupnosti;

— da je v 5-letnem obdobju treba izenačiti osebni dohodek na pogojno nekvalificiranega delavca v izobraževanju s povprečnim v Sloveniji;

— da se morajo realni povprečni osebni dohodki gibati v skladu s povprečnimi v Sloveniji;

— v strukturi cene vzgojnoizobraževalnih storitev mora delež sredstev za materialne izdatke rasti hitreje kot drugi elementi cene (sedanje razmerje je 93 % za OD, 7 % za materialne izdatke) z amortizacijo pa je treba zagotoviti enostavno reprodukcijo vzgojnoizobraževalnih kapacitet na nivoju občinske izobraževalne skupnosti;

— da je potrebno za nove naloge in večji dogovorjeni obseg dejavnosti določiti ustrezno višje stopnje prispevkov oziroma zagotoviti dodatna sredstva za povečan obseg.

Temelji plana za razvoj vzgojnoizobraževalnih dejavnosti v občinski izobraževalni skupnosti Ljubljana-Šiška določajo razvoj naslednjih dejavnosti:

— za vse otroke pred vstopom v osnovno šolo, bo organizirana mala šola;

— število učencev v osnovni šoli bo poraslo od 8169 v letu 1975 na 10457 v letu 1980;

— število oddelkov se bo povečalo od 294 na 376 tako, da bo prišlo 1,4 učitelja na oddelek nasproti sedanjim 1,3;

— koeficient učne izmene se bo s podaljšanim bivanjem vred znižal od 1,7 na 1,5;

— število otrok v oddelkih s kombiniranim poukom se bo zmanjšalo tako, da jih bo leta 1980 1 %;

— v varstvo bo vključenih 275 vozačev;

— število otrok v podaljšanem bivanju bo poraslo od sedanjih 1362 na 2614 ali 25 % vseh osnovnošolskih otrok;

— število otrok, vključenih v interesnih dejavnostih se bo povečalo od 5907 na 7538;

— v celodnevno šolo bo vključeno 4,5 % otrok v letu 1976 in že 15 % v letu 1980;

— v osnovnošolsko izobraževanje odraslih bomo letno vključili 240 odraslih;

— zagotovili bomo sredstva za brezplačne prevoze za vse učence osnovnih šol, ki stanujejo več kot 4 kilometre od šole, sredstva za dejavnost strokovne službe in samoupravnih organov ter za obvezno rezervo.

Da bi izenačili možnosti izobraževanja mladine in odraslih, bomo zagotovili šoli za odrasle pri DU Boris Kidrič in Dopisni šoli za odrasle pri Dopisni DU osnovne pogoje za delo s tem, da bomo:

— zagotovili sredstva za program osnovnošolskega izobraževanja odraslih;

— zagotovili sredstva za program družbene vzgoje in mladine;

— zagotovili sredstva za družbeno izobraževanje pedagoških in andragoških delavcev.

Skladno z razvojem vzgojnoizobraževalnih dejavnosti, bomo v občinski izobraževalni skupnosti Ljubljana-Šiška:

— sofinancirali dejavnost glasbene šole za osebne dohodke predagoških delavcev;

— sofinancirali dejavnost doma osnovnošolske mladine »Malči Belič«;

— sofinancirali dejavnost svetovalnega centra (Vzgojna posvetovalnica);

— sofinancirali dejavnost Pionirskega doma — Centra za kulturo mladih;

— sofinancirali dejavnost mestne zveze organizacij za tehnično kulturo Ljubljana;

— letno bomo štipendirali 97 študentov za pedagoške in andragoške poklice.

Za odplačilo anuitet za investicije v osnovnošolski prostor v preteklih letih bomo namenili po že sprejetih obveznostih za leto 1976 — 210.751,00 din; za leto 1977 — 194.416,00 din; za leto 1978 — 75.030,00 din, za leto 1979 — 75.030,00 din in v letu 1980 — 75.030,00 din.

Za izgradnjo novih kapacitet v osnovno šolstvo po minimalnem programu za razdobje 1976—1980, bomo namenili 151.850.000 din. Od tega je že zagotovljenih sredstev din 72.350.000, ki so vezana na enotni 5-letni program, ki se financira iz samopriskevka občanov in bo v skladu z odlokom realiziran do leta 1978. Manjkajoča sredstva 79.500.000 din pa bomo zbrali iz samopriskevkov in iz drugih virov.

Sredstva za razširjeni program v višini 89.000.000 bomo zbrali iz samopriskevka in iz drugih virov.

Po ocenah iz leta 1975 in veljavnih normativih, ki so bili usklajeni v okviru Izobraževalne skupnosti Slovenije, bo znašala vrednost programa, vsebovanega v samoupravnem sporazumu 873.798.000 din, kar predstavlja na podlagi planske ocene in dogovorjene rasti družbenega proizvoda v občini povprečno letno prispevno stopnjo 5,7 %.

Skupna vrednost investicij pa bo znašala 240.850.000 din.

Dejanska stopnja prispevkov se bo vsako leto usklajevala v okviru občinskega družbenega dogovora o ustvarjanju in razporeditvi dohodka.

Če se med letom ugotovi, da priliv sredstev na osnovi dogovorjene letne prispevne stopnje ne zadošča za pokrivanje tekočega programa, je izvršni odbor izobraževalne skupnosti dolžan nemudoma predložiti skupščini izobraževalne skupnosti ukrepe za uskladitev programa z dejansko razpoložljivimi sredstvi.

## Kultura

### 26. člen

Temelji razvoja načrta občinske kulturne skupnosti Ljubljana-Siška, določeni s samoupravnim sporazumom, so osnova za srednjeročni načrt razvoja kulturnih dejavnosti v občinski kulturni skupnosti in zagotavljajo predvsem razvoj tistih kulturnih dejavnosti in oblik posredovanja kulture, ki bodo čimbolj dostopne delovnim ljudem in občanom in, ki najbolj prispevajo k širjenju moralno-etičnih vrednot in socialistične zavesti:

— ustanavljanje, delovanje in razvoj kulturno umetniških in prosvetnih organizacij, društev in skupin in sicer ob zagotovljenem vodstvu in vseh materialnih osnovah za delovanje;

— razvoj kulturnih dejavnosti in vzdrževanje kulturne akcije v krajevnih skupnosti na načelu, da mora vsaka krajevna skupnost imeti svojo komisijo za kulturo s programom kulturnih akcij, prilagojenim posebnim lastnostim krajevnih skupnosti;

— razvoj kulturnih dejavnosti v temeljih in drugih organizacijah združenega dela tako, da bo imela delovna organizacija do 200 zaposlenih svojega referenta za kulturo, delovna organizacija do 1.000 zaposlenih svoj odbor za kulturo in delovna organizacija nad 1.000 zaposlenih zasebno delovno mesto profesionalnega delavca na področju kulturnega življenja delovnih ljudi;

— razvoj kulturne vzgoje v šolstvu, zlasti kulturne dela programa celodnevne bivanja v osnovni šoli;

— varstvo in vzdrževanje kulturnih in zgodovinskih spomenikov ter spominskih obeležij;

— knjižnična dejavnost in širjenje dobre knjige in revij;

— gledališka dejavnost;

— glasbena dejavnost;

— širjenje likovne kulture, galerijske in muzejske dejavnosti, skrb za ureditev okolja in prostora;

— kulturni spored radia in televizije ter kulturni tisk;

— filmska kultura, skrb za kakovostne sporede v kinematografih;

— filmska gledališča, filmska vzgoja;

— obveščanje in propaganda za področje kulturnih dejavnosti z vsemi oblikami od objavljanja v množičnih občilih do enotnega obveščanja o kulturnih dogodkih.

Za navedene kulturne dejavnosti je potrebno zagotoviti na območju občine Ljubljana-Siška v obdobju 1976—1980 naslednja sredstva:

1. za program občinske kulturne skupnosti 10.335.000 din;

2. za program ljubljanske kulturne skupnosti (z všteti sredstvi za investicijsko vzdrževanje kulturnih domov) 155.026.000 din;

3. za program kulturne skupnosti Slovenije 64.611.000 din.

Za skupno dogovorjene gradnje po dogovorjenem prednostnem redu se sklepajo posebni samoupravni sporazumi zunaj rednih prispevnih stopenj.

V okviru ljubljanske kulturne skupnosti in kulturne skupnosti občine Ljubljana-Siška, je potrebno zagotoviti letno po 3.000.000 din za adaptacije in sanacije obstoječih kulturnih domov po prednostnem vrstnem redu: KD Zg. Šiška, KD Medvode, KD Šentvid, Dom godbe Medvode, KD Tacen, Vodnikova rojstna hiša, KD Dravlje, KD Skaručna, KD Gameljne, KD Smednik, KD Pirniče, KD Bukovica, Grad Smednik in Grad Goričane.

Kulturni center Šiška, Mladinski center Šiška (pridobitev lokacijske in investicijsko-tehnične dokumentacije za novo gradnjo).

Podpisniki se sporazumejo, da bodo oblikovali cene za kulturne storitve v skladu z načelom svobodne menjave dela tako, da se bodo pri oblikovanju cen sto-

ritev kulturne dejavnosti upoštevali in priznavali:

— osebni dohodki v skladu s samoupravnimi sporazumi, da se bodo postopoma izenačevali s povprečnimi OD na PNK v Sloveniji;

— materialni stroški v realni višini, v skladu z dogovorjenimi normativi (z rastjo cen proizvodov in storitev);

— amortizacijo v skladu z zakonskimi predpisi na ravni, ki omogoča normalno vzdrževanje kulturnih zmogljivosti.

Lastna rast sredstev za kulturo se bo povečevala skladno s stopnjo rasti družbenega proizvoda in se bo vsako leto valorizirala glede na rast cen in usklajevanje v okviru družbenega dogovora o ustvarjanju in razporeditvi dohodka.

## Telesna kultura

### 27. člen

Pri določanju temeljev srednjeročnega plana razvoja telesne kulture v občini Ljubljana-Siška podpisniki upoštevajo načela in smernice, dogovorjene v predhodnih razpravah o načrtovanju srednjeročnega družbenega razvoja v občini Ljubljana-Siška in v SR Sloveniji, izhodišča za srednjeročni načrt razvoja telesne kulture v SR Sloveniji, ki jih je sprejela skupščina telesnokulturne skupnosti SR Slovenije ter izhodišča in sklep o nadaljnjem razvoju telesne kulture v SR Sloveniji, ki jih je sprejela Republiška konferenca SZDL.

V telesni kulturi bomo po načelih vzajemnosti in solidarnosti uresničevali zlasti naslednje cilje:

— izboljševali zdravstveno stanje ter telesne in duševne sposobnosti vseh kategorij prebivalstva,

— izboljševali delovne in obrambne sposobnosti prebivalstva,

— izboljševali kulturo in aktivno uporabo prostega časa,

— vzagajali ljudi in občane ter zlasti mladino v duhu tovarištva, patriotizma, bratstva in enotnosti, tradicij NOB ter aktivnega sožitja med narodi,

— izenačevali možnosti za množično telesnokulturno udejstvovanje delovnih ljudi in občanov,

— omogočali doseganje vrhunskih rezultatov v sporazumno določenih športnih panogah ter nadarjenim posameznikom.

Z uresničevanjem teh ciljev bomo prispevali k oblikovanju svobodne ustvarjalne socialistične osebnosti ter k bogatejšemu in pestrejšemu življenju delovnih ljudi in občanov.

Temeljna usmeritev razvoja telesnokulturne dejavnosti v srednjeročnem obdobju je množičnost. Do konca leta 1980 bo v redne in občasne aktivnosti vključeno približno 30 % prebivalstva vseh starostnih, socialnih in zdravstvenih kategorij.

Vsebina množične telesnokulturne dejavnosti bo temeljila na konceptu množičnosti, ki bo v letu 1976 dogovorjena v Telesnokulturni skupnosti SR Slovenije ter bo obsegala telesnokulturni minimum, športno značko, množične akcije, športno-

rekreacijsko dejavnost delavcev ter športno-rekreacijski tekmovalni sistem.

Naloge s področja množične telesnokulturne dejavnosti bo izvajala Zveza telesnokulturnih organizacij skupaj z nosilci telesnokulturne dejavnosti v občini.

Na področju vrhunškega športa bo sklenjen in uresničen dogovor o prioritetah športnih panog in posameznikov, spremembah in športno-tekmovalnih sistemov in izvajanje družbeni dogovor o statusu vrhunskih športnikov-amaterjev.

Ker je Ljubljana skupnost petih občin, se bomo o programih, ki izhajajo iz koncepta množičnosti, vrhunškega športa in tekmovalnih sistemov, dogovarjali in jih usklajevali z ostalimi ljubljanskimi telesnokulturnimi skupnostmi ter skupaj dogovorjen program na ravni mesta Ljubljane tudi sofinancirali.

Do konca srednjeročnega obdobja bomo za potrebe telesnokulturnih organizacij, krajevnih skupnosti in organizacij združenega dela izšolali skupno 120 strokovnih kadrov za športno rekreacijo in za potrebe predšolskih otrok izven vzgojnovarstvenih zavodov.

Skladno z urbanističnim razvojem in na osnovi študije o telesnokulturnih objektih v občini Ljubljana-Siška, ki zajema: inventarizacijo obstoječega stanja telesnokulturnih objektov, podroben popis objektov, predlog možnih lokacij za nove telesnokulturne objekte in programske skice za objekte I. faze realizacije, bomo začeli graditi nove objekte potem, ko se bodo v občini Ljubljana-Siška po vrstnem redu:

- izgradila igrišča v krajevnih skupnostih, ki še nimajo nobene telesnokulturne naprave (sofinanciranje),

- izgradila otroška igrišča v krajevnih skupnostih, ki teh nimajo (sofinanciranje),

- izgradila odprta igrišča ob šolah, kjer teh ni (sofinanciranje),

- izvedla vsa potrebna investicijsko-vzdrževalna dela na obstoječih telesnokulturnih objektih v občini (financiranje).

Telesnokulturna skupnost občine Ljubljana-Siška se bo v skladu z okvirnimi dogovori oziroma sporazumi, ki jih bo sklenila Telesnokulturna skupnost SR Slovenije z drugimi SIS na republiški ravni, sporazumela z ustreznimi občinskimi interesnimi skupnostmi in drugimi organizacijami o programih, razmejitvi in načinu financiranja mejnih dejavnosti.

Vrednost celotnega programa za srednjeročno obdobje 1976—1980 brez sredstev za nove investicije znaša 92,241.700,00 dinarjev.

Vsakoletno povečanje sredstev znaša 4,8 % na sredstva iz prejšnjega leta za telesnokulturni program TKS Ljubljana-Siška, za dogovorjen in redni ter solidarnostni program TKS mesta Ljubljane in za dogovorjen redni in solidarnostni program TKS SR Slovenije.

Letne stopnje prispevkov bomo podpisniki vsako leto usklajevali v okviru občinskega dogovora o ustvarjanju in razporejanju dohodka.

## Socialno skrbstvo

### 28. člen

Osnove razvojnega načrta občinske skupnosti socialnega skrbstva Ljubljana-Siška vsebujejo načela in smernice, ki so bile dogovorjene v razpravah o izhodiščih načrta srednjeročnega razvoja in jih nakužejo osnutek dogovora o družbenem planu SR Slovenije in občine Ljubljana-Siška za obdobje 1976—1980 ter osnutek načrta razvoja socialnega skrbstva v SR Sloveniji in v občini Ljubljana-Siška za obdobje 1976—1980.

Temeljne cilje srednjeročnega razvoja narekujejo naslednji dejavniki:

- stanje socialnega skrbstva in doseženi nivo socialne varnosti občanov;

- število, struktura in potrebe občanov;

- gospodarska razvitost in možnosti občine, usklajevanje gospodarskega in družbenega razvoja;

- solidarnostne, skupne in vzajemne naloge, dogovorjene v okviru skupnosti socialnega skrbstva Slovenije in mesta Ljubljane.

Srednjeročni plan razvoja dejavnosti socialnega skrbstva obsega naslednja področja:

- temeljne cilje srednjeročnega razvoja;

- gradnjo in dejavnost splošnih in posebnih socialnih zavodov;

- zagotavljanje sredstev za izvajanje socialnega skrbstva.

Stanje socialnega skrbstva v letu 1975, število koristnikov dejavnosti socialnega skrbstva ter predvidevanja razvoja do leta 1980 vsebujejo plan srednjeročnega razvoja in predlog sporazuma o srednjeročnem razvoju.

Skupno število obravnavanih primerov v letu 1975 (7401) se bo v skladu s porastom števila prebivalstva občine in večletnih spremljanj stopnje socialne patologije v občini po predvidevanjih dvignilo do leta 1980 za vsaj 10 %.

Temeljne naloge srednjeročnega razvoja:

- zagotavljanje vseh oblik družbenih denarnih pomoči (1975 — 764 občanov, 1980 — 850 občanov);

- zagotavljanje splošnega in posebnega zavodskega varstva (1975 — 382 občanov, 1980 — 600 občanov);

- zagotavljanje reje in razvoja rejniške dejavnosti v občini (1975 — 87 rejencev, 1980 — 110 rejencev);

- izvajanje obveznosti in ukrepov po družinski zakonodaji;

- spremljanje in preventiva družbenih negativnih pojavov;

- zagotavljanje dela, razvoja in usposabljanje strokovne službe v skladu z naraščanjem števila prebivalstva, socialne problematike in gospodarskim razvojem občine;

- dograditev (v l. 1976), kadri in funkcioniranje splošnega socialnega zavoda v Šiški (kapaciteta 228 postelj);

- razvijanje prostovoljnega dela in usposabljanje občanov zanj (sosedska pomoč, domača nega, strežba na domu);

- razvoj socialne dejavnosti in služb v krajevnih skupnostih in organizacijah združenega dela;

- sodelovanje z družbenopolitično skupnostjo, z družbenopolitičnimi organizacijami, z drugimi samoupravnimi interesnimi skupnostmi ter humanitarnimi organizacijami in društvi;

- realizacija skupnih, vzajemnih in solidarnostnih nalog v okviru skupnosti socialnega skrbstva SR Slovenije in mesta Ljubljane.

Za svojo dejavnost je občinska skupnost financirana iz vsako leto posebej dogovorjene in usklajene prispevne stopnje od BOD občanov, ki znaša za leto 1976 0,72 %. Za dejavnost občinske skupnosti je namenjenih 0,62 %, za slovensko solidarnost pa 0,10 % BOD.

Za dejavnost v obdobju 1976—1980 bo občinska skupnost financirana po vsako leto posebej dogovorjeni prispevni stopnji na osnovi ovrednotenega programa in predvidenega gibanja razvoja socialnega skrbstva v občini in mestu.

Poleg sredstev za realizacijo redne dejavnosti socialnega skrbstva bo morala občinska skupnost v srednjeročnem obdobju zagotoviti tudi sredstva za plačilo anuitet za gradnjo splošnega socialnega zavoda v skupni vrednosti 14,715.792 din (sedanje stanje).

Poraba občinske skupnosti bo v srednjeročnem obdobju izhajala iz dovoljene porabe v letu 1976 in bo letno rastla za 4,8 % (20 % počasneje od rasti družbenega produkta).

Za izvajanje dejavnosti občinske skupnosti bo potrebno zagotoviti minimalno 89,980.500 din. Od tega bo skupnost potrebovala za realizacijo svoje redne dejavnosti 82,091.000 din, za plačilo dela anuitet za gradnjo doma 7,889.500 din, za plačilo dela anuitet (nepokrite) pa v višini 682.000 din, ki jih bo potrebno zagotavljati poleg prispevne stopnje.

Sredstva za redno dejavnost bodo porabljena za:

- zagotavljanje družbenih denarnih pomoči (stalnih, začasnih, enkratnih, kot edinega vira preživljanja),

- zagotavljanje rejniške oskrbe,

- zagotavljanje oskrbnin v splošnih in posebnih socialnih zavodih,

- zagotavljanje domskega varstva otrok in mladine,

- zagotavljanje dela in usposabljanja strokovne službe,

- zagotavljanje letovanja, šolske prehrane in bivanja v VVZ za otroke iz socialno ogroženih družin,

- zdravstveno zavarovanje prejemnikov družbenih denarnih pomoči,

- realizacijo vzajemnih, skupnih in solidarnostnih nalog v okviru skupnosti socialnega skrbstva SR Slovenije in skupnosti socialnega skrbstva mesta Ljubljane.

Dejansko stanje razpoložljivih sredstev in predvidena rast skupne porabe v srednjeročnem obdobju ne bosta zagotavljala realizacije vseh zastavljenih ciljev srednjeročnega razvoja socialnega skrbstva v občini.

Za zagotovitev boljših možnosti socialnega skrbstva in za realizacijo razvoja dejavnosti, bo potrebovala občinska skupnost socialnega skrbstva Ljubljana-Šiška podporo vseh družbenopolitičnih struktur, združenega dela in občanov, katerih potrebe in interese zadovoljuje.

### Zdravstveno varstvo

#### 29. člen

Udeleženci dogovora soglašajo, da bodo v skladu z enotno dogovorjenimi smernicami o nadaljnjem razvoju zdravstvenega varstva v SR Sloveniji in s potrebami ter interesi delovnih ljudi v regiji in v občini Ljubljana-Šiška zagotavljali finančna sredstva za razdobje od leta 1976 do leta 1980 v cilju, da bi se vsestransko okrepilo izvajanje zdravstvenega varstva občanov in da bi se v tem srednjeročnem razdobju še hitreje razvijali:

- služba medicine dela,
- služba splošne medicine,
- zobozdravstvena služba,
- patronažna služba in nega bolnika na domu,
- služba za varstvo žena,
- druge službe v okviru katerih bo zagotovljena nadaljnja krepitev izvajanja zdravstvenega varstva občanov.

Na področju izvajanja zdravstvenega varstva občanov bodo v naslednjem srednjeročnem obdobju upoštewane še naslednje prioritete naloge:

1. boljše in popolnejše zdravstveno varstvo aktivnega prebivalstva z ukrepi za odpravljanje najpogostejših obolenj in bolezenskih stanj na območju občine,

2. varstvo in ohranjanje zdravega človeškega okolja z ukrepi za poostren zdravstveni nadzor nad mikroklimatskimi pogoji na delovnem mestu, nad proizvodnjo in prometom živilskih oziroma siceršnjih prehrabnih artiklov, kot tudi nad vodooskrbnimi objekti in komunalno higieno nasplah,

3. zdravstveno vzgojno in prosvetno dejavnost, zlasti še za omejevanje ter preprečevanje poškodb pri delu in izven dela, poklicnih boleznih in invalidnost, kot tudi za ohranitev mentalnega zdravja s podarkom na preprečevanju alkoholizma, narkomanije in drugih škodljivih zdravstveno-socialnih pojavov,

4. organizacijo zdravstvene službe v pogojih družbene samozaščite, splošnega ljudskega odpora in ljudske obrambe ter v izrednih razmerah,

5. dopolnjevanje organizacijskih oblik za izvajanje zdravstvenega varstva udeležencev NOB, postopno ustanavljanje ambulant za starostnike, vzpostavitev in nadaljnji razvoj nege bolnika na domu, oblikovanje in postopno zagotavljanje najustrežnejšega sodelovanja osnovne, specialistične in bolnišnične zdravstvene dejavnosti z avtoriziranimi poslovanja in uspešnega izvajanja stabilizacije v zdravstvu oziroma v okvirih sleherne zdravstvene organizacije.

Udeleženci razgovora ugotavljajo, da bo potrebno za izvajanje in uresničevanje programa zdravstvenega varstva v ljubljanski regiji zagotoviti v okviru vzajemnega in solidarnostnega združevanja sredstev skupno 9,748.450.000 din, od tega zneska bomo v okviru občinske zdravstvene skupnosti občine Ljubljana-Šiška zagotovili za izvajanje skupnega programa v regiji in v občini 1,119.981.000 din.

Udeleženci se dogovorijo, da je glede na stabilizacijska prizadevanja mogoče v prihodnjem obdobju uresničevati nove naložbe v zdravstvene zmogljivosti šole, ko bodo zanje zagotovljeni viri financiranja vseh materialnih sredstev ter drugi potrebni pogoji za njihovo uresničitev, ob upoštevanju enotnih normativov.

Udeleženci dogovora soglašajo, da bo regionalna zdravstvena skupnost od skupno programiranih finančnih sredstev za naložbe nove prostorske zdravstvene zmogljivosti namenila za naložbe v novogradnje v občinski zdravstveni skupnosti Ljubljana-Šiška 25,602.000 din, in sicer za:

- sofinanciranje prizidka k zdravstvenemu domu Ljubljana-Šiška,
- za sofinanciranje izdelave investicijsko-tehnične in lokacijske dokumentacije v zvezi s pripravami na novo gradnjo pri zdravstvenem domu v Medvodah.

Glede na to, da znaša skupna investicijska vrednost novogradenj na območju občine Ljubljana-Šiška za pridobitev novih zdravstvenih prostorskih kapacitet 60,000.000 din, bomo manjkajoča finančna sredstva v višini 45,000.000 din zbrali:

- iz sredstev novega samoprispjevka,
- iz soudeležbe TOZD,
- iz drugih sredstev.

Udeleženci dogovora soglašajo, da bodo vsa odprta vprašanja izvajanja zdravstvenega varstva v občini in v regiji razreševali na podlagi solidarnosti in vzajemnega razumevanja v cilju, da bi se v naslednjem srednjeročnem razdobju uspešno razrešile vse prioritete naloge.

### Raziskovalna dejavnost

#### 30. člen

Pri določanju temeljev plana občinske raziskovalne skupnosti Ljubljana-Šiška upoštevamo načela in smernice, dogovorjene v predhodnji razpravi o izhodiščih plana, zlasti v dogovorih o temeljih plana SRS, predlogu srednjeročnega načrta razvoja raziskovalne dejavnosti, raziskovalne skupnosti SRS, dogovorov o temeljih plana v občini, jih usklajujemo z drugimi interesnimi skupnostmi v občini in za skupne naloge tudi z drugimi raziskovalnimi skupnostmi.

Raziskovalna skupnost občine Ljubljana-Šiška bo izvajala planske naloge iz srednjeročnega načrta:

- z dejavnostjo, ki bo približala raziskovalno dejavnost delovnemu človeku in mu pokazala njen odločujoči vpliv na gospodarstvo in življenjski standard;
- s spodbujanjem raziskovalne dejavnosti v organizacijah združenega dela na

območju občine po načelih povezovanja istih problemov v skupne raziskovalne naloge;

— s koordiniranjem pobud za raziskovalno delo na ravni mesta Ljubljane, drugih občin in regij z naslednjih raziskovalnih področij:

- avtomatika, računalništva, informatika;
- gozdarstva, lesarstva, papirništva, grafike;
- graditeljstva;
- kmetijstva;
- vzgoje in izobraževanje;
- družboslovne vede in
- promet, ki so povezana s koristjo naših občanov in, ki niso specifična samo za občino Ljubljana-Šiška.

Občinska raziskovalna skupnost Ljubljana-Šiška bo v zvezi z uresničevanjem ciljev in nalog:

— ugotavljala in oblikovala skupne interese po raziskovalni dejavnosti v občini ter usmerjala raziskovalne pobude svojega območja;

— dajala pobude za načrtovanje družbenega razvoja občine;

— organizirala in pospeševala samoupravno sporazumevanje ter sodelovala pri sklepanju družbenih dogovorov na področju raziskovalnega dela;

— sodelovala pri oblikovanju raziskovalne politike v občini in raziskovalne politike področnih raziskovalnih skupnosti ter raziskovalne skupnosti Slovenije;

— spodbujala novatorstvo in izumiteljstvo na vseh področjih družbenega življenja v občini, zlasti pa v organizacijah združenega dela ter skrbela za razvoj samoupravnih odnosov na tem področju;

— skrbela za obveščenost o raziskovalnem delu;

— spodbujala družbena prizadevanja in akcije, ki podpirajo ustvarjalnost delavcev v združenem delu, zlasti pa akcije za popularizacijo znanosti;

— podeljevala priznanja novatorjem, izumiteljem in racionalizatorjem;

— spodbujala, pospeševala in skrbela za uporabo raziskovalnih rezultatov in drugih rezultatov znanosti v proizvodnji in družbeni praksi;

— se povezovala z raziskovalnimi organizacijami izven občine in z njimi sodelovala pri programiranju in izvajanju raziskovalnih nalog.

Za uresničevanje nalog, določenih v srednjeročnem planu raziskovalne dejavnosti v občini Ljubljana-Šiška za obdobje 1976—1980, si zagotavljajo potrebna finančna sredstva posamezne organizacije združenega dela neposredno same in posredno preko ustreznih področnih raziskovalnih skupnosti oziroma raziskovalne skupnosti Slovenije iz združenih sredstev, ki jih prispevajo temeljne organizacije združenega dela.

Občinska raziskovalna skupnost se bo pri sprejemanju srednjeročnih in letnih programov področnih raziskovalnih skupnosti in pri določanju politike ter finan-

ciranja raziskovalne dejavnosti iz združenih sredstev zavzemala, da bo upoštevana programska usmeritev in interesi ter stališča podpisnikov, ki izhajajo iz srednjeročnega plana raziskovalne skupnosti občine Ljubljana-Siška.

Izvršni odbor raziskovalne skupnosti bo spremljal in analiziral uresničevanje srednjeročnega plana skupnosti ter o tem poročal skupščini občinske raziskovalne skupnosti. Podpisniki bodo preko svojih delegatov v skupščini raziskovalne skupnosti Ljubljana-Siška spremljali, nadzorovali in analizirali uresničevanje planskih ciljev in nalog, določenih v samoupravnem sporazumu o temeljih plana občinske raziskovalne skupnosti Ljubljana-Siška.

## Stanovanjsko gospodarstvo

### 31. člen

Srednjeročni program samoupravne stanovanjske skupnosti vsebuje stanovanjsko graditev, gospodarjenje s stanovanjskim fondom, družbeno pomoč v stanovanjskem gospodarstvu in intenziven razvoj samouprave na vseh področjih stanovanjskega gospodarstva.

Gradnja stanovanj se bo v planskem obdobju odvijala predvsem v usmerjenih stanovanjskih soseskah kot so ŠS-9 Kozeze, ŠS-10 Draveljska gmajna, ŠS-7/1 Dravlje, ŠS-8/2 Nove Dravlje, MeS-7 Preška Medvođe, programsko ŠS-11 Stanežiče in na drugih območjih, ki bo podrobno opredeljena s srednjeročnim programom stanovanjskega gospodarstva občine Ljubljana-Siška. Gradnja sosesk mora biti postopna in sicer najprej je potrebno zaključiti gradnjo že začelih sosesk in nato pristopiti k odpiranju novih gradbišč.

V srednjeročnem obdobju bo stanovanjska gradnja na območju občine tako intenzivna kot bo možna realizacija spremljajočih objektov. Spremljajoči objekti (vrtci, šole, itd.) bodo po sklepu skupščine SOb Ljubljana-Siška morali prvo pokrivati deficitarnost teh objektov v že obstoječih soseskah. V novih soseskah pa na dve stanovanji eno varstveno mesto v vzgojnovarstveni ustanovi.

Gradnja stanovanj mora biti racionalna in cenena, zato morajo izvajalci del svoj razvoj usmeriti v industrijsko izgradnjo stanovanj. Pri izgradnji stanovanjskih sosesk je potrebno združiti vse zainteresirane organizacije združenega dela tako, da bo z izgradnjo stanovanj v soseski potekala istočasno izgradnja spremljajočih objektov (šole, vrtci, trgovina, obrt itd.). Predvsem je treba izdelati model financiranja gradnje spremljajočih objektov.

Za realizacijo predvidenega programa fizičnega obsega stanovanjske izgradnje so zazidalni načrti sprejeti.

Samoupravna stanovanjska skupnost naj sodeluje s samoupravno stanovanjsko skupnostjo mesta Ljubljane. Z mestno stanovanjsko skupnostjo naj si prizadeva za izenačitev obveznosti stanovalcev v družbenih stanovanjih, etažnimi lastniki in lastniki poslovnih prostorov.

## Krajevne skupnosti

### 32. člen

Krajevne skupnosti na območju občine Ljubljana-Siška se kot nosilci izvajanja srednjeročnih programov za zadovoljevanje skupnih potreb in interesov delovnih ljudi in občanov skupno s samoupravnimi interesnimi skupnostmi zavezujemo, da bodo na osnovi sprejetih samoupravnih sporazumov o osnovah srednjeročnih planov sodelovale oziroma se zavzemale za:

— izvajanje programa ureditve otroškega varstva v občini,

— izvajanje programa ureditve izobraževanja, podaljšanega bivanja in celodnevne varstva otrok,

— izvajanje programa telesno-kulturne dejavnosti s poudarkom na množični rekreativni dejavnosti, ter obnovi obstoječih športnih igrišč in naprav,

— izvajanje programa kulturne dejavnosti, s poudarkom na oživljanju prosvetnih društev in vzdrževanju kulturnih spomenikov in obeležij,

— izvajanju programa zdravstvenega in socialnega varstva občanov.

Podpisniki se tudi zavezujejo, da bodo z izvajanjem sprejetih programov skupno z družbenopolitičnimi organizacijami in ostalimi interesnimi združenji pri zadovoljevanju skupnih potreb in interesov delovnih ljudi in občanov še posebno razvijale oblike krajevne samouprave, kjer krajan najbolj neposredno uveljavljajo svoje interese, in sicer: zboré delovnih ljudi in občanov, zboré stanovalcev, hišne svete, svete potrošnikov in ostale oblike samoupravljanja.

### 33. člen

Podpisniki tega dogovora se tudi zavezujejo, da bodo na osnovi določil samoupravnega sporazuma o osnovah planov razvoja KS in ostalih samoupravnih sporazumov usmerjali svoje aktivnosti v pospeševanje gospodarskega in družbenega razvoja in pri tem upoštevali solidarnostna načela financiranja skupnih potreb manj razvitih krajevnih skupnosti.

Podpisniki dogovora so sporazumni, da bodo v tem srednjeročnem obdobju prvenstveno pristopili k adaptaciji domov splošnega družbenega pomena in zagotovili sredstva na nakup prostorov za delovanje novo ustanovljenih krajevnih skupnosti v okviru globalne delitve sredstev kot to določa samoupravni sporazum o osnovah plana krajevne skupnosti.

## Ljudska obramba

### 34. člen

V srednjeročnem razvojnem načrtu občine Ljubljana-Siška so upoštevani vsi zakonski in drugi predpisi, ki urejajo odnose in obveznosti družbenih in drugih subjektov na področju ljudske obrambe, zlasti pa zaključki iz vojno-politične ocene ogroženosti občine v primeru vojne. Upoštewane pa so tudi vse obveznosti, ki jih skupščina občine ima na področju ob-

rambnih priprav v okviru mesta Ljubljane.

Teritorialno obrambo v srednjeročnem načrtu zajemamo in obravnavamo tako, da bo postala sestavni del samoupravnih odnosov, obenem pa tudi funkcija družbenega in političnega sistema. Zaradi tega predvidevamo dosledno izvrševanje obrambnih in vojnih priprav v vseh okoljih, ki so pomembna za uspešno izvajanje postavljenih nalog. Enote narodne zaščite se opremljajo z materialno-tehničnimi sredstvi po formaciji in v taki meri, da bodo v vsakem času in v vseh situacijah sposobne izvršiti naloge, ki se pred njih postavljajo. Poleg nabave materialno-tehničnih sredstev smo v srednjeročnem načrtu posebno pozornost posvetili vprašanju vzgoje in urjenju enot.

Civilna zaščita je oblika široko organiziranega sodelovanja delovnih ljudi in občanov v vseh njihovih asociacijah, katere poglavitna naloga je zaščititi življenja in materialne dobrine pred posledicami vojnih akcij in pred posledicami elementarnih in drugih nesreč.

## Družbena samozaščita

### 35. člen

Nadaljnji razvoj socialističnih samoupravnih odnosov in potreba, da na teh osnovah nenehno krepimo obrambo in varnost družbe zahteva še bolj organizirano in zavzeto graditev in uresničevanje enotnega in celovitega sistema družbene samozaščite.

V obdobju 1976—80 bomo nadalje krepili aktivni odnos delovnih ljudi in občanov do varovanja družbene lastnine in samoupravnih odnosov ter drugih temeljnih vrednot naše samoupravne družbe in revolucije v skladu z nadaljnjim podružbljanjem varnostnega sistema.

Izgrajevanje sistema družbene samozaščite in njegovo organizirano uresničevanje mora postati sestavni del vsakodnevne samoupravne dejavnosti. Z vzgojo in izobraževanjem, nadaljnjim razvijanjem socialističnega patriotizma in varnostne kulture, izpopolnjevanjem obstoječe organiziranosti in nadaljnjim dogovarjanjem ter samoupravnim normativnim urejanjem, zlasti pa s prizadevanjem družbenopolitičnih organizacij v enotni fronti organiziranih socialističnih sil pod vodstvom ZK moramo zagotoviti, da delovni ljudje, samoupravne organizacije in skupnosti postanejo dejanski nosilci družbene samozaščite.

Po enotnem programu bo celotno prebivalstvo občine vključeno v varnostno vzgojo, ki mora postati sestavni del idejno-politične vzgoje delovnih ljudi in občanov. Zlasti pomembno je, da so varnostne vzgoje in seznanjanja z vsebino družbene samozaščite deležni mladi ljudje. Zato bodo teme s tega področja vključene v izobraževalne programe in učbenike na šolah vseh stopenj. V ta proces se bodo organizirano vključila sredstva javnega obveščanja, pri čemer mora Javna tribuna in druga sredstva informiranja v občini zagotoviti sistematično in usklajeno politično

propagandno delovanje za utrditev družbene samozaščite in poglobljanje varnostne kulture.

TOZD in druge samoupravne organizacije in skupnosti bodo zagotavljale izvrševanje nalog in ukrepov na področju izobraževanja, kadrovanja, požarne varnosti, varnosti pri delu, varstva okolja, varovanja delavcev in delovne organizacije ter njenega premoženja, komuniciranja s tujci, hranjenja dokumentov in zaupnih podatkov, hranjenja gotovine in vrednostnih papirjev, delovanja proti kriminalu, zaščite pred sovražno aktivnostjo v skladu z družbenim dogovorom o družbeni samozaščiti v občini podpisanim v letu 1975 in sprejetimi samoupravnimi akti bodo naloge in ukrepe dopolnjevale in izpopolnjevale.

Krajevne skupnosti bodo delovale zlasti v smeri razvijanja zavesti o varovanju socialističnega sistema prek izobraževanja in informiranja, ustreznega kadrovanja in se vključevale v izvajanje nalog in ukrepov za zagotovitev večje javne in prometne varnosti, preprečevanje in odkrivanje sovražne, predvsem psihološko propagandne aktivnosti in njihovih nosilcev, preprečevanje nesamoupravnega delovanja, preprečevanje in odkrivanje kriminalite, zmanjševanje nevarnosti požarov, poplav in njihovo preprečevanje ter opozarjanje na druge splošne nevarnosti in organizirale odstranjevanje posledic, organizirale aktivnost za varovanje okolja itd.

V srednjeročnem obdobju je potrebno zagotoviti in izpopolniti povezovanje samozaščitne aktivnosti med TOZD in krajevnimi skupnostmi ter dosledno izpeljati vključevanje vodje varnostnega okoliša in predstavnikov drugih državnih organov. Realizirati je nujno predvideno organiziranost v občini in jo nenehno izpopolnjevati.

Družbeno-politične organizacije, družbene organizacije in društva ter samoupravne interesne skupnosti bodo dosledno izpeljale svojo idejno-politično in vzgojno funkcijo z vključitvijo vsebine družbene samozaščite in varnostne vzgoje v svoje programe stalnega idejno-političnega in vzgojnoizobraževalnega dela. Na področju požarne varnosti bo ustanovljena in bo pričela z delom protipožarna skupnost.

V sistem družbene samozaščite, v katerem so nosilci nalog delovni ljudje in občani ter njihove asociacije, opravljajo državni organi v skladu z zakonskimi pooblastili določene strokovne naloge. Organizacijo in način delovanja državnih organov, zlasti organov za notranje zadeve, inšpekcije in SDK, bo potrebno uskladiti s potrebami po njihovem sodelovanju, organiziranju, izpopolnjevanju in uresničevanju družbene samozaščite. Državni organi bodo dajali TOZD, KS in občanom informacije in predloge za poglobljeno in uspešno uresničevanje družbene samozaščite, zlasti podatke o vzrokih za nastajanje sovražnih in drugih družbeno negativnih pojavov in aktivnosti, njihove pojavne oblike in metode, ki jih uporabljajo nosilci.

## Kadrovska politika

### 36. člen

Podpisniki tega dogovora se obvezujejo, da bodo v skladu s sprejetimi cilji usmerjali kadrovske politike tako, da bo sestavni del srednjeročnega programa razvoja.

— Vse asociacije združenega dela bodo v svojih samoupravnih aktih vključile in izvajale določila Družbenega dogovora o temeljih kadrovske politike na področju ljubljanskih občin.

— Nadaljevali in dograjevali tako študentsko politiko, da se bodo odpravile razlike med deficitom in suficitom kadra, med zahtevano in dejansko izobrazbo zaposlenih delavcev.

— Vključevali kadrovske politike v osnovne elemente gospodarskega in družbenega razvoja na področju uveljavljanja novih ustavnih odnosov v organizacijah združenega dela, krajevnih skupnostih, družbenopolitičnih organizacijah, kulturnih in telesnovzgojnih društvih in ostalih področjih družbenega delovanja.

## SPLOŠNA PORABA

### 37. člen

V skladu z republiškim družbenim dogovorom o splošni porabi v občinah, bo skupščina občine Ljubljana-Siška pri oblikovanju splošne porabe v letih 1976—80 izhajala iz naslednjih temeljnih načel:

— Zagotoviti neposredni vpliv delavcev v TOZD in občanov v KS na oblikovanju splošne porabe.

— Splošna poraba se vključuje v napore za gospodarsko stabilizacijo tako, da se z razpoložljivimi sredstvi racionalno gospodariti in varčuje pri vseh oblikah te porabe z istočasno zagotovitvijo kvalitete opravljenih nalog.

— Skrbeti za učinkovitejše uresničevanje ustavnosti in zakonitosti in dokončati proces preoblikovanja splošne porabe z načeli nove ustave.

### 38. člen

Splošna poraba bo v tem srednjeročnem obdobju naraščala počasneje od rasti narodnega dohodka in se bo oblikovala v skladu z letnimi planskimi akti o uresničevanju družbeno-ekonomskega razvoja.

### 39. člen

V okviru splošne porabe se bodo zagotavljala sredstva:

— za delovanje občinskih organov ter deloma za izvedbo programov krajevnih skupnosti, in sicer za izvajanje nalog z uresničevanjem skupščinskega in delegatskega sistema in za izvajanje nalog, ki jih skupščina občine prenese v uresničevanje krajevnih skupnosti.

— Za delovanje družbenopolitičnih organizacij po načelu, da družbenopolitične organizacije pretežno del svojih nalog financirajo s sredstvi, ki jih te organizacije zberejo same.

### 40. člen

V breme splošne porabe ne bo skupščina občine prevzemala nobenih novih obveznosti, ki se nanašajo na področje skupne porabe in kjer so oblikovane ustrezne samoupravne interesne skupnosti.

— Dosedanje obveznosti za področje skupne porabe pa se bodo hkrati z zagotovitvijo sredstev prenesle na ustrezne samoupravne interesne skupnosti.

### 41. člen

Pri delovanju politike obdavčenja občanov bo občinska skupščina izhajala iz naslednjih načel:

— v čim večji meri uveljaviti načelo ugotavljanja dejansko doseženega dohodka in z ustrežno politiko obdavčitve doseženega dohodka doseči izenačevanje občanov, ki opravljajo dejavnost z osebnim delom z delovnimi sredstvi v lasti občanov, z delavci v združenem delu;

— z ustreznim vodenjem davčne politike in uvajanjem davčnih oprostitev in olajšav vplivati na spodbujanje razvoja posameznih dejavnosti in uresničevanje ukrepov ekonomske in socialne politike;

— za doslednejše izvajanje ukrepov davčne politike, vložiti vse napore v strokovno usposabljanje kadrov — delavcev v davčni službi, prizadevati si za večjo stalnost delavcev in boljšo tehnično opremljenost te službe.

### 42. člen

Po načelih vzajemnosti in solidarnosti bo občina zagotavljala sredstva za izvajanje dogovorno opredeljenih nalog pri tistih občinah, ki izvajanja teh nalog ne morejo zagotoviti z lastnimi sredstvi.

## KONČNE DOLOČBE

### 43. člen

Samoupravni in drugi subjekti bodo sporazumno sprejeli odgovornost za izvajanje planov, zgrajenih na tem dogovoru v cilju, da bi se v naslednjem srednjeročnem obdobju razvoj na področju gospodarstva in družbenih dejavnosti odvijal usklajeno in v okviru prioritarnih nalog in potreb.

### 44. člen

V kolikor ne bodo sprejeti sporazumi s samoupravnimi organizacijami in skupnostmi o vprašanih, ki so bistvenega pomena za določanje skupnih interesov in ciljev in jih je treba izpolniti v tem planskem obdobju, lahko skupščina občine sprejme ukrepe v skladu s 60. členom Zakona o temeljih sistema družbenega planiranja in o družbenem planu Jugoslavije, za katere je pooblaščen po ustavi in zakonu o urejanju teh vprašanj.

### 45. člen

Za spremljanje uresničevanja tega dogovora pooblastijo podpisniki Izvršni svet skupščine občine Ljubljana-Siška, da iz-

med podpisnikov imenuje koordinacijski odbor, ki bo stalno spremljal izvajanje tega dogovora in najmanj enkrat letno obveščal udeležence o izpolnjevanju določil tega dogovora in po potrebi pripravil dopolnitve k sprejetemu srednjeročnemu programu.

#### 46. člen

Posamezni udeleženci podpisujejo ta dogovor in sprejemajo obveznosti v mejah svojih pristojnosti in pooblastil. Morebitni spori, ki nastajajo v zvezi z izpolnjevanjem obveznosti, dogovorjenih s tem dogovorom, se rešujejo z arbitražo oziroma pred sodiščem združenega dela.

Novoustanovljene TOZD in na novo organizirane samoupravne interesne skupnosti pristopijo k dogovoru po izvršenem konstituiranju in registraciji.

#### 47. člen

Ta dogovor se lahko spremeni ali dopolni samo na način in po postopku, kakor je bil sklenjen.

#### 48. člen

Dogovor prične veljati, ko ga podpišeta najmanj dve tretjini podpisnikov in se objavi v občinskem glasilu Javna tribuna.

#### Podpisniki:

#### OBRAZLOŽITEV K DOGOVORU O OSNOVAH DRUŽBENEGA PLANA OBČINE LJUBLJANA-ŠIŠKA ZA OBDOBJE 1976—1980

Zakon o temeljih sistema družbenega planiranja in družbenem planu Jugoslavije v 58. členu določa način priprave dogovora o družbenem planu družbenopolitične skupnosti oziroma občine. Osnutek dogovora je pripravila delovna skupina izvršnega sveta skupščine občine.

Osnove za pripravo in sestavo osnutka dogovora so se v občini začele:

— s sprejetjem gradiva za pripravo dogovora o temeljih družbenega plana občine, ki ga je občinska skupščina sprejela na svoji seji v decembru 1975;

— z usklajevanjem razvojnih in proizvodnih programov v OZD in SOZD, tako znotraj združenega dela, kakor tudi po grupacijah v okviru občine, mesta Ljubljane, ljubljanske regije, republike Slovenije in Jugoslavije. Ugotoviti moramo, da usklajevanje programov povsod ni potekalo idealno in da sedaj, ko šišenski javnosti predlagamo v razpravo ta osnutek dogovora še niso usklajeni vsi proizvodni programi. V združenem delu je do sedaj sprejetih že večina samoupravnih sporazumov o osnovah plana delovnih in drugih organizacij;

— usklajevanje in sporazumevanje je potekalo tudi na področju vseh samoupravnih interesnih skupnosti v občini (horizontalno) in med njimi ter mestnimi samoupravnimi interesnimi skupnostmi. Ugotavlja se, da je postopek usklajevanja na področju samoupravnih interesnih skupnosti stekel bolj uspešno kot v združenem delu, čeprav moramo tudi ugotoviti, da to ne velja za prav vse samoupravne interesne skupnosti. Tudi na tem področju še vedno obstajajo znatne težave predvsem v pogledu uskladitve različnih interesov in ciljev, ki naj jih vsebuje srednjeročni program.

Osnove za sestavo dogovora temeljijo na samoupravnih sporazumih, ki so jih verificirali izvršni odbori posameznih samoupravnih interesnih skupnosti.

Posebej pa poudarjamo, da program gradnje stanovanj Samoupravne stanovanjske skupnosti, ki predvideva gradnjo 6.200 stanovanj ni usklajen z osnutkom tega dogovora. Ta dogovor ponavlja že

sprejeta občinska izhodišča, da sme stanovanjska gradnja potekati vzporedno z gradnjo spremljajočih objektov superstrukture, zlasti da se bo na vsaki 2 novi stanovanji zagotovilo eno mesto v vzgojnovarstveni ustanovi.

— Za področje nadaljnega razvoja krajevnih skupnosti je bil pripravljen samoupravni sporazum o zadovoljevanju potreb občanov in delovnih ljudi v okviru krajevnih skupnosti. Tudi na tem področju vsi elementi za sestavo srednjeročnega programa niso v popolnosti usklajeni, kar bo treba storiti v času javne razprave o osnutku dogovora.

Izvršni svet je osnutek dogovora obravnaval na 110. seji dne 6. 5. 1976 in ugotovil, da je to gradivo primerno za javno razpravo. Izvršni svet je tudi ugotovil, da so nekatera področja dogovora predvsem tista, ki obnavljajo skupno porabo, zelo obširno razložena z dokaj konkretnimi kvantifikacijami. Tako široke obrazložitve s konkretnimi številkami sodijo v družbeni plan, vendar izvršni svet meni, da bo tak osnutek dogovora doprinos h konkretniji razpravi in lažjemu sprejemanju stališč in predlogov, oziroma boljši dopolnitvi osnutka dogovora. Javna razprava o osnutku dogovora naj bo doprinos, da se nesoglasja in neusklajene postavke uskladijo, da bo predlog dogovora omogočil sestavo družbenega plana občine.

Izvršni svet naproša vse občane in delovne ljudi, vse delegate občinske skupščine, vse delegate splošnih delegacij, vse svete krajevnih skupnosti in vsa vodstva družbenopolitičnih organizacij, da takoj pristopijo k obravnavi tega osnutka in da izvršnemu svetu skupščine občine posredujejo svoje pripombe in stališča takoj, ko jih sprejmejo oziroma najkasneje do 25. maja 1976.

**IZVRŠNI SVET**

### PRIPOMBE IN PREDLOGI ZA DOPOLNITVE